**Classical Sanskrit *Rāmāyaṇas***

**narrative elements**

Material analysed:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*

Renou 1928

Haksar 2016 [*variations only*]

Pravarasena, *Setubandha / Rāvaṇavaha*

*Rāghavābhyudaya*

*Jānakīrāghava*

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha / Bhaṭṭikāvya*

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*

*Pratimānāṭaka*

*Abhiṣekanāṭaka*

Bhavabhūti

*Mahāvīracarita*

*Uttararāmacarita*

Māyurāja, *Udāttarāghava*

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍāmaṇi*

Murāri, *Anargharāghava*

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*

Abhinanda, *Rāmacarita*

Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*

*Daśāvatāracarita*

*Kanakajānakī*

*Bṛhatkathāmañjarī*

Somadeva, *Kathāsaritsāgara*

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*

*Hanumannāṭaka*

*Mahānāṭaka*

Dhīranāga / Vīranāga (or Diṅnāga), *Kundamālā*

Sandhyākaranandin, *Rāmacarita*

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*

Jayadeva, *Prasannarāghava*

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa*

Śākalyamalla, *Udārarāghava*

Bhāskarabhaṭṭa, *Unmattarāghava*

Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā

Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*

Mallinātha, *Raghuvīracarita*

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*

Advaitayati, *Rāghavollāsa*

Sundaramiśra, *Abhirāmamaṇi*

Orgaṇṭi Lakṣmaṇādhvari, *Sītārāmavihārakāvya*

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta*

Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya*

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya*

Padmanābha, *Śrīharicarita* [includes *Uttarakāṇḍa*; no details]

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya*

Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava*

*Rāghavīya*

Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi*

*Vīrarāghavavyāyoga*

analogue:

Māgha, *Śiśupālavadha*

Agastya

born in jar: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: *passim*  Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 14

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 16

sage, casts Nahuṣa down from heaven:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* 12, 102: Tawney 1880: II, 390

drinks up ocean: *VRm* (4 N): 3,185\* Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950 Somadeva, *Kathāsaritsāgara* 12,102: Tawney 1880: II, 390

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.51

subdued Vindhyās: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 14

digested Vātāpi: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 14

visited by exiles: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 21-27 Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88-89; 2017: 124-25 Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XII, 102: Tawney 1880: II, 390

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 16

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.66

by searching Rāma and Lakṣmaṇa, gives reassurance: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

presents weapons to Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.68-69 presents Viṣṇu’s bow: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV presents inexhaustible quivers:

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV gives Rāma a gem: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88-89; 2017: 124-25

tells Rāma that Indra has promised to send Mātali with chariot when needed: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

Lopamudrā greeted by Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.68-69

restores Sītā (strays into area cursed by Durvāsas, turned into gazelle): Bhāskarabhaṭṭa, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963

astonished, watches Hanumān leap over southern quarter on way to Laṅkā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2940

hermitage pointed out by Vibhīṣaṇa on return flight to Ayodhyā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 14

said by Śūrpaṇakhā to have presented Indra’s bow to Rāma at wedding: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 5

recommends exiles to live at Pañcavatī: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.31

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 10

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,129

meets Rāma immediately after execution of Śambūka (1), gives him jewel: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.54-55

intervenes in final duel:

protects Rāma from Rāvaṇa’s missile: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

reminds Rāma of *mantra* to use: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.45-47

visits Rāma in Ayodhyā after return:

with Viśvāmitra, Pulastya and Kāśyapa, present at consecration:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79

invites Rama to visit after execution of Śambūka (1): Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 105

invitation brought by redeemed Śambūka: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 105

Agni

father of Nīla: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.82; 15-7

father of Nala: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.51

father of unnamed builder of causeway: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.26

enslaved in Laṅkā by Rāvaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

protection sought by Janaka for Sītā as she leaves Mithilā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

confirms Sītā’s purity: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.31-34 addressed by Sītā with Act of Truth: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 19

returns Sītā from fire: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.1-9

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 19

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2959

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI reproaches Rāma for lack of trust: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.1-9

declares Rāma to be Nārāyaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI

declares Sītā to be Śrī: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996

leads Rāma and others to Sarayū for return to heaven: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.98

**Ahalyā and Gautama**

encounter with Rāma: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

*motif Th, ThB A188.1 philandering god*

adulterous liaison with Indra: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 16

seduced by Indra, redeemed by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.33-34 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 25; III, 173 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 23

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.22

punishment shadows: Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.22

Bhavabhūti, Mahāvīracarita: Grimal 1989: I, 27

redeemed from curse by Rāma: before Viśvāmitra episode: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 27

after abduction: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

cursed as in *VRm*: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,90: Raghavan 1985: 78; 2017: 109

cursed to be stone: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.34

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 52-53

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 98; 2017: 138 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,134 Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya*: Nagar 1999: I,94

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II cursed to be stone statue: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 25

released by touch of Rāma’s foot: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.72-73 redeemed by dust of Rāma’s feet: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.34

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 52-53

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,132

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II

curse of impotence for Indra is cause of defeat by Indrajit: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 203

analogue [episode narrated in extenso; only *Rm* context is allusion to Rāma ending curse]:

Ahalyā turned to stone:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* II, 17: Tawney 1880: I, 122-23;

explanation for Gautama putting term to curse: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* II, 17: Tawney 1880: I, 123

Aja

*see Daśaratha’s ancestry*

Akampana

*rākṣasa,* killed: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killed by Hanumān: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.70-71

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.82-86

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

with Kampana, killed by Aṅgada: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.115

Akṣa

*rākṣasa,* son of Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.26

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 11

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2944

(eldest son) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,299-300

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

fights Hanumān:Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.7-16

killed by Hanumān: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5975

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.63

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.65

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.26-39  *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 5-6

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2944

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,299-300; VI,433; VII,489-90

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.50

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

with Prahasta, killed by Hanumān at audience (in *aśokavana*) attempting to bind Hanumān: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Alakā

divinity of Vaiśravaṇa’s city, consoles her sister Laṅkā after siege:

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 1-2

reports fire-purification to grieving goddess Laṅkā: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* X: Warder 1972-92: V, §3634

sent by Vaiśravaṇa to instruct survivors to rally to Vibhīṣaṇa and to offer *puṣpaka* to Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 1-2

analogue: death of Rāvaṇa narrated by 2 *vidyādharas*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 106-258

Anaraṇya

*see Daśaratha’s ancestry*

Anasūyā and Atri

sages visited by exiles:

Atri visited by exiles: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.1

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.10-17

Atri produces fruit by austerities: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.50

Anasūyā has alleviated drought: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.51

Sītā narrates birth-story: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123-24

Anasūyā gives Sītā perfume: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.27; 14.14 Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

Anasūyā gives cosmetic: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.16-17

Anasūyā rubs ointment into Sītā’s skin:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.17

via Hanumān, sends garment protecting from rape: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

Anasūyā gives Sītā boon that she shall always look beautiful in Rāma’s eyes: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 5

boon deceives Rāma into thinking Sītā has not suffered in captivity, she must be unchaste: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 16-17

after fire-purification, boon explained by Nārada: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 28

garment dropped by Sītā is marked with Anasūyā’s name: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 31; VII, 16-17

hermitage viewed from *puṣpaka* on return journey: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.50-51

Aṅgada

*vānara*, son of Vālin: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: I

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,236

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5976

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6989 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: *passim* grandson of Indra: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 229

mourns dying Vālin: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: I

consecrated as *yuvarāja*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 225-29

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.86

leader of search party: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

kills *asura* son of Mārīca: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92; 2017: 129-30

resists subversion attempted by Durdama:   
 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 92-93 kills Durdama: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 92-93

advises despondent search party to fast to death: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.73

declines Supārśva’s offer to carry *vānaras* to Laṅkā on back (*vānaras* are capable):

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92-93; 2017: 130

instructs *vānaras* to ravage Madhuvana: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.29

attitude to Rāma as killer of Vālin:

refuses alliance with Rāvaṇa to avenge father: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

Sāraṇa’s suggestion of subverting him rejected by Mālyavān as impractical: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 46-49

believes it his duty to avenge father by promoting war, so delivers Rāma’s peaceable message to Rāvaṇa in haughty terms: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

vengeful, challenges Rāma on return to Ayodhyā, appeased by heavenly voice explaining that Vālin will be reborn as hunter to kill Rāma reborn as Kṛṣṇa:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372

subversion by Rāvaṇa falsely reported to Lakṣmaṇa by *rākṣasa* Śambara counterfeiting Dadhimukha: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

sent on embassy to Rāvaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 20-22

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2185 Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,441-95 Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5976

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 2.36-37

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 66-67

(before crossing) Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91

confused when several *rākṣasas* assume Rāvaṇa’s form: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69

taunted by Rāvaṇa with consorting with father’s murderer: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6989

taunts Rāvaṇa with previous defeats and Rāma’s prowess: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,445-92

taunts Rāvaṇa with defeats by Arjuna Kārtavīrya and Vālin, and defection of Vibhīṣaṇa: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69-70

reminds him that he was unable to cross Lakṣmaṇa’s protective circle: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,472

hearing of Sītā’s suicide attempt, understands counterfeit Sītā to be illusion: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 71

knows Śiva has given Rāvaṇa a wife: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

threatened by Rāvaṇa with sword: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

kicks arresting *rākṣasas*, destroys palace, returns: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,494-95

returns without incident: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 20-22 Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 2.36-37

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

rallies *vānaras*, terrified by Kumbhakarṇa: *VRm* (1): 6,54

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.20-47

defeats Indrajit: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2951

fights Indrajit; Indrajit escapes by magic: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.99

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.36-39

kills Narāntaka: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.77-79

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 73

kills Kampana and Akampana: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.115

kills Prajaṅgha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.115-16

kills Mahodara: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.79

kills *rākṣasī* attacking Rāma: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

kills Vajradaṃṣṭra: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.71-72

Añjanā / Hanumān’s mother

mother of Hanumān: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.24

mother of Hanumān by Māruta: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 134

by Vāyu:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.5,7

Arjuna Sahasrabāhu / Kārtavīrya

encounter with Rāvaṇa: *VRm* (3): 7,31-33

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 97; 2017: 136

*motif: people with many arms: T: F 516.2*

*motif: man with a thousand arms: T: F 516.2.3*

Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1893

sporting in Narmadā, stops course of water with 1000 arms:

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 62; V, 191

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 34

Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1893-94

disturbs Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.33

Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1894 disturbed by Rāvaṇa:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 38

defeats Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 28

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 143-45; V, 206; VII, 365

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 38; III, 34

Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1890-98

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,449-55

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69

captures and binds Rāvaṇa: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1895 releases Rāvaṇa at request of Pulastya:Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 191

Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1896

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371

killed by Paraśurāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.33

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 28

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 62,82,92,160-62; VII, 365

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 38; III, 37; IV, 34-38

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,47,54; VII,449-55

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 2.6

**Arvinda**

*see Avindhya*

Aśaniprabha

killed by Dvivida: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.82

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.35

Atikāya

*rākṣasa,* son of Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.74,89; 16.4

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95; 2017: 134 son of Rāvaṇa and Dhānyamālinī: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

1000-horse chariot: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.85

advises return of Sītā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95; 2017: 134

killed:  Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI killed by Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.85-94; 16.2-7

Avindhya

*Avandhya*

*rākṣasa*, advises Rāvaṇa against war with Rāma:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,435-36

reminds Rāvaṇa he was unable to cross Lakṣmaṇa’s protective circle: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,435

returning from Janasthāna, informs Sītā of alliance with Sugrīva:

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

after final battle, asks Rāma’s leave to conduct installation of Vibhīṣaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6997

Ayomukhī

encountered by Rāma and Lakṣmaṇa: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 81-82; 2017: 115

counterfeits Mantharā to incite Kaikeyī to secure exile to promote friend Śūrpaṇakhā’s lust for Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

**Benjakai**

analogue:

during building of causeway, Rāvaṇa attempts to demoralise Rāma by throwing to shore severed head of counterfeit Sītā; Rāma reassured by bird: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

Bharadvāja

visited by Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.40

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 80; 2017: 113

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 13 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.88-95

directs exiles to Citrakūṭa: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 102

visited by Bharata and retinue on way to Citrakūṭa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.40-45

feeds them from wish-granting fruit-trees: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.40-45

revisited by exiles returning in *puṣpaka*:

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6999

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.57-58

name of Vālmīki’s senior disciple: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

persuades Kuśa to avenge arrogant tone of Rāma’s message on horse (insult to Vālmīki and Sītā) and bring about reconciliation of parents by fighting battle over horse as his *guru*-gift to Vālmīki: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

Bharata

son of Kaikeyī: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.70

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.14

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,31: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,14 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 9 born when Kaikeyī eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

one quarter of Viṣṇu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.50-65

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 159; V, 8

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,363-64

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xvi

married to Janaka’s daughter: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

married to daughter of Kuśadhvaja: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,43 married to Sītā’s sister:Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.28

married to Māṇḍavī: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 79

(Śatānanda’s suggestion) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 196

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,110: Raghavan 1985: 78; 2017: 109

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,43 Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.52 marriage delayed until triumphant return, organised by (now dead) Daśaratha, performed at Ayodhyā by Śatānanda, witnessed by gods: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII married to Sītā’s cousin (Vasiṣṭha’s request): Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

father of Puṣkala and Takṣa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.35,87-89

with Śatrughna, visiting mother’s father and brother at time of exile and Daśaratha’s death:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.12

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.6

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6963

accompanies Yudhājit at his invitation: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.6-10

returns after long stay in uncle’s house, having heard that Daśaratha is seriously ill: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 32

charioteer [*not Sumantra*] unwilling to divulge truth: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 32

rests in shrine, waiting for auspicious moment to enter Ayodhyā: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 37

recalled by letter from Lakṣmaṇa (abduction from suitor test): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

relations with family:

returning from Kekaya, expects welcome from family, except Lakṣmaṇa: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 33

does not know Sumantra or his 3 Mothers by sight [*dramatic necessity*]: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 39

Rāma and Lakṣmaṇa identified / introduced by Sumantra: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: IV, 47

learns truth from priest in shrine: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 37

concurs with Yudhājit asking Daśaratha to install Rāma at request of populace: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 44

reacts angrily:

reviles Kaikeyī: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 40-42

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.30-32

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,119-20 disgusted by Mantharā’s efforts to dissuade him from pursuing Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.37-42

disowns Kaikeyī to priest in shrine: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 37

does not look at Kaikeyī’s face from beginning of exile to end: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6979

encouraged by Rāma on return, reconciled with Kaikeyī: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7004

orders performance of Daśaratha’s funeral: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.33-35

refuses consecration: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.36

with huge retinue, journeys to Citrakūṭa, resolved to replace or accompany Rāma in exile:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.36-56

encounter with Guha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 15

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.43-48 ferried across Gaṅgā by Guha: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6979

visits Bharadvāja: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.40-41

retinue feed on fruit of wish-granting trees: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.40-41

visits Citrakūṭa, unable to persuade Rāma to return, accepts sandals, retires to Nandigrāma:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.15-18

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 17

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,128 accepts Rāma’s sandals: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.56

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 17

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

holds sandals above/on head: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.72-76

given advice on ruling by Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,121-23

sandals govern kingdom:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.49

rules Ayodhyā on Rāma’s authority after Daśaratha’s death [*no visit to Citrakūṭa, sandals*]: Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.31

accepts regency only on condition that Rāma agree to take back kingship on return: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: IV, 52-53

wishes to consecrate sandals with *abhiṣeka* water: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: IV, 53

retreats to Nandigrāma, leaving Śatrughna to lead army at Ayodhyā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6981,7000

followed to Nandigrāma by Kausalyā and Sumitrā, sends them back to Ayodhyā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000

retreat to Nandigrāma apparently absent: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI

distressed at exile, but no attempt to replace Rāma in exile; appeals to Yudhājit for help; asks departing Rāma for sandals (they have been sent to Rāma by Śarabhaṅga); immediately publicly declares his intention to practise asceticism at Nandigrāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 52-54

lives as ascetic in sympathy with Rāma: [*first time Rāma or audience made aware*] *VRm* (1): 6,108.16

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: I, 13

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 319

practises *asidhārāvrata*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.67 with Vasiṣṭha, lives at Nandigrāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.72-76

(no visit to Citrakūṭa) anoints sandals, rules from Nandigrāma (reported to Rāma by Guha): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

abduction:

Śūrpaṇakhā offers to depose Bharata in favour of Rāma: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

told by Sumantra of abduction and Rāma’s alliance with *vānaras*: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 69-70

confronts Kaikeyī with news of abduction; denounces Kaikeyī as responsible: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 72-73

accepts Kaikeyī’s explanation; reconciled: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 75

given news of Rāma by Hanumān flying to fetch mountain:

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000

given news of Rāma by Hanumān when bringing mountain: Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 9

shoots down Hanumān bringing mountain, realises mistake on hearing Hanumān call upon Rāma and Lakṣmaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

learns of Lakṣmaṇa’s injury from Rāvaṇa’s spear from Hanumān flying overhead with herb mountain: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

mobilises army to aid Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 75

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000-4

informed by Hanumān of exiles’ return: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.64-68

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.59

Rāma returning from Laṅkā recalls to Sītā a herd of deer beneath *saptaparṇa* tree frightened by Bharata’s white clothes: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 78

with Śatrughna and Vasiṣṭha, greets returning exiles with consecration equipment: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 319

hurries at head of troop of followers to meet returning exiles:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.64-68

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 30-32

leads army and 3 queens to Janasthāna hermitage to meet victorious Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 79-80

false news given to Aṅgada by counterfeit Sītā that Ayodhyā overrun by *rākṣasas*, Bharata killed: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 71

false news of Rāma’s death:

attempts suicide, prevented by Hanumān: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §§2111-12

worries, feels guilty, deceived before return of Rāma by *rākṣasa* impersonating Nārada and *rākṣasī* impersonating Sītā that Rāma and Lakṣmaṇa are dead, resolves with Kausalyā and Sumitrā to enter Sarayū, prevented by arrival of Hanumān: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

told Rāvaṇa is approaching in *puṣpaka*: deceptive news brought by Lavaṇa’s spy: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000-4

prepares to shoot Vibhīṣaṇa, undeceived by Vasiṣṭha: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7003-4

returns kingdom to Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 81

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,613Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.1

places sandals on Rāma’s feet: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.71 installed as *yuvarāja*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 22.31

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.84-85

at installation of Rāma:

pronounces concluding benediction: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 42

summoned to aid Śatrughna (defeated by Lava), protects *aśvamedha* horse, carries away unconscious Lava: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act V

birth of 2 sons predicted by Vasiṣṭha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 339

defeats *gandharvas* in Sindh, installs 2 sons: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.87-89 enters Sarayū with Rāma, brother, *vānaras*, citizens:Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.98-102

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.11

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Brahmā

family deity of *rākṣasas*: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

grandfather of Rāvaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983

confers boon on Rāvaṇa: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2176

to be invulnerable to all but men:Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106-7 to be invulnerable to gods: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.42-43

gives magic spear to Rāvaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

sends Nārada to recover magic spear snatched by Hanumān: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

curses Hanumān to forget own prowess: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 215

confers boon on Indrajit: divine weapons: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.75-76

*nāgapāśa*: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

leads gods to petition Viṣṇu: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 119

directs gods to become incarnate as *vānaras*: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107

Jāmbavān born from Brahmā’s yawn: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107

sends Indra to *aśokavana* with food to sustain Sītā throughout captivity: *BṛDhP* 19.55 Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

interrupts Indrajit’s Nikumbhilā sacrifice, advises him to make peace: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

with other gods:

congratulates victorious Rāma: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI reproaches Rāma at Sītā’s fire-suicide: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.12-15

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.17-19

instructs Vālmīki to compose Rāma story: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 30

asks him to compose Rāma story as already heard from Nārada:

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,7-8: Raghavan 1985: 75; 2017: 105-6

**Bṛhaspati**

father of Kaca (father of Vedavatī): Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Causeway

constructed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2185

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 68; IX, 31 Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 11

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,448,483

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64,67

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.43,49 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 27 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91

constructed on advice of Ocean: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.12-27

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,403

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

constructed/supervised by Nala: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 101

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,404-13

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

Nala recommended as supervisor by Ocean: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.35-38

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

built by *vānaras*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.70

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 18,38,50,128; VII, 43-55,187

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98 Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77 mountains brought by *vānaras*, hurled into sea at random, disappear, arranged at Sugrīva’s request by Nala: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.20-96

bring mountains, arranged by son of Fire: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.12-27

construction worries Rāvaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 8.79,87-89

attacked by *rākṣasas* during construction: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

destructive fish mentioned in *Setubandha*, and Kumāradāsa’s *Jānakīharaṇa*: Roesler 2002: 446

during building, Rāvaṇa attempts to demoralise Rāma by throwing to shore severed head of counterfeit Sītā; Rāma reassured by bird: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

on arrival on Laṅkā, initial battle, Siṃhanāda (son of Rāvaṇa) killed: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

will last to end of *kalpa*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006:VII, 377

no causeway (Varuṇa divides sea for passage): *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: IV

Citraratha

one of 3 *vidyādharas*, reports duel between Rāma and Rāvaṇa:*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: I

king of Gandharvas, sent by Vaiśravaṇa to ask Indra to secure defeat for Rāvaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 28-29

with Indra, watches battle: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 28-64

sent by Indra to report of death of Rāvaṇa to Vaiśravaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 64

**Crocodile**

*see Dhānyamālinī*

Crow

*Dhārādhara*

son of Indra: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.22

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 5,35: Raghavan 1985: 82; 2017: 116 identified with Jayanta: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 5,76: Raghavan 1985: 82; 2017: 116

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.7-9

attacks Sītā; loses 1 eye: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.22-23

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 23

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.33-34

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

[*scratches breasts*] Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.7-9 attacks out of jealousy: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.22-23

scratches thumb [*not breasts*]: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxv

episode narrated as part of Sītā’s message to Rāma: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 5,34-35: Raghavan 1985: 82; 2017: 116

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

episode narrated at chronologically correct place:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.21-23

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 21-33

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.33-34

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.7-9

Dadhimukha

*see Madhuvana episode*

Daśaratha

ancestry:

Aja:

son of Raghu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 5.35-36

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 82,84

father of Daśaratha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 8.28-29

*Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 36 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 82,84

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 2 attends *svayaṃvara* of Indumatī (invited by brother), chosen, married: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 6.1—7.32

returning, defeats disappointed rivals: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 7.29-71

grieves for death of Indumatī, abdicates: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

fasts to death: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 8.94-95

purifies self with daily sacrificial baths, abdicates:

*Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 36

statue seen by Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 36

Anaraṇya:

ancestor of Daśaratha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 32

ancestor of Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 134

killed by Rāvaṇa: *VRm* (3): 7,19 *VRm* (4): 6,1026\*2 *HV*: 191\*4-5

Purāṇas: *JaiSa*: Vielle 2002: 340; *VDhP* 1,221.4-6

Bhavabhūti, *Mahāvīracarita:* Grimal 1989: I, 32

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 189-91

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371

Bhagīratha:

by asceticism brings down Gaṅgā to earth: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 69

brings down Gaṅgā to perform funeral libations for 60,000 sons of Sagara: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 100

Dilīpa (2):

father of Raghu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 3.13-21

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 82,84 great-grandfather of Daśaratha: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 36

on advice of Vasiṣṭha, lives in forest to serve his cow in order to engender offspring: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 1.31—2.75

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

abdicates in favour of Raghu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 3.70

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

friend of Indra: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: II, 29

conducted Viśvajit sacrifice: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 35

statue seen by Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 35

Raghu:

son of Dilīpa (2): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 3.13-21

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 82,84 father of Aja: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 5.35-36

grandfather of Daśaratha: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 36

world conquest: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 4.1-85

begs gold from Kubera to give to student for *guru-*gift; repaid by grateful student with prediction of great son: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 5.1-34

honoured by *brāhmans*: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 35

abdicates in favour of Aja: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 8.1

statue seen by Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 35

Sagara:

*aśvamedha* horse carried off by Indra; 60,000 sons dig up earth in pursuit: Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.56

Rāma reminded of story by Vibhīṣaṇa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.1-8

Daśaratha:

succeeds on death of father Aja: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 8.94-95

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 82,84

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 2 dying, imagines he sees Dilīpa, Raghu and father Aja summoning him: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: II, 29

son of Indumatī: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 103

narrative:

rules Sāketa: Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 2

devotee of Śiva: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.3 Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

3 queens: Jain, Raviṣeṇa, *Padmacarita* 22.171-76

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.22-23; Haksar 2016: 9.17-18

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.9

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,13

friend of Jaṭāyus: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

fights in *devāsurayuddha*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 86-90; IV, 53

reward: anti-witchcraft *mantra*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 53

youthful, friend of Indra, defeats *daityas* and *dānavas*:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 20; IV, 11

cursed by blind ascetic for killing son: MB 2010 (2)

*motif: curse by anchorite / brāhman: T, TB: M 411.14.2 / 411.14.3*

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2175

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82-83

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,365 Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 142

father named as Śravaṇa [*sic*]:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,90,114

boy mistaken for wild elephant:Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.73-74

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2175

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82-83

kings should not kill wild elephants: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.73-74

boy mistaken for deer: Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 142

boy is son of non-*brāhman* ascetic: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.76

(*śūdra* father) Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

boy laments 3 people slain by 1 arrow: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 46

boy dies when arrow removed: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 122-23

carries boy to parents without removing arrow: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.77

removes arrow at parents’ request: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.78

*varṇa* not mentioned: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 123

cremated, son appears in heavenly form, comforts parents, ascends to heaven in chariot, asks parents to forgive Daśaratha: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 123

cursed by father to die grieving for son: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.78-79

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2175

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82-83

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 123 effect of curse extends to whole narrative: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2111-12

father enters funeral pyre: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2175

parents immolate selves on boy’s pyre: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.81

boy named as Yajñadatta: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 122-23

childless Daśaratha pleased at thought of son: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.80

curse recalled on deathbed: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.10-11

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 80; 2017: 112 episode narrated to Bharata by Sumantra on Kaikeyī’s instructions (having learned of abduction): *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 73-74

curse known to Rāma in exile: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: I, 20

fulfilment heralded by portents: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,365

whole narrative attributed by Vasiṣṭha to (unspecified) curse: (allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

episode narrated at chronologically accurate place: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2175

episode absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

decides to offer *yajña* for son: (*aśvamedha*) *VRm* (3): 1,8.2

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya*: Nagar 1999: I,94

Sumantra advises sending for Ṛśyaśṛṅga: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.30-35 sacrifice for sons performed by Ṛśyaśṛṅga: *PdP* (*Pātālakh.*) 5,7.21-28; *KāP* 37.5-8

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

relationship with Ṛśyaśṛṅga:

has daughter Śāntā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 71

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106 gives daughter Śāntā to childless Romapāda when asked:

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 9

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.7-9

lures Ṛśyaśṛṅga to Ayodhyā with beautiful women to conduct sacrifice for son: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.10

given *pāyasa* by figure arising from fire: Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

*pāyasa* to be distributed to wives: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.50-55

apportions *pāyasa* between 3 wives: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 119

divides *pāyasa* equally between Kausalyā and Kaikeyī; each gives some to Sumitrā:

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107

asked by Viśvāmitra for Rāma and Lakṣmaṇa to protect sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.17-19

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

agrees reluctantly: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.20-23

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

on Vasiṣṭha’s advice: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,33-34: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.39-59 advised by Vasiṣṭha, agrees to Viśvāmitra’s request (no Rāghava ever refuses a request): *BrP,GM* 123.86-96

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 50

agrees in order to protect honour of Rāghavas: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 127-30

assured by Viśvāmitra of divinity of Rāma and Lakṣmaṇa: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5

no hasty promise to Viśvāmitra: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.1-2

orders streets to be decorated for departure of Rāma, Lakṣmaṇa and Viśvāmitra: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.3

attends Rāma’s wedding, summoned by Janaka’s messengers:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.49-53

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.43-44

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179

(by Śatānanda) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 197-201

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 9

counterfeited at suitor test by *asura* Māyāvasu (to avenge Tāṭakā, Subāhu and Mārīca, intending to dissuade Rāma from stringing bow); disappears when real Daśaratha arrives to attend wedding: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

counterfeit incites Paraśurāma to attack Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

counterfeit incites Rāvaṇa to abduct Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

absent helping Indra at time of suitor test; told of result by Indra, sent to protect Rāma from Paraśurāma and take newly-weds to Ayodhyā in Mātali’s chariot:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 13-42

brought to Mithilā by Mātali after wedding completed:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 42

intervenes in quarrel between Janaka and Paraśurāma; stands up to Paraśurāma’s threats: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 33

fears Paraśurāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.67

attempts to pacify Paraśurāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 120

proposes to abdicate to forest, appointing Rāma as king: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6963,6970

will still abdicate to forest: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6976

2 boons claimed by Śūrpaṇakhā’s counterfeit Kaikeyī: Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

pronounces sentence of exile on Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 9

sentence of exile pronounced at Mithilā: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 198-233

innocent of exile:

impersonated on Mālyavān’s instructions by Māyāmaya to contrive exile: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

absent in heaven with Indra during exile, returns, told by friend of Jaṭāyus (vulture Ratnaśikhaṇḍa) of abduction, death of Jaṭāyus: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

dies of grief after exile: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.21

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 15

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 143 (ascetic boy episode absent) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.29-34 cremation: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.33-36

progress to heaven assured by Kaikeyī’s action, allowing him to remain firm in his vow (returning Rāma’s consolation to Kaikeyī): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.16

dies of grief after abduction from suitor test, announced to Rāma by Guha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

dying Jaṭāyus asked by Rāma to conceal abduction from Daśaratha in heaven until arrival of Rāvaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,222

does not die in narrative:

with Indra, watches final duel between Rāma and Rāvaṇa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* IX: Warder 1972-92: V, §3633

appears after fire ordeal: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.10,19

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 26

appears in chariot with Indra: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6997

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

appears alone to Rāma in vision: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 29

instructs Rāma to return to rule Ayodhyā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.37-45

instructs Rāma to forgive Kaikeyī: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.37-45

gives Rāma boon that can leave body at will: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 135

instructs Hanumān to go ahead of exiles to Ayodhyā to prepare consecration: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 29

(now dead) goes to Ayodhyā to organise marriage of sons and installation: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Acts VI-VII

analogue:

king discovers he has exiled his son unjustly, grieves, leaves Ayodhyā with wife to do penance in Śiva sanctuary at Nandigrāma; son returns to find Ayodhyā mourning as it did for exile of Rāma: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XII, 103: Tawney 1880: II, 402

Daśaratha’s daughter

*Śāntā*

Śāntā is sister of Rāma, wife of Ṛśyaśṛṅga: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 71

(allusion) Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106

Daśaratha gives daughter to childless Romapāda:

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 9,35-36,45

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.7-9

Devāntaka

*rākṣasa*, son of Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.74

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

killed by Hanumān: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.81; 16.12

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Dhānyamālinī

*Vālyamālinī*

mourns Rāvaṇa and Atikāya: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

attempts to prevent Hanumān finding herbs, killed, released from curse, warns Hanumān that ascetic Kālanemi is *rākṣasa* sent by Rāvaṇa: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv killing reported to Rāvaṇa by Śuka and Sāraṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,571

Dhātṛ

appears with other gods after victory, declares Rāma to be Viṣṇu and Sītā to be divine: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.21-30

Dhūmrākṣa

*rākṣasa*, killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killed by Hanumān:Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.62-70

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.73-81

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.71-72 killed by Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 66

Dilīpa

*see Daśaratha’s ancestry*

Dundubhi / Māyāvin

Dundubhi and Māyāvin are brothers: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 82; 2017: 115

Dundubhi is father of Durdama: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 93

killed by Vālin in cave:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

killed by Vālin: [*identified with Mahiṣa*] Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.114-15

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 110

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58,66; 2017: 81,93

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,232

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 146-47

ally test: to throw his bones a great distance: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,232

mountainous skeleton kicked out of way by Rāma [*no history; not test or demonstration, just example of strength*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 39

corpse thrown a *yojana*: [*identified with Mahiṣa*] Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.114-15

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

kicked by Rāma: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

skeleton kicked by Lakṣmaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 109-10

disturbance angers Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 137-38, 159

Durdama

son of Dundubhi: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 93

guards entrance to Svayaṃprabhā’s cave; attempt to subvert Aṅgada fails, killed by Aṅgada: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2937

Durvāsas

curses area in forest: any woman straying into it will be turned into gazelle (Sītā does, restored by Agastya): Bhāskarabhaṭṭa, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963

sage, fear of his curse unless interrupts Rāma and Kāla brings about Lakṣmaṇa’s suicide:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.94

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.8

Dūṣaṇa

*rākṣasa,* brother of Rāvaṇa:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137

with Khara, sent by Rāvaṇa to support Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 45

with Khara, hears Śūrpaṇakhā’s complaint: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.34-39

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 16-17

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 144

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 9.108

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.56-65

with Khara and Triśiras, fights Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.40-45

killed by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.46-48 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 79

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 1,3,28

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 32-34 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137; VII,459,467,483; IX,531

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.35

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6983,6989 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75; 15.44-66

Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga* killed by Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.1-3,37,43

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

Dvivida

son of Suṣeṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.119

kills Aśaniprabha:Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.82

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.35

Earth

*motif: goddess of earth: T, TB A 400.1*

mother of Sītā: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.55

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 185,208; IV, 35; VII, 33

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31-32; VII, 19

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 21; IV, 42

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95; IV,204

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.15 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: *passim*

invoked by Sītā to receive her before Rāvaṇa can string bow: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 47

invoked by Rāma to protect abandoned Sītā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 208

with Gaṅgā, takes abandoned Sītā to underworld: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 9; VII, 22,39

with Gaṅgā, returns Sītā to repentant Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 96-98

at Sītā’s appeal:

*motif: Earth opens at woman’s bidding to enclose her: T, TB: F 942.3.1*

splits, takes Sītā to Underworld on lap, seated on *nāga-borne* throne: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.82-84

at Sītā’s appeal, appears, declares her purity, vanishes leaving Sītā behind: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

at Sītā’s appeal, carries her to other side of Ṭiṭibhasaras to affirm her purity: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-87

Gaṅgā

origin (in-tale by Viśvāmitra): Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

wife of Ocean, appears with him to Rāma on seashore: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.8

invoked by Rāma to protect abandoned Sītā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 101

with Earth, takes abandoned Sītā to underworld: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 22

takes weaned sons to Vālmīki: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 16; III, 9

sends Sītā back to Janasthāna, invisible, to comfort distraught Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 13-14

with Earth, returns Sītā to repentant Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 96-98

Garuḍa

Laṅkā built on branch carried by Garuḍa: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* II, 12: Tawney 1880: I, 78-79;

mentally summoned by Rāma in *nāgapāśa*: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.10

Suṣeṇa confident that he will arrive spontaneously: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2953

Nārada advises Rāma to think of Garuḍa; he arrives: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95-96; 2017: 134-35

releases Rāma and Lakṣmaṇa from Indrajit’s *nāgapāśa*:  Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.76

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.12

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,556

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.59-70 releases Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 17 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 3.46

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii releases and heals Rāma and Lakṣmaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.56-61

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.65-69

predicts defeat of Rāvaṇa: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

Rāma’s Garuḍa-arrows devour Rāvaṇa’s *nāga*-arrows: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.26

Guha

meets exiles: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 94

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 3-10

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 2,48-49: Raghavan 1985: 79; 2017: 112

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 6.6-39

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 49

entertains exiles: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.88-95

offers Rāma his kingdom: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 2,48-49: Raghavan 1985: 79; 2017: 112

introduced to exiles by the Śabarī: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 7-8

ferries exiles across Gaṅgā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 60; 2017: 83

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.88-95

said by Lakṣmaṇa, as exiles leave Mithilā, to have warned Rāma of Virādha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 60

meets Bharata on his search for Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 15

prepares to attack Bharata and army:

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6979

ferries Bharata across Gaṅgā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6979

summoned to Rāma’s aid by the Śabarī: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 41-42

fights Kabandha, rescued by Lakṣmaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 99-100,106

given Sītā’s shawl by Sugrīva to present to Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 115-18

takes Rāma and Lakṣmaṇa to Sugrīva, acts as go-between: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 125-26,147-61

alarmed by news of Hanumān’s approach to Rāma, greets Rāma, informs him that Daśaratha has died from grief, Bharata has anointed the sandals and is ruling from Nandigrāma: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

city seen from *puṣpaka* on return journey: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.59

Hanumān

son of Vāyu / Māruta / Pavana: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.68-69

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 1,3,7

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,295

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.1 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 23,26

son of Añjanā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.24

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.5, 2.7

son of Añjanā and Vāyu / Māruta: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 133-34

son of Vāyu and Kesarin’s wife: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 39; V, 215

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.46-47

said by Śabarī to be son of Añjanā (wife of Kesarin) and Mātariśvan: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 32

disciple of Sun: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 43

Sītā throws ornaments to him, asks him to take them to Rāma: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

known by Lakṣmaṇa before meeting to have strength of Indra, Vāyu and Vālin: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 31

cursed by Brahmā to forget own prowess: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 215

cares for the Śabarī’s body while she impersonates Mantharā: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 49; V, 3

introduces Rāma to Sugrīva: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.43-60

approaches Rāma and Lakṣmaṇa in form of mendicant:

*motif: transformation at will: T, TB: D 630*  Bhaṭṭi, Rāvaṇavadha: Fallon 2009: 6.91-95

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.45

sent by Kabandha to meet Rāma and Lakṣmaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

celibacy:

within Svayaṃprabhā’s cave, resists attempted seduction by counterfeit *vānarī* Māyāmaya: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66-67; 2017: 93

boon from Śiva:

prodigious ability to leap: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,304-7

leaps to Laṅkā:

*motif: prodigious jump / man clears river of enormous width at one leap / jumping over a ditch which is really an ocean: T, TB: F 1071 / 1071.2.1 /1071.2* Kālidāsa, Raghuvaṃśa: Renou 1928: 12.60

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.1-25

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6655

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 25 *apocryphal*, 26 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 12.1-47

recommended to leap to Laṅkā by Jāmbavān:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2939

(*no search parties*) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,256

expands self to undertake leap: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.79

sent to reconnoitre Laṅkā; war would be useless if Sītā now dead: [*implications for purpose of narrative/avatāra ?*] *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,258

launch-pad:

Mt Mahendra:Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2940

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,261

passage over S region watched by astonished Agastya and gods: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2940

mid-leap incidents:

Mt Maināka rises: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6655 offer of rest and food on Mt Maināka declined: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.8-22

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2941

touches Mt Mainaka: *BṛDhP* 20.2

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2941

overcomes Maināka: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

encounters demons midway: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 12.35-47

swallowed, escapes by slitting *rākṣasī* body from inside: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.5-7

encounters Surasā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,265

Surasā friendly:

urged by gods to test Hanumān, assumes *rākṣasī* form, he enters tiny, emerges, sings hymn of praise: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 68; 2017: 95

overcomes Surasā: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

passes unharmed through another *rākṣasī*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.23-24

kills Siṃhikā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,265

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Hanumān’s shadow held by demoness; becomes tiny, enters her mouth and tears out entrails, killing her: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2941

subdues goddess Laṅkā:

Laṅkā predicts he will destroy Rāvaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

enters Laṅkā rabbit-sized: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.26

noharem scene:Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.48-49

identifies Sītā when hears Trijaṭā reassuring her: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

prevents Sītā’s suicide: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 6 prevents Sītā from hanging herself: (with creeper) Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2944

entrusted with ring and letter/message: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 82

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 97-98

entrusted by Anasūyā with garment to take to Sītā to protect her from rape: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

identification tokens:

ring: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.63 gold ring: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,287-89

jewelled ring: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 97-98

Rāma’s ring: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.49

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58,64-65; 2017: 82,90-91

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.16 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Rāma’s wondrous ring: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 5

Rāma’s ruby ring: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6658

identified to Sītā by play-within-play: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

presents ring to Sītā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.62

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.118

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 14

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2944

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6658

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.63-64

presents letter: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91

message consoles miserable Sītā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 5-6

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 18

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.48-49

message is intimate detail of love-play: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 18

message is long, detailed account of Rāma story, from ancestors to present: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

given hair-jewel for Rāma: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 21

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,323; VI,332-33

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.16 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.47-71 hair-jewel and message: red arsenic on cheek: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,324; VI,334

prevents Rāvaṇa attacking Sītā with sword: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

destroys *aśokavana*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.129-31

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: II

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 33

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,489-90

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.49

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.7 disguised as old *brāhman*: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,295-97

destroys grove to procure audience with Rāvaṇa:  *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III

kills *rākṣasa* warriors: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.3-22

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III (5 generals) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.7-16

fights Akṣa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.7-16

kills Akṣa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.63

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.65

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.26-39

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 5-6

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 11

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2944 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,299-300; VII,489-90

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5975

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.50

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

kills Jambumālin: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.86

sent to arrest him: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.86

in night battle: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.32

kills Prahasta: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

captured by Indrajit: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2944

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

allows self to be bound by Indrajit to gain meeting with Rāvaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,302 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.7-27 allows self to be bound with *pāśā* out of respect for donor Brahmā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.75-76

escapes by becoming tiny: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 69; 2017: 97

Vibhīṣaṇa advises firing tail as alternative to killing messenger: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,312-15

incinerates Laṅkā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.63

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.1-13

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 5-6

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 1-7

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2946 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,315-21 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.49

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 152

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.5 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V incinerates all except Sītā’s lodging: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.46-63

audience, killing of Akṣa and other *rākṣasas*, incineration of Laṅkā set in *aśokavana*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

revisits Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.14-17

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,322

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.64-66

encourages *vānaras* to drink in Madhuvana: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 83; 2017: 116-17

not yet returned from flight to Laṅkā, counterfeited by a *rākṣasa*, reports Sītā has been killed by Rāvaṇa; true Hanumān arrives in time to prevent Sugrīva entering fire: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV; Warder 1972-92: IV, §2108

Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 5

reports to Rāma: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 1.36-42

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.31

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,331-50 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.73-75 presents Sītā’s jewel to Rāma: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98 presents token from Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.32 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.50

kills Akampana: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.70-71

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.82-86

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2954

kills Devāntaka: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.81

kills Dhūmrākṣa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.62-70

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.73-81 Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2954

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.71-72

kills Nikumbha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.121-22

kills Triśiras by cutting off 3 heads with own sword:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.83-84

disrupts Indrajit’s Nikumbhilā ritual: (for chariot) *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

(with Vibhīṣaṇa and Lakṣmaṇa): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

rescues Rāma and Lakṣmaṇa from Ahi-Mahīrāvaṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

helped by Makaradhvaja: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

fights Kumbhakarṇa:

seized, bites off ears, nose: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.53-60

snatches spear hurled at Lakṣmaṇa by Rāvaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

removes Rāvaṇa’s spear from Lakṣmaṇa’s chest, heals wound [*first time*]: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.15-26

*motif: magic healing plant: T, TB: D 1500.1.4*

brings herb mountain, heals *vānaras*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.105-10

sent by Suṣeṇa for herbs to heal Rāma, Lakṣmaṇa and *vānaras*: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 103-4 herbs can be identified by colour: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 103

warned by Suṣeṇa how to prevent herbs becoming invisible:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 103-4

fetches herbs to heal Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.77-78

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.94

(wounded by spear) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

(before dawn) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,568-70

fetches mountain to heal Lakṣmaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.46-47 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 48-52 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 26 *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 2.45-46 mountain is Droṇa: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 76

sent by Jāmbavān to fetch herbs to cure Rāma and Lakṣmaṇa:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.64-67

sent by Suṣeṇa to fetch herb mountain once more to heal Lakṣmaṇa wounded [*second time*] by Rāvaṇa’s spear: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.27-31

sent by Jāmbavān for herbs to cure Lakṣmaṇa [*apparently*] belonging to Viśalyā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6994

sent by Rāma to Ayodhyā to fetch before sunrise Viśalyā’s bathing water to heal Lakṣmaṇa wounded in chest by Rāvaṇa’s spear: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5977

flies over Nandigrāma/Ayodhyā on return with mountain:

shot down by Bharata, identified by calling on Rāma and Lakṣmaṇa as falls, restored by Vasiṣṭha: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

gives Bharata news of Rāma when fetching mountain: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 9

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

encounters Bharata on outward flight: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000-1

Lakṣmaṇa, ordered to abandon Sītā, remembers being healed on battlefield by Hanumān: it was an act of enmity for he was then at peace: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

defeats Kālanemi to bring herb-mountain: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.1

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii-xxxiv

drinking from nearby lake, seized by crocodile (*apsaras*), kills crocodile, releasing her from curse, warned by her about Kālanemi, kills Kālanemi:

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv exploits (killing crocodile and many *rākṣasas*, bringing mountain) reported to Rāvaṇa by Śuka and Sāraṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,571

counterfeited by a *rākṣasa*, reports Sītā has been killed by Rāvaṇa; true Hanumān arrives in time to prevent suicide of Sugrīva: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2108

ordered by Rāma to cremate Rāvaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.91

sent by Rāma to give Sītā news of victory: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.1

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.66-68 offer to punish *rākṣasī*  guards declined by Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.2-6

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.66-68

lights pyre for Sītā to reassure public: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

brings *puṣpaka* for exiles’ return: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

instructed by Daśaratha in vision to Rāma to precede returning exiles to Ayodhyā to prepare consecration: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 29

sent by Rāma from *puṣpaka* to inform Bharata of return: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.64

sent ahead to Ayodhyā with news: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 22.1-17

prevents suicide attempts of Rāma and Bharata at false news of each other’s deaths: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §§2111-12

at consecration, given necklace by Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.86

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

with Śatrughna, escorts horse, badly wounded by Lava, sends Sumantra for reinforcements: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

prominence:

has witnessed various incarnations of Viṣṇu: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 97

Jāmbavān enquires if Hanumān has survived Indrajit’s onslaught: survival of whole army depends on Hanumān alone: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.102-3

Indra

*see also Śacī*

father of Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 34; V, 114,177,189

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 48

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,232

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 24 gives Vālin golden garland as reward for defeating Rāvaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 139

father of crow that molests Sītā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 5,34-35; *cf*.5,76: Raghavan 1985: 82; 2017: 116

seduces Ahalyā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.33

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 52-53

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 16

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 25

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 23

cursed by Gautama:

loses testicles: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 98; 2017: 137

replaced with goat’s: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 98; 2017: 137 body marked with *yonis*:

hides in form of bee within Ahalyā’s *yoni,* hence curse, expiated by bathing at sacred spot in Kashmir, change to eyes: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 98-99; 2017: 138

cursed to share sin of adultery of whole world, expiated by Vaiṣṇava ritual: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 98; 2017: 138

friend of Dilīpa (2): Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

friend of young Daśaratha, helped to defeat *daityas* and *dānavas*: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 20; IV, 11

informs Daśaratha (still helping him) of result of suitor test, sends Daśaratha in Mātali’s chariot to protect Rāma from Paraśurāma and take Rāma to Ayodhyā:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 9-12

companion of Daśaratha at time of exile (Daśaratha innocent): Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

with Daśaratha, watches final battle between Rāma and Rāvaṇa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* IX: Warder 1972-92: V, §3633

battle with Rāvaṇa: Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 51-53

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 45

defeated by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.24-28,86

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 10-13,31

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 111,115,185

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,139; VI,423; VII,487 bound by Rāvaṇa and carried away: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 115

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 51; II, 15,46; V, 9

enslaved in Laṅkā, weaves garlands: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

defeat results from Gautama’s curse of impotence: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 203

defeated by Indrajit: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 203

bound by Indrajit: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,454

kills *dānava* Viśvakarman: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.68

Paraśūrāma’s axe must be kept for Indra: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

instructs Kaikeyī to contrive exile to bring about destruction of *rākṣasas*: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 12: Nagar 1999: I,92

visits Śarabhaṅga’s hermitage, avoids meeting until after predicted victory:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 62; 2017: 86

gives Viṣṇu’s bow to Agastya for Rāma: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

promises Agastya to send Mātali with chariot to Rāma when needed: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

at request of Brahmā, takes divine food to Sītā in *aśokavana*:

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

sends Śacī to reassure Sītā, alone in *aśokavana*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

watches battle for Laṅkā with Mātali and Citraratha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 26-64

sends Mātali with chariot to aid Rāma fight Khara, Dūṣaṇa and Triśiras: Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga*

sends Mātali with chariot for Rāma against Rāvaṇa:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.84

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.48-54

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.3-4,27

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.97

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 31

(with shield, bow) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 178-82,198,205

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.32

sends Citraratha to tell Vaiśravaṇa of death of Rāvaṇa; goes to join other gods to congratulate Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 64

with other gods, appears in Laṅkā after victory: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 24

with Daśaratha, appears in chariot: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6997

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

*motif: resuscitation by a god: T, TB: E 121.1*

resurrects *vānara* casualties: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.19-20

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6997

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.47-48

witnesses delayed weddings at Ayodhyā: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

Indrajit / Meghanāda

*Śakrajit*

*rākṣasa,* son of Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.3

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 son of Rāvaṇa and Mandodarī: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.98

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 118

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,589,596

divine weapons granted by Brahmā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.75-76

(*nāgapāśa*) *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

fetters Indra: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,454

defeats Indra, impotent by Gautama’s curse: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 203

fights Hanumān on reconnaissance mission: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.64-74

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.7-16 captures Hanumān: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2944 Hanumān allows self to be captured: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.75-76

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,302

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.27

Hanumān captured and bound at audience in *aśokavana*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

fires Hanumān’s tail: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

attacked by Aṅgada, disappears: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.87-99

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.36-39,44

invisible, chased back to Laṅkā by Sugrīva (able to see him when eyes washed with consecrated water by Vibhīṣaṇa): Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.39

defeated by Aṅgada: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2951

hides in cloud: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.64-65

creates profound darkness: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 14

new chariot from sacrifice after initially worsted by Aṅgada:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.95-97

Nikumbhilā ritual to obtain chariot disrupted by Hanumān:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

not invisible: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 63

creates and kills counterfeit Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.20-22

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.70

no counterfeit Sītā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 63

wounds and enmeshes Rāma and Lakṣmaṇa with *nāgapāśa*:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.76 Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.16-37

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.46-47

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.7

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 102

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,554

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.55-58; 18.64-69 enmeshes Rāma, Lakṣmaṇa and many *vānaras*:

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95; 2017: 134

enmeshes Rāma [*only*]: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 17 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 3.46

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii

enmeshes Jāmbavān and other *vānaras*: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii

Rāvaṇa deceives Sītā with claim that Indrajit has killed Rāma and Lakṣmaṇa:

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: V

volunteers to enter battle: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.25-29

enters battle to avenge Kumbha, fights Lakṣmaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

attempts Nikumbhilā sacrifice:

*motif: sacred groves: T: V 114*

meditates in Nikumbhilā grove: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.30-31

prevented by Lakṣmaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.36

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993 sacrifice halted by Brahmā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956

devastated by *vānaras*: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.73-76

no Nikumbhilā episode: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 63

reviles Vibhīṣaṇa as traitor: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.32-35

accuses Vibhīṣaṇa of betraying family secrets: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993

fights Lakṣmaṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.64

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6660

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

killed by Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.79 Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.37 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 99,118; VII, 21-24,339

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VIII: Warder 1972-92: V, §3632

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,556-57Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.45-46

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 76

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.77-80

decapitated by Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.40-46

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

head thrown into Rāvaṇa’s hands *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

defeated by Lakṣmaṇa: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 74

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 19

killed by Rāma:  *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 57 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 13; VII, 19

killed by Rāma and Lakṣmaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: V

killed at same time as Rāvaṇa, fighting beside him: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 63

mourned by Rāvaṇa as of more value than Sītā: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: V

cremated:

*motif: dead burned on pyre: T, TB: V 61.2*

wife dies on his pyre: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 24

not killed, captured by Sugrīva: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5977

negative depiction of character:

bellicose attitude at first council: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.44-66

analogue:

carries off Jayanta’s toy deer from heaven: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XVIII, 121: Tawney 1880: II, 584

Jāmbavān

elderly *vānara*-leader: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 4.17-22

son of Brahmā:   
 from Brahmā’s yawn: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107

proposes Hanumān should leap to Laṅkā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2939

(no Search Parties) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,256

contrives exile of Rāma to promote alliance with Sugrīva and depose Vālin:

incites the Śabarī to impersonate Mantharā: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 47-52; V, 1-37

identified to Rāvaṇa by Śuka: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

with other *vānaras*, enmeshed by Indrajit: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii

first to recover from onslaught of Indrajit, enquires first about Hanumān (indispensable for survival of all): Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.102-3

sends Hanumān to Himālaya for healing herbs:

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6994

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.66-67

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Jambumālin

killed attempting to capture Hanumān: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.86

killed by Hanumān in night battle: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.32

Janaka

*Sīradhvaja*

identified with Yājñavalkya’s interlocutor: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 48

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 250; III, 56-63; IV, 118

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 22,35,52,57-58; III, 17; IV, 45

father of 4 daughters: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

father of Urmilā/Ūrmilā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 119

gives her to Lakṣmaṇa for stringing Paraśurāma’s/Viṣṇu’s bow: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

brother of Kuśadhvaja: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

given by Varuṇa 2 bows, 2 sets of armour, gives them to Rāma and Lakṣmaṇa; taken to forest: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

ploughing field, finds Sītā in furrow: Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.14, 2.9 ploughing sacrificial ground: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.51-56 glance causes Menakā to conceive; heavenly voice announces he will find Sītā when ploughing for *yajña*: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123-24

regrets setting suitor test (wishes Rāma to marry Sītā, fears he will fail): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.38-40

prays for Rāvaṇa to fail suitor test: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 47

sends messengers to bring Daśaratha to wedding: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.48-50

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.43

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 9

engaged in sacrifice, so sends Sītā and Ūrmilā with Kuśadhvaja in response to Viśvāmitra’s invitation to *yajña*: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 9

with Śatānanda, welcomes Paraśurāma to Mithilā as an honoured guest: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 43-50

threatens to fight Paraśurāma himself: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 25-30

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 67

defies Paraśurāma’s threat of violence unless he stop the bow-test and marry Sītā to a prince: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

present at exile (takes place in Mithilā): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 207-34

grieved by parting from Sītā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961-62

asks Fire to protect departing Sītā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

instructs Sītā to follow Rāma ‘even to the forest’: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

becomes ascetic out of grief at news of Sītā’s apparent suicide: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 17-19,31-35

attends consecration: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79

attends grandsons’ birthday ritual at Vālmīki’s hermitage: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 16-161

meets Kausalyā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 44-161

Jaṭāyus

king of vultures: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 125

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 60

known to live in Janasthāna when Rāma leaves Mithilā: Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 60

son of Aruṇa (Sun’s charioteer): Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

brother of Sampāti: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 20

younger brother of Sampāti: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 1-19

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67; 2017: 94 resemblance to Sampāti encourages *vānaras* to approach him for information: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2939

protected by Sampāti when flying near sun: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 1-19

friend of Daśaratha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.54

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.42

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 8

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,207

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6986

encounters exiles on way to Pañcavatī from Agastya’s hermitage:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.70-76

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 17

provokes battle between Rāma and Khara, Dūṣaṇa and Triśiras to protect ascetics (no Śūrpaṇakhā episode): Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga*

intervenes in abduction: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.53-55

*Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.96-108 Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2182

*Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 64-66 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 125-27; III, 225-26

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 18-19; VI, 18

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 7-12 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 57-62,80-82 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58,61; 2017: 81,86 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 81; 2017: 114

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,159-68

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5973-74

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 145

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6986

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.76-84

destroys Rāvaṇa’s chariot: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 81; 2017: 114

visits Sampāti; they summarise events of forest exile:

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 1-19

returning, witnesses abduction: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 16-17

battle narrated by 2 hermits, who leave to report it to Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 64-66

fatally injured: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.96-108

*Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 64-66 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 125-27; III, 225-26 Bhavabhūti, *Mahāvīracarita:* Grimal 1989: V, 23-24

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 12; VI, 20

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 67

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,169-71

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6655

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6986

dying, reports abduction: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2182

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 7

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,206 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.10-12 via ascetic, sends letter to Rāma and Lakṣmaṇa written on leaf in own blood reporting abduction: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2106

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

identifies Rāvaṇa as abductor: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.53-55

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.41-43

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 23-24

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.40-42 advises Rāma to go by way of the Śabarī Śramaṇā to seek alliance with Sugrīva: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

reports abduction to Lakṣmaṇa (alone): Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

mourned by Rāma and Lakṣmaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 23-24

cremated: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.56 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.43

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 27

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,208

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.10-12

goes to heaven: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 79

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,208

asks to be taken to Godāvarī to die in father’s lap: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

asked by Rāma not to tell Daśaratha of abduction until Rāvaṇa also arrives in heaven: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,208

appears in Laṅkā with Daśaratha and other gods after victory: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

abduction and death reported to Daśaratha (in heaven with Indra) by vulture friend Ratnaśikhaṇḍa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

mention of name by Aṅgada attracts Sampāti: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.81-86

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 20

Kabandha

*Yojanabāhu*

son of Śrī: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 91; 2017: 127-28

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

headless: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 128

long arms: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,221

Paraśurāma calls on Mālyavān to restrain Kabandha from attacking ascetics: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 10

Mālyavān predicts that Rāma in Daṇḍaka will be vulnerable to Kabandha; incites him to attack Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 2; V, 33-36

attacks Śabarī; rescued by Lakṣmaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 27-29

attacks Guha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 99-100

killed: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

by Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.44-57 Somadeva, *Kathāsaritsāgara* 12,102: Tawney 1880: II, 390

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.13-19 by Rāma:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,221 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.34

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV by Lakṣmaṇa (Rāma not involved): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 106-9

arms severed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2182

cursed by sage: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.48

liberated by Rāma from curse: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.57

redeemed by burial: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

returns to heaven in restored form: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.57

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 108-9

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,222

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.13-19

reassures Rāma that Sītā cannot be raped: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

advises alliance with Sugrīva: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.57

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.50-56 directs Rāma and Lakṣmaṇa to Sugrīva: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.20-24

directs Rāma to the Śabarī: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV he will send Hanumān to them there: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

recommends taking advice of Guha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 147

Kaikeyī

given one quarter of *pāyasa* by Daśaratha: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 119

with Kausalyā, given *pāyasa* by Daśaratha, gives some to Sumitrā:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.54-56

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107 with Kausalyā and Sumitrā, eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

mother of Bharata only: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.70

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,31: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I ,14

bride-price is sovereignty for her son:

bride-price known by Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 15

bride-price known by Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 38

bride-price known by priest at Ikṣvāku shrine: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 36

granted 2 boons: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.33-46

granted boons (no reason given): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.5 Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 2; IV, 41

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 214

receives *mantra* from *brāhman* she has pleased enabling her to help Daśaratha during *devāsura* battle: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 122

contrives to have Rāma excluded from succession:

objection: he cannot be Lord of the Earth since Sītā is Earth’s daughter: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95

contrives exile: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.6-7

*Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585

*Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1588 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 92-96

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: I, 13-15

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6655

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 9-10

incited by Mantharā: (unnamed) Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.7

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 92-96

(vengeful) Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86-87; 2017: 121-22 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.27-32 persuaded by Mantharā’s ‘deluding incantation’: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6971

incited by counterfeit Mantharā (Ayomukhī): Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

acts on own initiative: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.4-6

reveals to returning Rāma that she contrived exile on instructions of Indra for destruction of *rākṣasas*: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 12: Nagar 1999: I,92

subverted by Sarasvatī, sent by Indra; Kāśmīri, Prakāśa Rāma: Nagar 2001: 14; Grierson 1930: *sarga* 8

Nārada involved: Kāśmīri, Prakāśa Rāma: Nagar 2001: 14; Grierson 1930: *sarga* 8

tactics:

sulks: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.33-37 dirty clothes, no ornaments: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6972-73

approach to Daśaratha made by Mantharā: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

demand delivered by Mantharā in letter: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6971,6974

demands exile of Rāma for 14 years: *VRm* (1): 2,23.22

*PdP* (*Uttarakh.*) 6,242.185; *NāP* 1,79.11-16; *MBhāgP* 38.18; *DBhāgP* 3,28.18; *MudP* 3,26.39-40

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

demands 14-year exile, kingship for Bharata: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.6

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.33-46 (Rāma, Lakṣmaṇa and Sītā) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 214

demands exile of Rāma for 16 years: Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5971

demands sovereignty for Bharata, exile for Rāma, Lakṣmaṇa and Sītā (cites portents to prove that Sītā is inauspicious): *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95

reviled by Bharata: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,119-20

as a child, parodies dull-witted *brāhman*, cursed to have mind corrupted and to become infamous: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 87; 2017: 122

innocent of intrigue:

learning of abduction, instructs Sumantra to tell Bharata about ascetic’s curse; procured exile to fulfil curse [*WHY ???* *Bharata already absent without causing Daśaratha’s death*]; mistakenly said ‘14 years’ when she meant ‘14 days’: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 73-74

exile caused by Śūrpaṇakhā who has created counterfeit Kaikeyī:

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

exile caused by Śūrpaṇakhā who has entered Mantharā (sent to Mithilā with message for Daśaratha) on instructions of Mālyavān: Bhavabhūti, *Mahāvīracarita:* Grimal 1989: IV, 2

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

exile caused by the Śabarī who has entered Mantharā on instructions of Jāmbavān: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 207-14

repents having contrived exile:

forgiven by returning Rāma: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 20.55

after victory, Rāma asked by Dasaratha to forgive her: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.45

avoids Bharata during exile; resolves independently on suicide with Śatrughna (in imitation of Bharata) at expiry of exile, dissuaded by Vasiṣṭha: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Bharata refuses to look at her face from beginning of exile to end: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000

consequences:

reconciled with Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 75

reconciliation encouraged by returning Rāma: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7004

told by returning Rāma that her action has assured Daśaratha a place in heaven for keeping firm to his vow: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.16

upset at being blamed for exile; reassured by Arundhatī when exiles return; deception practised by Śūrpaṇakhā and Mālyavān recognised by Vasiṣṭha’s insight: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 34

remains a threat in Sītā’s mind: when Lakṣmaṇa about to abandon her hints at trouble, Sītā asks if Kaikeyī has ordered a second exile: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

absent: no boon, no exile, abduction takes place at suitor test: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985

Kāla / Mahākāla

*motif: god of death: T, TB: A 487*

disguised as ascetic, visits Rāma, insists that anyone who interrupts must be executed, reminds him of exploits as Viṣṇu, recalls him to heaven, occasions suicide of Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.92-93

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.8

Kālanemi

*rākṣasa*, ordered by Rāvaṇa to assume appearance of sage in magic hermitage, near lake with crocodile, to seize Hanumān to thwart his attempt to fetch herbs to heal Lakṣmaṇa wounded by spear: *VRm* (4 N): 6, App.56; (4 NW, 2mss S): 6, App.58

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii

killed by Hanumān on advice of crocodile (redeemed from curse): Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv

**Kālī**

Rāvaṇa threatens to offer her Sītā’s blood: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

Kaṇḍu

*Daṇḍi, Kaṇṭha, Kundu,Taṇḍi*

sage; grieving for death of son, curses wilderness entered by S search party: *VRm* (1): 4,47.6-13

sage named Daṇḍi: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92; 2017: 129-30

Kaṇva

sage, completes recitation by Kuśa and Lava (broken off at exile of Sītā), revealing their identity: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

Kausalyā

*motif: conception from eating food: T: T 511.7*

given half of *pāyasa* by Daśaratha: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 119

with Kaikeyī, given *pāyasa* by Daśaratha, gives some to Sumitrā:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.54-56

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107 with Kaikeyī and Sumitrā, eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

mother of Rāma only: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.66-69

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76-77; 2017: 107

learns of exile from Lakṣmaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

wishes to accompany Rāma to forest, told woman’s place is with husband: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6978

gives Sītā hair ornament as exiles leave: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2099

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

greets Bharata coolly but without reproach: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 39

restrains Śatrughna from attacking Mantharā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 80; 2017: 113

with Sumitrā, follows Bharata to Nandigrāma, sent back: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000

sorrows at apparent suicide of Sītā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 36-49

deluded that Rāma and Lakṣmaṇa are dead, resolves with Bharata, and Sumitrā to enter Sarayū, reassured by arrival of Hanumān: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

deluded by Lavaṇa’s spy that Sītā has committed suicide, prepares with Sumitrā to follow: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7001

attends grandsons’ birthday ritual at Vālmīki’s hermitage: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 36-161

meets Janaka: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 44-161

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Kekasī

*Naikaṣī, Nikaṣā*

mother of Rāvaṇa: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58,72; 2017: 80,101

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,357

can suckle only 2 heads at a time; others protest: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 60

mother of Vibhīṣaṇa (unnamed):

urges Vibhīṣaṇa to ensure release of Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.1-5

advises Vibhīṣaṇa to ask Kubera to avert disaster to Laṅkā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

grandmother of Rāvaṇa (unnamed):  
 tells Rāvaṇa he was wrong to expel Vibhīṣaṇa, use of boon disastrous, he should give back Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.1-10

visited by Vibhīṣaṇa before defecting: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 94; 2017: 132

**Kesarin**

*vānara,* husband of Hanumān’s mother: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 39

Khara

sent by Rāvaṇa with army to Janasthāna to support Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 45

hears Śūrpaṇakhā’s complaint: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.34-39

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 16-17

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 144

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.56-65 with Dūṣaṇa, hears Śūrpaṇakhā’s complaint:

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 9.108

no complaint from Śūrpaṇakhā; battle with Rāma provoked by Jaṭāyus to protect ascetics: Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga*

fights Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.40-45

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

killed by Rāma: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5974

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.42-48; 13.65

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 17.21

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 79

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 1,3,28

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 32-34; VI, 11

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.35

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6983,6989Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.45 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75; 15.44-66 Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga* killed with army by Rāma: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137; VII,459,467,483; IX,531,574

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94 killed after Rāma retreats 3 steps: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106 bloodstained death-arrow sent to Sītā as identification token: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 64; 2017: 90

killed by Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.1-3,37,43

Kubera / Vaiśravaṇa

*motif: god of wealth: T, TB: A 473*

king of Alakā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 2

solicited for wealth by needy Raghu: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

curses Virādha for neglect of duty:

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6982

defeated by Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 13,20,31

expelled from Laṅkā by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.87; 7.97; 10.37

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

*puṣpaka* seized by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.87

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: III Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 9

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.50

robbed of treasure and *puṣpaka* by Rāvaṇa, sends message to Indra via Citraratha, asking Indra to ensure defeat of Rāvaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 2

visited by Vibhīṣaṇa for advice before defection: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 71; 2017: 100

Vibhīṣaṇa advised by mother to ask Kubera to avert disaster to Laṅkā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

sends divinity Alakā to instruct survivors to rally to Vibhīṣaṇa and offer *puṣpaka* to Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 2

*puṣpaka* returned by Rāma on return to Ayodhyā: (Vibhīṣaṇa’s request) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

**Kumbha**

*rākṣasa,* gada by Rāvaṇaumbhakarṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.112

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956

long, prominent battle, watched from mountain top by Rāvaṇa, Sītā, Trijaṭā: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killed:  Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956

killed by Sugrīva: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.119-20

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killing of Kumbha and Nikumbha ends Abhinanda’s telling:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 104

Kumbhakarṇa

*rākṣasa,* rebirth of Vijaya (Viṣṇu’s attendant, cursed by Bhṛgu): Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

father of Kumbha and Nikumbha: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956

father of Kimbhagarbha (killed after return of exiles to Ayodhyā): Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 15: Nagar 1999: I,92

giant: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.13-14 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.22-25

boon from Śiva: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

continual sleep:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,376

present at early council meeting before defection of Vibhīṣaṇa:

supports Rāvaṇa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.44-66

woken naturally by noise, attends council: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.61

participates in quarrel, reproaches Rāvaṇa, returns to sleep: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.62-68

Old Javanese, *Kakawin*: Santoso 1980: 14.20-33

falsely claimed by Rāvaṇa to have killed Rāma (disbelieved by Sītā): Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5975

woken: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,523-25 woken by order of Mandodarī: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6992

woken with difficulty: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.11-12

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.1-5

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.14

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.44-51 reproaches Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.13-18

waking / sleeping not mentioned:  Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.43

when awoken advises return of Sītā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

advice rejected, ignores Rāvaṇa’s instruction to return to sleep, determines to fight:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

devours *vānaras*:Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.16-17

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.29,35,46-50,62

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.19,54

stuns Sugrīva, carries him into Laṅkā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,532-34

nose bitten off by Sugrīva: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.80

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.56-57

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.53

(nose and ears) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,532-34

ears, nose bitten off by Hanumān: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.53-60 *vānaras* tear off nose and ears: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killed: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6660 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI battle watched from mountain top by Sītā and Trijaṭā: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killed by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.81

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.68-69

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: V

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 86

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VIII: Warder 1972-92: V, §3632

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2954 Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.43

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.53-60 arms, legs, head severed: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.18-22

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.67

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,547-48

head thrown into Laṅkā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,549-50

mourned by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.71-72; 16.15-19,24

death causes Rāvaṇa to repent banishing Vibhīṣaṇa: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 135

not killed, captured by Rāma: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5977

Kuśadhvaja (1)

brother of Janaka: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

younger brother: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

father of Māṇḍavī and Śrutakīrti: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 196

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.52

2 daughters married to Bharata and Śatrughna: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53

Vasiṣṭha’s request: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

escorts Sītā and Ūrmilā to Viśvāmitra’s hermitage: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 9-10

impressed by Rāma’s prowess, suggests marriage-alliance: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 52

pleased when Rāma breaks bow; gives Ūrmilā to Lakṣmaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 56

with Janaka, present at consecration: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79

Kuśadhvaja (2)

*Kaca*

son of Bṛhaspati: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

father of Vedavatī: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083 killed by Jambhu: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Lakṣmaṇa

divine incarnation:

with Rāma, declared divine to Daśaratha by Viśvāmitra: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5

quarter of Viṣṇu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.50-65

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 159; V, 8

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,363-64

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xvi

son of Sumitrā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.71

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,32: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 born when Sumitrā eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

twin brother to Śatrughna: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.71

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

always on bad terms with Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 33

accompanies Rāma to Viśvāmitra’s hermitage and Mithilā:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.24-31

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 2: Nagar 1999: I,90 Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.1-20 Viśvāmitra asks for Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.17-23

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,32: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5

with Rāma, presented with divine weapons by Viśvāmitra: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 7

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59,61; 2017: 83,85

prays for Rāma’s success at suitor test: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,31

strings second bow at suitor test: bow is Paraśurāma’s/Viṣṇu’s:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 75

married to Urmilā for stringing bow:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

married to Urmilā/Ūrmilā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 80-81; IV, 119

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 192

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 83

Vasiṣṭha’s request: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,32: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,43

Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4 Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* marriage delayed until triumphant return, organised by (now dead) Daśaratha, performed at Ayodhyā by Śatānanda, witnessed by gods: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

married to Janaka’s daughter: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

married to Sītā’s sister:Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.28

father of Candraketu: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 56-57

2 sons: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.35,90

birth of 2 sons predicted by Vasiṣṭha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 339

with Rāma, challenged to battle by Paraśurāma:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82-83

exile demanded by Kaikeyī: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95

angry reaction to exile of Rāma:

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6977

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 5.20-44

does not contest sentence of exile: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 52

no suspicion of Bharata and Kaikeyī, blames Vidhātṛ: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

dressed as ascetic, breaks news to Kausalyā that Rāma has already left: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

urges Rāma to allow Sītā to accompany Rāma to forest: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 18

emulates Rāma by giving away possessions to *brāḥman*: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 79; 2017: 110-11

refuses Ūrmilā’s wish to accompany him: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6978

14-year wakefulness: (allusion) Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 80-81; 2017: 113-14

suspects Bharata’s retinue: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.47

with Rāma, fights Virādha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

with Rāma, carried off by Virādha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3

with Rāma, kills Virādha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.3

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56 with Rāma, cremates Virādha: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

with Rāma, buries Virādha head down, feet up: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.3

given armour by Daṇḍaka sages: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 8-11

mocks Śūrpaṇakhā’s advances of amorous Śūrpaṇakhā:

pretends to accept, suggests she wait for him in Ayodhyā for his return in 14 years: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

attracted by Śūrpaṇakhā’s beauty: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: I, 7,11

carried off by Śūrpaṇakhā: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 9-11

escapes by mutilating her: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 13-16

mutilates Śūrpaṇakhā: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 31

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,136

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164 Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.22-55; 9.29-30 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 18 mutilates Śūrpaṇakhā as punishment for threatening Sītā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.32-41

mutilates Śūrpaṇakhā (with Tāṭakā, obstructing way to Viśvāmitra’s hermitage): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II

suggests distinguishing between real and false Sītā by asking both to fetch Pārijāta flower from heaven; Śūrpaṇakhā alone able to do so: Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

with Rāma, fights Khara and Dūṣaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.41—5.3

instructed by Rāma, protects Sītā while Rāma defeats Khara’s army:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.44; 13.65

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75

kills Khara and army: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5974

goaded by Sītā, leaves her alone: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.59-60

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,146-47

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

understands Mārīca’s cry is a ruse: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

no abuse: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.63-68

at suitor test, asked by Rāma to stay with Sītā (alone in garden) while he pursues golden deer, sent by Sītā to aid Rāma after deceptive cry: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

draws magic circle to protect Sītā:

*motif: not to step outside a certain line: T, TB: C 614.1.0.3*

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 draws 3 lines with end of bow: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,147

Rāvaṇa unable to cross:

reminded by Avindhya: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,435

reminded by Aṅgada: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,472

engaged on duty to a senior hermit, so cannot hunt golden-flanked deer for *śrāddha*; Rāma must go and leave Sītā alone with disguised Rāvaṇa: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 61

pursues and kills deer (Mārīca), leaving Rāma with Sītā:

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

criticises Rāma for leaving Sītā: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

at abduction, counterfeited by Rāvaṇa’s charioteer: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 33-34; IV, 1-7

deceived by counterfeit Rāma (Mārīca’s corpse): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 35-37

convinced when real Rāma shows ring: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 37-38

after abduction at suitor test and Rāma leaves in search, goes back to Ayodhyā to tell parents; sends letter to Bharata urging return from Kekaya; follows Rāma in search; learns Khara and Dūṣaṇa killed, finds Rāma exhausted, accompanies him to Agastya: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

with Rāma, kills Kabandha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.44-45

with Rāma, severs Kabandha’s arms: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2182

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.13-19 rescues the Śabarī from Kabandha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 27-29

kills Kabandha to help Guha (Rāma not involved): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 99-100,107-9

kicks Dundubhi’s bones: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 109-10

recognises Sītā’s discarded anklets but not her upper ornaments:

(always looked at feet) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,190

warns Sugrīva not to follow Vālin’s path:

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2184

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,248-50

rides to ocean on back of *vānara*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.44

with Rāma and *vānaras,* crosses causeway on foot: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 8.99-102

sends challenge to Rāvaṇa via Śuka, angering Rāvaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988-89

identified to Rāvaṇa by Śuka: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

receives false report from *rākṣasa* Śambara counterfeiting Dadhimukha that Aṅgada on embassy to Rāvaṇa has been subverted: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

with Rāma, deluded by Śambara that Sugrīva has been killed (shown counterfeit severed head): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

kills Virūpākṣa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.35

kills Atikāya: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.90-94

head, with Rāma’s, counterfeited to deceive Sītā that has been killed by Indrajit: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: V

with Rāma, shown to Sītā standing on Suvela by Saramā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.66-69

with Rāma, wounded and bound by Indrajit’s *nāgapāśa*:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.76

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.16-37

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.46-47

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.7

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 102 *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.55-58

Sītā brought to see them: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.41

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.9

freed by Garuḍa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.76

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.67-69

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.12

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2953

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,556

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.59-70

with Rāma + *vānaras,* wounded and stunned by Indrajit, restored by healing herbs:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 102

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.66-67

with Rāma, abducted by Ahi-Mahīrāvaṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

rescued by Hanumān: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

advised by Vibhīṣaṇa, prevents Indrajit entering Nikumbhilā grove to gain further magic powers: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.36

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.25-27

disrupts Nikumbhilā rite: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

fights Indrajit: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

kills Indrajit: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.79

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.37

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.40-46 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 99

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VIII: Warder 1972-92: V, §3632

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2956

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,556-57Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.46

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 76 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.77-80 with Rāma, kills Indrajit: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: V

defeats Indrajit: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 74

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 19

decapitates Indrajit, throws head into Rāvaṇa’s hands: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

realises *rākṣasī* disguised as Sītā is deception: *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585

wounded by spear, restored by Hanumān with herb:

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

spear removed, wound healed, by Hanumān: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.15-26

intercepts spear hurled by Rāvaṇa at Vibhīṣaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,562

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.17-23

chest pierced by Rāvaṇa’s spear: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.77-78

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.46-47

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.89-91

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.66-70

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2954 *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370 Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5977

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.44-46 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993 Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii lament by Rāma and *vānaras*: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.42-44

revived by healing herb: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.94-95

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.2

herb brought by Hanumān: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.77-78

healed when Hanumān fetches mountain with healing herb:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.77-78 Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.46-47 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 26

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370 Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.44-46

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.27-31 Suṣeṇa declares *viśalya*-herb must reach him before dawn: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,568

herb is Viśalyā’s, fetched by Hanumān from Mt Droṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6994-95

offer to fight Rāvaṇa rejected: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.55-61

kills Rāvaṇa: Jain, Rāmacandra, *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: VII §5953

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5979

decapitates Rāvaṇa: Jain, Rāmacandra, *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: VII §5953

(with *cakra*) Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5979

builds pyre at Sītā’s request: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.83

suggests testing Sītā’s purity: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 12

on return, deluded by *rākṣasa* as Sumantra that Bharata dead, resolves to enter Sarayū: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

drives Sītā to forest: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 211-15

instructed by Rāma, abandons Sītā near Vālmīki’s hermitage: Kṣemendra, *Bṛhatkathāmañjarī*: Raghavan 1985: 104; 2017: 146

reluctantly obeys Rāma’s order, leaves Sītā near Vālmīki’s hermitage:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.44-68

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.3

accompanies Sītā to forest in chariot driven by Sumantra; has been told by Rāma to leave her beside Gaṅgā because of gossip to avoid stain on Ikṣvāku house; breaks news to her, claims it is tantamount to exile for Rāma too: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

refers back to his healing by Hanumān as an act of enmity when he was at peace: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

urges Sītā to care for her unborn child (i.e. not to commit suicide): *Kundamālā*: Woolner 1935: I

about to return to Ayodhyā, asks Sītā to forgive him for carrying out Rāma’s order: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

calls on gods, sages and forest creatures to protect her as he leaves: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

reports Sītā’s message to Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.83

leads Rāma to forest for *aśvamedha*; trying to distract Rāma from grief, near Vālmīki’s hermitage they find jasmine garland in river: *Kundamālā*: Woolner 1935: III

son Candraketu guards *aśvamedha* horse: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 56-57; IV, 110-19

Candraketu’s fight with Lava stopped by Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 1-23

arrests Lava as suitable victim for Rāma’s human sacrifice: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88 defeated by Kuśa, rescuing Lava: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

present at recitation and recognition of boys: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

installs sons in Kārāpatha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.90

refuses Rāma’s offer to appoint him king in favour of Kuśa: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

retires with Rāma when he abdicates; they become ascetics: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

with Rāma, Sītā and others, enters Sarayū to reach heaven: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 17: Nagar 1999: I,92

threatened with curse by Durvāsas, interrupts Rāma and Kāla:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.94

commits suicide to keep Rāma’s promise: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.95

drowns self:Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.8

enhanced position:

during Rāma’s madness, alone receives Jaṭāyus’ report, kills Rāvaṇa, returns to Rāma on *puṣpaka* with Sītā: Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

Lakṣmī / Śrī

identified as Sītā: Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 30

by Agni: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996 by celestial chorus after fire-purification: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 21

by Vasiṣṭha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

by Viśvāmitra: before marriage: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,110: Raghavan 1985: 77-78; 2017: 109

incarnate as Sītā: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

at wedding, informs Sītā of Rāma’s identity as Viṣṇu: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 4: Nagar 1999: I,91

mother of Kabandha: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 91; 2017: 127-28

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

Laṅkā

divinity, defeated by Hanumān on arrival:

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

learns recent events from Rāvaṇa’s spy, predicts destruction of Rāvaṇa by Hanumān, goes to Brahmaloka: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

grieving after battle, consoled by sister Alakā: Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*, Grimal 1989: VII Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* X: Warder 1972-92: V, §3634

analogue: death of Rāvaṇa narrated by 2 *vidyādharas*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 106-258

Lavaand Kuśa; Rāma’s sons

sons of Rāma and Sītā: (allusion) *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 4: Nagar 1999: I,92

birth of 2 sons predicted by Vasiṣṭha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 333

twins: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.13-14,31-32

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 16; IV, 130-33; VI, 61 Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Acts I,II

Kuśa elder: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 131-34; VI, 66,76 *Kundamālā*: Woolner 1935: II

(dominant) Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

born in Vālmīki’s hermitage on night Śatrughna is there; Śatrughna hears of their birth:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.13-14,31-32

born in river Gaṅgā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 24

weaned, taken from Sītā in Underworld, confided to Vālmīki: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 16; III, 9; VII, 80

Sītā gives birth to 1 child:

*? motif: birth of twins an indication of unfaithfulness in wife: T, TB: T 587.1*  Somadeva, Kathāsaritsāgara IX, 51: Tawney 1880: I, 487

Vālmīki thinks Lava lost (Sītā has taken him with her to avoid disturbing his meditation), creates Kuśa: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 487

aware that Rāma is their father: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

educated by Vālmīki: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.33

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 4: Nagar 1999: I,92

given marvellous weapons:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Acts I,III

taught archery by Vālmīki; given straw arrows endowed with inevitable power to kill; hunt many animals: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 487

wish to give Vālmīki *guru*-gift of battle with Rāma: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

Rāma has boon from Śiva to be defeated by his son: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: 25,32

offend Vālmīki by killing hermitage deer, eating it and playing with *liṅga*; to atone, Lava sent to Kailāsa to fetch flowers from Kubera’s garden, kills *yakṣas,* captured on return by Lakṣmaṇa for Rāma’s human sacrifice; Kuśa sent to rescue him; Lakṣmaṇa and Rāma cannot overcome Vālmīki’s magic weapons, Kuśa identifies the boys as Rāma’s sons:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* 9,51: Tawney 1880: I, 487

Kuśa dissuaded by Bharadvāja from respectfully sending back stray *aśvamedha* horse to Rāma (arrogant tone of message insults Vālmīki and Sītā), agrees to battle on assurance that will bring about reconciliation of his parents: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

instructs Lava to send Śatrughna written challenge: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act II

Lava taunts, provokes Śatrughna, fights (alone): Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Acts III,IV

battle temporarily interrupted by Lavaṇa; boys join with Śatrughna to defeat him: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

Lava badly wounds Śatrughna, Hanumān, Sumantra and army: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

Lava deluded by Śūrpaṇakhā counterfeiting Sītā jumping into fire, swoons, captured, carried away by Bharata: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act V Telugu tradition:Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: 24

liberated by Sītā’s magic ring:

*motif: magic ring enables captive to escape: T: D 1395.5*

Kuśa given ring by Sītā to revive Lava, enters battle: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act V

Lava and Kuśa accompany Rāma to Ayodhyā:

(with Sītā) Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 14: Nagar 1999: I,92

age of boys at recognition:

12: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 14

recognised by resemblance to Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.67

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 81-103; V, 9; VI, 100-7

resemble Rāma: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

resemble Rāma and Lakṣmaṇa as children, welcomed and questioned by Rāma: *Kundamālā*: Woolner 1935: V

recognised by resemblance to Sītā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 100-7

recognised when sing *Rāmāyaṇa*:

taught to sing Rāma story by Vālmīki: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.33-34

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,9: Raghavan 1985: 75; 2017: 104-5

sing before Rāma: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,9: Raghavan 1985: 75; 2017: 104-5

sing at *aśvamedha*: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 84-85; 2017: 119 sing Rāma story at many sacrifices: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.63-66

recite 3 isolated verses to Rāma alone: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 116-19,125-26

with Sītā, brought to *aśvamedha* by Vālmīki: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.76

arrival announced to Rāma, ask to sing new song: *Kundamālā*: Woolner 1935: V

in palace before court including Daśaratha’s 3 wives and 3 daughters-in-law they begin to sing, stopping after Sītā’s exile: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

Kuśa sent by Vālmīki to (musician) Bharata with *Rāmāyaṇa* manuscript: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 124-28; VI, 66

adopted by Rāma after singing Rāma-story: Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.6

recognised by mastery of divine weapons: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 51-60,108

divine weapons at disposal from birth (conferred by Rāma): Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 20; VII,71-75

Lava invokes divine weapons to defeat *aśvamedha* guards: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 40-51

recognised as result of encounter with horse:

Lava shown novel creature by companions: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 149-54,163-67

Lava angered by arrogant message on horse: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 169-80; V, 4-16

Lava defeats guards: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 169-80; V, 4-16

fight with Candraketu stopped by Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 1-23

Lava criticises Rāma for killing Tāṭakā, retreating 3 steps before Khara, killing Vālin by stealth: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 105-6

installed by Rāma as heirs:

Kuśa as king of Kuśavatī, Lava king of Śarāvatī: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.97

Kuśa as king, Lava as *yuvarāja,* when Rāma and Lakṣmaṇa go off to be ascetics: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

Kuśa and Lava succeed Rāma:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 488

Kuśa is worthy successor to Rāma: Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.13-48

Kuśa visited at night by tutelary goddess of Ayodhyā, devastated by ascent to heaven of all citizens with Rāma, agrees to her request to return: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 16.4-23

rebuilds Ayodhyā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 16.24-53

Kuśa marries Kumuda’s sister:Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.22

loses Agastya’s jewel (inherited from Rāma), returned by by *nāga-*princess Kumudvatī, marries her: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 16.72-88

Kuśa succeeded by son Atithi and many named successors:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 17—19

Ayodhyā deserted for 100 years until Ṛṣabha arises: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 99; 2017: 140

Lavaṇa

son of Kumbhīnasī: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.15

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I,207

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.12

king of Mathurā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993

sends spy for information about battle for Laṅkā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993

spy goes to Ayodhyā, intending to harm Daśaratha’s sons: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6996,6999

spy deludes Bharata that Rāvaṇa is approaching in *puṣpaka*; claims Sītā has committed suicide in fire: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7001

sends servant Prajaṅgha to meet Khara and Dūṣaṇa (otherwise absent): Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

harasses sages: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.2

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 206

*śūla:*

*motif: magic spear: T, TB: D 1084*

*motif: magic trident: T, TB: D 1102*

on advice of sages, surprised by Śatrughna without trident, killed: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.5,15-25

defeated by Śatrughna: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 131

interrupts battle between Śatrughna and Lava over horse until recalled by report of attack on Mathurā by Ayodhyā army: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

Madhu and Kumbhīnasī

Kumbhīnasī is mother of Lavaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.15 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 207 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.12

Madhuvana episode

*vānaras*, exultant at Hanumān’s successful return from Laṅkā, rampage drunkenly through Madhuvana: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,326 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.71-72 ravaged on instructions of Aṅgada: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.29

encouraged to drink by Hanumān: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 5,37-38: Raghavan 1985: 83; 2017: 116-17

Dadhimukha complains to Sugrīva: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 5 Sugrīva reassures anxious Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,327-30

Dadhimukha counterfeited by *rākṣasa* Śambara:

tells Lakṣmaṇa falsely that Aṅgada has been subverted by Rāvaṇa on embassy: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

Mahāpārśva

*rākṣasa*, killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Mahīrāvaṇa

*Ahi-Mahīrāvaṇa*

abducts Rāma and Lakṣmana to Underworld: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

Mahodara (1)

*rākṣasa*, recommends Rāvaṇa to deceive Sītā: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

advice rejected (Sītā is too chaste to be deceived): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

warns Rāvaṇa of Rāma’s prowess: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,519-20 advice ignored: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

killed by Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 66

killed by Aṅgada: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.79

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Mainda

*vānara*, son of Suṣeṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.119

kills Vajramuṣṭi: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.83

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.34

**Makaradhvaja**

helps Hanumān rescue Rāma and Lakṣmaṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

Makarākṣa

*rākṣasas*, killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Mālyavān

grandfather of Rāvaṇa: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 80

wise advice ignored: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 59 (unnamed) Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.55-60; 15.15; 18.17

prevents Rāvaṇa attacking Vibhīṣaṇa with sword: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69

directs plot:

prevents Rāvaṇa from carrying off unmarried Sītā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 28

disturbed to hear of defeat of Mārīca and Subāhu; contemplates revenge by capture of Sītā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 1-4

sends Śūrpaṇakhā to Mithilā to observe wedding: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 22

disturbed by Śūrpaṇakhā’s report that Agastya has presented Indra’s bow to Rāma at wedding:  *Mahāvīracarita:* Grimal 1989: II, 5-6

offended more by loss of alliance with Janaka than by loss of Sītā’s hand: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 8

plots with Śūrpaṇakhā to foment enmity between Paraśurāma and Rāma, hoping they will both be killed: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 11-15

contrives exile:

thwarted by failure of plot, instructs Śūrpaṇakhā to enter Mantharā to procure exile to Daṇḍaka, where Rāma will be vulnerable to attack from Virādha, Kabandha and others, and Rāvaṇa will be able to abduct Sītā; Vālin will kill Rāma: Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*, Grimal 1989: IV, 1-6

causes Kaikeyī, Daśaratha and Mantharā to be impersonated by Śūrpaṇakhā, Māyāmaya and Śūrpaṇakhā’s servant: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

plot to exile Rāma will work only if Vasiṣṭha and Viśvāmitra are not there to detect it: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 11

incites Vālin to kill Rāma: Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

discusses with Śūrpaṇakhā possibilities of abducting Sītā from Daṇḍaka: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 38-57

commissions creation of counterfeit Sītā and her nurse-companion Sindūrikā to delude lovesick Rāvaṇa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 6-9

to arouse love-sick Rāvaṇa, sends painting of Rāma and army crossing causeway: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

fears Vibhīṣaṇa, but dare not act against him directly for fear of provoking rebellion amongst brothers; relies on Rāma eliminating Khara and Dūṣaṇa, which will induce Vibhīṣaṇa to defect to Sugrīva on Ṛṣyamūka where Vālin will kill him; if all goes wrong, at least Vibhīṣaṇa will be left to continue the family: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 7-11

reborn Kabandha says Mālyavān had incited him to attack Rāma and has asked Vālin to kill him: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 35

receives report of Sāraṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 12-28

rejects Sāraṇa’s suggestion of subverting Aṅgada as impractical: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 46-49

gloomily reviews progress, predicts eventual triumph of Vibhīṣaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 1-9

seeks death in battle: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 103

Mandodarī

*Maṇḍodarī*

daughter of Maya: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 33

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 6

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 69; 2017: 97

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,589,596

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.56

wife of Rāvaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.98 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 118

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 15

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 69; 2017: 97

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371mother of Indrajit:

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,589,596

advises Rāvaṇa not to fight Arjuna Kārtavīrya: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1895

fears dismissed, alerts Pulastya: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1895

given foundling Sītā to nurse by Rāvaṇa, warned by Nārada she will arouse Rāvaṇa’s lust, buries her in box across sea: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 143

worried by Rāvaṇa’s arrogant dismissal of danger from Rāma; reports construction of causeway: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 11-16

present when Śuka points out *vānara* army and leaders to Rāvaṇā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

advises Rāvaṇa to submit to Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,432-37; VII,438; VIII,498; IX,551,558

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5978

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 68 warns Rāvaṇa of ominous oracle: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6660

advised by Sāraṇa to persuade Rāvaṇa to return Sītā: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

appeals to Rāvaṇa to appease Rāma for sake of family: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2948

advice to return Sītā rejected: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5978

deceived when Rāvaṇa falsely claims to accept her advice: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 71; 2017: 99-100

declares Rāma to be Viṣṇu: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31

declares Rāma, as Viṣṇu, to be part of Śiva Harihara, so Rāvaṇa should not oppose Śiva: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 71; 2017: 99

declares Sītā to be daughter of Earth: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31

has inauspicious dream about Sītā [*cf. Trijaṭā*]: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 1

covertly watches Rāvaṇa’s pleas to Sītā: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 2,27-33

restrains Rāvaṇa from killing Sītā after death of Indrajit: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2957 interposes self to prevent Rāvaṇa killing Sītā with sword: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 33

attitude to Sītā ambivalent: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 117

orders awakening of Kumbhakarṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6992

mourns Kumbhakarṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

encourages Rāvaṇa in final battle, declaring self *kṣatriyā*: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371

worships her deity during final battle: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6660

mourns Rāvaṇa: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.32-49

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 247-48

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 11: Nagar 1999: I,92 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.55-61 determines to join Rāvaṇa on pyre [*unclear whether she does*]: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.51

berates Vibhīṣaṇa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.62-63

married to Vibhīṣaṇa:

given by Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,597

daughter of Maya and now wife of Vibhīṣaṇa [*in unconnected tale*]: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* VIII, 45: Tawney 1880: I, 421

Mantharā

hatred of Rāma:

kicked by child Rāma: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

incites Kaikeyī: (unnamed) Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.7

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86-87; 2017: 121-22

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.27-32 with ‘deluding incantation’ incites Kaikeyī to claim boons: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6971

involved in contriving exile: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 92

installation halted when Mantharā whispers to Daśaratha: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 11

approaches Daśaratha herself, reminds him of boons: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

announces exile to Rāma in letter from Kaikeyī, presents bark garments: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6971,6974

innocent of intrigue: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 41

sent by Kaikeyī to Mithilā with message; counterfeited by Śūrpaṇakhā on instructions of Mālyavān: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 2

counterfeited by Śūrpaṇakhā’s servant: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

dies on way to Mithilā, counterfeited by the Śabarī on instructions of Jāmbavān to contrive exile; false letter from Kaikeyī demanding exile: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 49,207-14

counterfeited by Ayomukhī: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

violently assaulted by Śatrughna when he first learns news:

mouth stuffed with dust: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123 Śatrughna restrained by Kausalyā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 80; 2017: 113

attempts to dissuade Bharata from pursuing exiles: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.37-42

Mārīca

Mārīca and Subāhu are sons of Sunda and Upasunda: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 60-62

son of Tāṭakā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.28

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6651 Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.23 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 21 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.10-16; 10.1-4 son of Sunda and Tāṭakā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 36

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 120

brother of Subāhu:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

cousin of Subāhu: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 120

father of *rākṣasa* killed by Aṅgada during search: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92; 2017: 130

maternal uncle of Rāvaṇa:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,520,558

attacks Viśvāmitra’s sacrifice: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.21-35

sent by Rāvaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

repulsed : Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.30-36; 5.34,41

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 3

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 174

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,17 Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.44-47 hurled into sea: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,50: Raghavan 1985: 77; 2017: 109

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II hurled to ocean shore: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

driven off, Subāhu killed: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.28 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 1-2

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.23

becomes ascetic: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 3

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983

with Vidyujjhiva, counterfeits Sītā leaping into fire before marriage, deluding Rāma to make him also leap into fire: Rāmabhadra Dīkṣita, *Jānakīpariṇaya*: Moorty 1992: 24

is deer: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.47-52

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §§2093,2103

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 3-8

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 53; VII, 231-32

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,365 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,141-45; IX,578 Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 145 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 21 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.52-62 magic deceives Rāma and Lakṣmaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 1

takes on role of golden deer as if to protect other deer from slaughter by Rāma: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XII, 102: Tawney 1880: II, 390

deer is *rākṣasa* (unnamed): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.53

*Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 62

ruse of deer suggested to Rāvaṇa by Śūrpaṇakhā: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

persuaded to act as decoy despite protests: *VRm* (1): 3,35—39

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 3-4

attempts to dissuade Rāvaṇa by narrating whole of Rāma story up to that point: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

expects to be killed by Rāma: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983

prefers to be killed by Rāma than by Rāvaṇa:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,139-40

ignores Rāma’s attempt to tempt deer with handful of grass: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,145

decoys Rāma at suitor test, pursued, killed: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

utters deceptive cry: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 29-30,32

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.37

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.63-66 no deceptive cry: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,146-47

killed by Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.52; 6.5

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 68

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249; IX,520 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6984 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 21 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.63-66 shot, counterfeits Rāma (seen by Rāma): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 34

counterfeit corpse deceives Lakṣmaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 35-37

counterfeit corpse kicked by Rāma, reverts to *rākṣasa* form: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 38

killed by Lakṣmaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

falsely reported by Rāvaṇa’s disguised companion to have carried off Lakṣmaṇa (decoys Rāma): Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Rāma sits on golden deer’s flayed skin: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,520

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

Mātali

sent by Indra to take Daśaratha to protect Rāma from Paraśurāma, then take him to Ayodhyā:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 9-12,42

Paraśurāma’s exploits depicted on chariot: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 13-42

sent by Indra to help Rāma in battle against Khara, Dūṣaṇa and Triśiras: Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga*

Indra promises Agastya he will send Mātali with chariot to Rāma when needed: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

brings Indra’s chariot, armour and weapons to aid Rāma:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.84-86

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.48-54

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.97

*Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 31

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 177-82

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2957

encourages Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.45-47

advises Rāma to shoot through Rāvaṇa’s vital spot:

(heart) Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.27

advises Rāma to cut off Rāvaṇa’s heads (already several times regenerated) with Brahmāstra: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

salutes Rāma as Viṣṇu: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, §2958

Mataṅga

curses Vālin for splashing hermitage with Dundubhi’s blood: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

hermitage visited by Rāma and Lakṣmaṇa: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 128

Matta

*rākṣasa*, killed by Śarabha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.85; 16.10

Maya

father of Mandodarī: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 33

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 6

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 69; 2017: 97

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,589,596

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.56

advice to return Sītā rejected: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5978

conspires with Śūrpaṇakhā to cause Sītā’s suicide after battle; counterfeits Rāma, rejects Sītā: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

Māyāmaya

impersonates Daśaratha in Mālyavān’s plot to contrive exile: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

[as Mayamāyā] within Svayaṃprabhā’s cave, counterfeits *vānarī*, fails to seduce Hanumān: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 93

Māyāvin

brother of Dundubhi: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 82; 2017: 115

Menakā

seen flying through sky by Janaka, conceives Sītā at his glance [*found in furrow*]:

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123-24

Mitraghna

*rākṣasa*, killed by Vibhīṣaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.33

Nala

son of Agni: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.51

(unnamed *vānara*) son of Fire: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.26

son of Viśvakarman: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 324

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2949

builds/supervises building of causeway: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 101 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,404-13 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

at suggestion of Ocean: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.35-38 builds causeway with material collected by *vānaras*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.26

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 59

re-arranges mountains hurled into sea at random: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 8.13-96

gouges out eyes of Pratapana: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.32

Nārada

narrates Rāma’s story to Vālmīki: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,5: Raghavan 1985: 75; 2017: 105

warns Mandodarī that foundling child Sītā will arouse Rāvaṇa’s lust: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 143

predicts Rāma will win suitor test: Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi*

arouses Rāvaṇa’s lust: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

foments quarrel between Rāma and Paraśūrāma: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 17

reminds Rāma (injured in *nāgapāśa*) of his divinity; advises to think of Garuḍa: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95-96; 2017: 134-35

sent by Brahmā to recover Rāvaṇa’s spear (snatched by Hanumān):  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

introduces gods to victorious Rāma: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 24-36

instructs Rāma to return to Ayodhyā with Sītā: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 29

instructs Rāma to travel back in *puṣpaka* before returning it to Kubera (to purify it from pollution of use by Rāvaṇa): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 32

explains effect of Anasūyā’s boon: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 28

counterfeited by *rākṣasa* to avenge Rāvaṇa, induces Bharata’s suicide attempt at false news of death of Rāma and Lakṣmaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

informs Rāma that Sītā, Lava and Kuśa are in Vālmīki’s hermitage: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 14: Nagar 1999: I,92

encourages Rāma to perform *aśvamedha*: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

Narāntaka

*rākṣasa,* son of Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.74

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 74

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

killed by Aṅgada: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.77-79; 16.8

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 72-73

Nārāyaṇa

*see Viṣṇu*

**Nikumbha**

*rākṣasa*, son of Kumbhakarṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.112

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

brother of Kumbha: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

sent by Rāvaṇa to Rāma with defiant letter and message: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,426-31

killed: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

killed by Hanumān: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.122-23; 16.11

killed by Nīla: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.34

killing of Kumbha and Nikumbha ends Abhinanda’s telling:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 104

Nīla

*vānara,* Son of Fire: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.82; 15.7

arrests disguised Śuka and Sāraṇa: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: IV

kills Prahasta: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.72-84

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.89-113

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

kills Nikumbha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.34

kills Yuddhonmatta: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.82

Ocean

invoked by Rāma: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI 3-day invocation: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,396-97

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.9,18-38

frightened when Rāma shoots into sea, appears, submits: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.9,18-38 appears, accompanied by wife Gaṅgā: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 5.16-87; 6.1-15 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.8

appears, accompanied by Gaṅgā and Sindhu:

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

identifies Rāma with Viṣṇu’s *avatāras*: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.12-13

submits, advises building of causeway: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,403

advises building of causeway: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.17

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.12

advises building of causeway by Nala:

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.9,18-38

saluted by exiles returning in *puṣpaka*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 30

Paraśurāma

son of Renukā: Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 7

ordered by father, kills mother: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.65; Haksar 2016: 11.64

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 13,35-37,52; IV,30

repeatedly exterminates *kṣatriyas*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.66; Haksar 2016: 11.65

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II,13; IV, 1,39-40,53 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,52-53 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III annoyed at resurgence of *kṣatriyas*: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 29

threatens 22nd massacre: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 53

kills Arjuna Kārtavīrya: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.33

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 28

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 62,82,92,160-62; VII, 365

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 38; III,37; IV, 34-38

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,47,54; VII,449,453-55

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 2.6

defeat of 6-headed Skanda recalled by Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 33

exploits depicted on Mātali’s chariot:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 13-42

fights Rāvaṇa (angered by Rāvaṇa’s disdain for Śiva’s bow): Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 24-64

fight stopped by both grandfathers: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 60-64

refuses Rāvaṇa’s request for his axe:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I,24; II,13,20-22

Rāma refuses Rāvaṇa’s offer to exchange axe for Sītā (it must be kept for Indra):  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

quarrel with Rāma fomented by Nārada: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 17

encounter with Rāma Dāśarathi: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2180

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 81-86

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.29; 2.6

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

Orgaṇṭi Lakṣmaṇādhvari, *Sītārāmavihārakāvya*: Padhye 1962

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya*: Nagar 1999: I,94

incited by counterfeit Daśaratha: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

confronts wedding party returning to Ayodhyā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.58-91; Haksar 2016: 11.57-90

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 60; 2017: 83

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 109 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 5: Nagar 1999: I,91 confrontation heralded by bad omens: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.58-62; Haksar 2016: 11.57-61

encounter takes place at Mithilā:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 1,50-52

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* attracted by noise of bow breaking: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III declines suitor test (celibate ascetic): Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 2

views broken bow:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 54

objections to Rāma: enraged by Janaka’s defiance, fights Rāma: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654

fame threatens his status: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.72-75; Haksar 2016: 11.71-74

resents breaking of Śiva’s bow: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,44,49-50 Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3 goes to Mithilā to avenge insult to Śiva’s bow: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 17

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 60-62,80-82,86,101,125

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 1,12,52-54,58-59

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III Daśaratha has given him Paraśurāma’s name: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 58

urged on by Rāvaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

belligerence answered by Rāma with respect: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 59-64

Janaka takes up bow against Paraśurāma:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I

challenges Rāma to string his bow: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.77; Haksar 2016: 11.76

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.50-51

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 74

bow is Viṣṇu’s: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 166-68

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 74

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,64 bow strung by Lakṣmaṇa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 75

challenges Rāma and Lakṣmaṇa to battle: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82-83

recognises Rāma as Viṣṇu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.85; Haksar 2016: 11.84

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654 gladly yields, accepts Rāma’s offer for arrow to allow him route to heaven: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.85-87; Haksar 2016: 11.84-86

arrow prevents him from entering heaven: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2180

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654 Rāma’s arrow

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

arrow shot by Rāma to heaven: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

sends palm-leaf letter to Mālyavān, calling on him to restrain Virādha, Kabandha and others from harming ascetics, or risk his enmity: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 10 Mālyavān plots with Śūrpaṇakhā to foment enmity between Rāma and Paraśurāma, hoping both will be killed: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 10-15 won over by Rāma’s noble behaviour, admires him, regrets necessity of killing him [*not humiliated; retains his stature, enhanced by his restraint*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 28-50 Viśvāmitra, Vasiṣṭha, Śatānanda, Janaka and Daśaratha in turn try to dissuade him from fighting Rāma; quarrel develops; Paraśurāma threatens to annihilate *kṣatriyas* for 22nd time: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 1-44

defeated by Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249; VII,449,453-55,463; IX,578,603

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

submits to Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.53; 5.33,39,78

*Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1589 Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2180

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 100-4 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 195,206; VI, 168; VII, 296,322,365

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 80

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.29; 2.6 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 5: Nagar 1999: I,91

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 7 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.80-84

Veṅkāmātya, Sītākalyāṇavīthi

transfers own glory to Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,70

after defeat by Rāma and Rāma’s apology, thanks Rāma for having cured his pride: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 21-23

apologises to Vasiṣṭha and Viśvāmitra, who forgive him: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 25-28

asks Rāma’s leave to return to forest: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 32

gives his now-redundant bow to Rāma to kill Daṇḍaka *rākṣasas*: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 38

Praghasa

*rākṣasa*, killed by Sugrīva: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.33

Prahasta (1)

*rākṣasa,* accompanies Rāvaṇa to suitor test:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 30-62

disguised as woman, accompanies Rāvaṇa in meeting with Rāma, Lakṣmaṇa and Sītā: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5972

Rāvaṇa’s general; dismayed by Rāvaṇa’s dismissive attitude to siege: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 17-19

restrains Rāvaṇa from attacking Vibhīṣaṇa:

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 94; 2017: 132

instructed by Rāvaṇa, escorts banished Vibhīṣaṇa from court: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93-94; 2017: 132

instructed by Rāvaṇa, produces counterfeit Sītā to delude Aṅgada: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

tries to restrain Rāvaṇa from violence against a messenger (Aṅgada): Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 22

supports Rāvaṇa in council: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.17-20

increases Rāvaṇa’s lust with picture of Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145 killed by Rāma: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: 5

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 66

killed by Nīla: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.72-84 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.89-113

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.74-77

with Akṣa, killed attempting to bind Hanumān in *aśokavana*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Prajaṅgha

*rākṣasa*, killed by Sugrīva: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.81

killed by Sampāti: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.31

killed by Aṅgada: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.115-16

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

servant of Lavaṇa, sent to meet Khara and Dūṣaṇa, retreats on hearing of slaughter: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Pratapana

*rākṣasa*, eyes gouged out by Nala: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.32

*puṣpaka* chariot

has crystal staircase: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.69

seized by Rāvaṇa from Kubera: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.87

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: 3

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 51; II, 46; V, 9

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 30 *apocryphal* Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.50

takes Sītā to see Rāma and Lakṣmaṇa enmeshed in snake-arrows:Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.54

carries Rāma and companions back to Ayodhyā:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.1—13.79

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 22.24

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 20.1-53

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 6

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* X: Warder 1972-92: V, §3634

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,612-13 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6661 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6997-99 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.49-70 Rāma returns to Ayodhyā on instruction of Nārada, to cleanse it from pollution of use by Rāvaṇa before sending back to Kubera: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 31-32

carries Lakṣmaṇa and Sītā back to Rāma (mad): Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

events of exile reviewed from *puṣpaka*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 9-312

long detour via Himālaya and Moon: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 59-199

halts at Bharadvāja’s hermitage:Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6999

Lavaṇa’s spy deludes Bharata that it is Rāvaṇa approaching in *puṣpaka*: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7001

returned to Kubera by Rāma from Ayodhyā at Vibhīṣaṇa’s request: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

takes Rāma to search for Śambūka, then to visit Agastya: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 60,105-7

mentally summoned by Rāma to take him to find Śambūka:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.45-48

Raghu

*see Daśaratha’s ancestry*

*rākṣasas*

parentage / relationships:

Kekasī is *rākṣasa* brothers’ mother: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 11

Kubera, Rāvaṇa, Kumbhakarṇa, Vibhīṣaṇa, Śūrpaṇakhā full siblings: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

Khara, Dūṣaṇa, Triśiras are relatives of Śūrpaṇakhā: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

Mālyavān is Rāvaṇa’s grandfather: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 28

Mālyavān is Śūrpaṇakhā’s great-uncle: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 5

Mālyavān is Trijaṭā’s uncle: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 5

narrative:

*rakṣasas* sent to Janasthāna after abduction to report on Rāma’s activities:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.4

several *rākṣasas* assume Rāvaṇa’s form to confuse messenger Aṅgada: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69

Rāma

character

noble demeanour wins Paraśurāma over before trial of strength: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 28-50

greets Paraśurāma respectfully, with restraint: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 99-162; VI, 170

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 59-64

apologises to Paraśurāma for taking up arms against him — a sage — and wins his friendship after defeating him: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 21-23

perplexed by Paraśurāma’s instruction to kill Daṇḍaka *rākṣasas*; cannot go to live in forest without distressing parents: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 39

welcomes sentence of exile (delivered by Śūrpaṇakhā) as solution to this dilemma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 42

devout nature:

does not neglect religious duties during search: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.24

restraint towards enemies:

sends Aṅgada to Rāvaṇa with peaceable message: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

attitude to Kaikeyī:

on return, tells Kaikeyī she has assured Daśaratha’s progress to heaven by allowing him to remain firm to his vow: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.16

forgives repentant Kaikeyī on return from Ayodhyā:

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 20.55

leaves for Daṇḍaka to obey “wicked mother”: Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.30

attitude to Bharata:

gives advice on ruling to Bharata at Citrakūṭa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,121-23

advises faith in Śiva: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,122

deceived by false news of Bharata’s death (to avenge Rāvaṇa), attempts suicide, prevented by Hanumān: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §§2111-12

care for father:

insists that father maintain his integrity: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 50

departing, tells Bharata to take care of Daśaratha and Janaka who have both fainted: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 55

fears that his offering of fruit and water at Daśaratha’s annual *śrāddha* will remind Daśaratha of Rāma’s forest-life and pain him: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 57

care for Sītā:

failure to care for Sītā:

his pace is too hard for Sītā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,104,110

treats kindly when footsore, massages feet: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 105

invokes protection of Gaṅgā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 101

invokes protection of Earth: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 208

Sītā cared for and restored by Gaṅgā and Earth: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 95-136

belief in Sītā’s fidelity:

magic illusion enables Rāma to watch events in Laṅkā, where Sītā is imprisoned:

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

enabled to watch by magic mirror (gem knocked from Rāvaṇa’s crown by Sugrīva, given to Vibhīṣaṇa, given to Rāma): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

sees Rāvaṇa declare that Sītā’s chastity to great for him to overcome; declares that Sītā will still have to provide proof: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

counterfeited by Maya, unaware that counterfeit rejects Sītā, thinks fire ordeal to convince public: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

reassured by Kabandha that Sītā cannot be raped: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

trustful nature:

welcomes disguised Rāvaṇa to hermitage: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 58

consults Rāvaṇa about proper offering for *śrāddha*: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 59

remains with Sītā while Lakṣmaṇa hunts Mārīca, anxiety about identity of deer aroused by Rāvaṇa, deceived by false report from disguised Rāvaṇa’s companion that Lakṣmaṇa has been carried off, hesitates, urged by Sītā, entrusts her to care of disguised Rāvaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Rāvaṇa impersonates Virādhita, Prahasta disguised as woman: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5972

impulsiveness:

cannot ask Lakṣmaṇa to hunt golden-flanked deer (he is absent on duty to a senior hermit) so must go himself; instructs Sītā to honour disguised Rāvaṇa: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 61

pursues Mārīca despite the manifest impossibility of a golden deer: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,179

decides to depose Vālin in favour of Sugrīva to gain alliance (consequences of Dundubhi killing not involved): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 143-44

rash vow to Vibhīṣaṇa:

inhibited from accepting Rāvaṇa’s offer of peace in exchange for *rākṣasī* disguised as Sītā by promise of sovereignty: *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585 criticised for killing a woman:

by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.40 Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 18

by Lava: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

criticised for retreating 3 steps before Khara:

by Lava: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

distraught at brief disappearance of Sītā (turned into gazelle by curse of Durvāsas, restored by Agastya): Bhāskarabhaṭṭa, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963

distraught at abduction of Sītā: Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.41 mad, helpless; rescue conducted entirely by Lakṣmaṇa, who brings Sītā back on *puṣpaka* after killing Rāvaṇa: Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

criticised for shooting Vālin:

by Vālin: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,234

(Vālin sees Rāma’s name on arrow) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86

criticised for killing Vālin by stealth:

by Vālin as unrighteous: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.125-33

by Lava: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

by Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 18

justifies killing Vālin: *VRm* (2): 4,18.1-39 punishment for taking Sugrīva’s wife: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.134-36

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86 Vālin is only a monkey: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

huntsman is allowed to hide: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

admits fault; it will cause a second parting from Sītā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,235

challenged to duel by Vālin [*not Rāma’s fault*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 46-52

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 195-207

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

**Rāma: incarnation / special nature:**

is blue: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,106,108,130; VIII,497

with Lakṣmaṇa, declared divine to Daśaratha by Viśvāmitra: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5

incarnation of Viṣṇu / Nārāyaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.50-65; 13.1

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,4; I,6 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 6

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64 partial incarnation of Viṣṇu:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

one quarter of Viṣṇu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.50-65

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,363-64

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xvi

presented as *avatāra,* to be reborn as Kṛṣṇa, to be killed by hunter (Vālin reincarnated):  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372

born when Kausalyā eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

divinity recognised / revealed:

by Agni: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

by heavenly chorus: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 21 by Lakṣmī to Sītā at wedding: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 4: Nagar 1999: I,91

by Mandodarī:

(at abduction) Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31

by Mātali: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

reminds Rāma of earlier *avatāras*: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

by Ocean: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.12-13

by Paraśurāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.85; Haksar 2016: 11.84

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654

known to Rāvaṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92

by Rāvaṇa’s minister: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 11

by the Śabarī: (as Varāha) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

by Śiva, after battle: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 121.16

by Varuṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

by Vasiṣṭha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

by Viśvāmitra: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.39

anomalies:

devotee of Śiva: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92

worships Śiva for success in search: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

incarnation of Puruṣottama: Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.10

purpose of incarnation to rid world of Rāvaṇa: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.12

knows before abduction that must kill Rāvaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

killed by Rāma, Tāṭakā achieves release: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6

honoured by Gautama: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

redeems Ahalyā: Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.22 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV turned to stone, purified by dust of Rāma’s feet:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.34

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 52-53

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,132 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.72-73

redemption takes place after abduction: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

feet washed by boatman: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91 boatman asks to wash feet lest dust turn his boat (though wooden) to woman: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,133-34

turned to stone statue: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 25

death at his hands releases Virādha from Kubera’s curse: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6982

death at his hands absolves Vālin from sins, sends him to heaven: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

Rāvaṇa blessed by death at Rāma’s hands: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92

no suggestion of divine status: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978

Rāma: recitation of Name

efficacy announced by divine chorus: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 15

protects against *rākṣasas*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 54

recited by *vānaras* during crossing of causeway: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92

Rāma: narrative

birth:

son of Kausalyā, half-brother of Bharata, Lakṣmaṇa and Śatrughna: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,27-30: Raghavan 1985: 76-77; 2017: 107-8

born when Kausalyā eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

birth by intervention of Ṛśyaśṛṅga: [*allusion*] Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 24

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

as child, kicks Mantharā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

with Lakṣmaṇa, sent to protect Viśvāmitra’s sacrifice:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.1-2

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.17-23

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 106

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 23,28

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,15

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 2: Nagar 1999: I,90

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 5 Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.1-20

kills Tāṭakā: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 65

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 5; III, 22; V, 18

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 196

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 6-7,18,20; IV, 1,74

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,19; II,66; V,249; VII,463,483; IX,531,578Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.21

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6652-53 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II kills Tāṭakā with arrow to chest: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.17-20

severs Tāṭakā’s arms: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73

no hesitation: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.17-22

reluctant to kill woman: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.17

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 175-91,204,235

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 4-5

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 kills Tāṭakā on instructions of Viśvāmitra: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 175-91,204,235

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 4-5

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85-86; 2017: 120 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 protests at Viśvāmitra’s instruction to kill Tāṭakā; complies to prevent massacre of *brāhmans* [*not simple obedience*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 36-40

criticised by Lava for killing Tāṭakā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

gains weapons-lore from Viśvāmitra: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 54-56; III,80; IV, 32,43; VI, 168,226

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.20-21

presented with weapons by Viśvāmitra: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.21-22

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 7

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85-86; 2017: 120 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,19; II,63 presented with weapons after killing Tāṭakā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.21 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 36-50 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 65

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 bestows them on Sītā’s future sons: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 69

protects Viśvāmitra’s sacrifice: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.24-31 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.30-36; 5.34

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 9

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I ,17

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

kills Subāhu: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 71

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 196

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,51: Raghavan 1985: 77; 2017: 109

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,531 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II hurls Mārīca into sea: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,50: Raghavan 1985: 77; 2017: 109

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II hurls Mārīca to ocean shore:

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

wedding [*see also Sītā*]:

Sītā counterfeited by Mārīca and Vidyujjhiva leaping into fire before marriage, in attempt to delude him into also leaping into fire: Rāmabhadra Dīkṣita, *Jānakīpariṇaya*: Moorty 1992: 24

loves Sītā from hearsay:

*motif: love from mere mention or description: T, TB: T 11.1*

(Vasiṣṭha’s description) Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

meets Sītā before suitor test, love at first sight: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6652

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 48

sees reflection of Sītā on palace top; picture of Rāma drawn by Sītā blown by wind into his hand: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II

consummation explicit: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

marriage delayed until triumphant return, organised by (now dead) Daśaratha, performed at Ayodhyā by Śatānanda, witnessed by gods: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

in Viśvāmitra’s hermitage, Rāma and Lakṣmaṇa already know that Śiva’s bow is worshipped in Janaka’s house and that his daughter is *ayonijā*: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 15

quarrel with Paraśurāma fomented by Nārada: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I

encounter with Paraśurāma: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 60; 2017: 83

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 109 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50 Orgaṇṭi Lakṣmaṇādhvari, *Sītārāmavihārakāvya*: Padhye 1962 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 5: Nagar 1999: I,91 Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya*: Nagar 1999: I,94

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.65-77 encounter takes place at Mithilā: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 1

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654

Veṅkāmātya, Sītākalyāṇavīthi

with Lakṣmaṇa, challenged to battle by Paraśurāma: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82-83

defeats Paraśurāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.50-54; 5.33,39,78

*Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1589 Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2180

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 100-4

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Murāri, *Anargharāghava*:   
 Törzsök 2006: IV, 174; V, 195,206; VI, 168; VII, 296,322,365

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 80

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249; VII,449,453-55,463; IX,578,603 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 5: Nagar 1999: I,91 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Acts III-IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.80-82 Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* cuts off Paraśurāma’s path to heaven: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962 strings Paraśurāma’s bow: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.81; Haksar 2016: 11.80

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,64 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 174; V, 195,206; VI, 168; VII, 296,322,365

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 74

fires Viṣṇu’s bow: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,66

shoots arrow to heaven: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

Paraśurāma transfers his glory to Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,70

ends quarrel between sages and Paraśurāma by challenging Paraśurāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 45-48 pays homage to defeated Paraśurāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.89; Haksar 2016: 11.88

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 21-24

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 7

exile:

was to have been appointed king (not *yuvarāja*; Daśaratha intended to abdicate): Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6963,6970

Kaikeyī’s objection is that Rāma cannot be Lord of the Earth (*i.e.* of Sītā’s mother): *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95

installation halted as water is being poured over Rāma’s head: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 9

exile is for 14 years: Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.33-37

receives Śūrpaṇakhā’s demand for exile, relays it to Daśaratha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 41-50

asks Lakṣmaṇa to distribute [*Rāma’s*] possessions: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 79; 2017: 110-11

instructs Sītā to remove veil as they prepare to leave for forest: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 20

citizens of Mithilā and Ayodhyā follow exiles; Rāma asks Yudhājit to send them back: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 57-58

leaves alone to start exile at Vasiṣṭha’s hermitage asking Lakṣmaṇa to inform Kausalyā: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

no exile (Sītā abducted from suitor test): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

meets Guha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 5-10

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 60; 2017: 83

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 6.6-39

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 49

accepts Guha’s hospitality: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.88-95

visits Bharadvāja: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.40

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 13

visits Atri: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.1

asked by Viśvāmitra, promises protection for Daṇḍaka sages:

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

visits Śarabhaṅga: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 62; 2017: 86

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-64 directed to Sutīkṣṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.4-6

visits Sutīkṣṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 27

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 62; 2017: 86

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.65

visits Agastya: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 21

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88-89; 2017: 124-25

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 16 given weapons: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.66-69

given gem: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88-89; 2017: 124-25

told of Indra’s promise to send Mātali with chariot when needed: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

shoots out 1 eye of crow for molesting Sītā (narrated at appropriate point in narrative):

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.21-23

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 23

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.7-9

kills Virādha: (allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 19-21,34 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,129 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6981 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 16 with Lakṣmaṇa and Sītā, carried off by Virādha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3

with Lakṣmaṇa, kills Virādha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

cremates Virādha: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

buries Virādha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

buries head down, feet up: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3

advised by Agastya to live in Pañcavatī: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.31

encounter with Jaṭāyus: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.70-76

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 17 encounter with Sampāti [*not Jaṭāyus*]: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

propositioned by Śūrpaṇakhā: Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 17

proposition includes auspicious family ties (she cites sages as her ancestors), offers comforts for Rāma, Sītā and Lakṣmaṇa, offers to depose Bharata to enable Rāma to rule Ayodhyā: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

mockingly sends her on to Lakṣmaṇa: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.16-55

mutilates Śūrpaṇakhā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.31; 9.80

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,445,459,475

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983

(beautiful) Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73

positive gloss: Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 143-44

orders Lakṣmaṇa to mutilate rather than kill Śūrpaṇakhā: Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

places Sītā in care of Lakṣmaṇa while he defeats Khara’s army:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.44

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75

alone in Janasthāna at this point, rejoined later by Lakṣmaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

kills Khara: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.47; 13.65

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 17.21

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 79

(allusions) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 1,3,28

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 32-34; VI, 11

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137; VII,459,467,483; IX,574 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6983,6989Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.45 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 19 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75 Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga* retreats 3 steps: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

kills Dūṣaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.46-47

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 79

(allusions) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 1,3,28

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137; VII,459,467,483

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6983,6989

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75

Veṅkāmātya, Vīrarāghavavyāyoga

kills Triśiras: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.47; 13.65

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.44-45

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 79

(allusions) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 32-34

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137; VII,459,467,483; IX,531

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6983,6989

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75

Veṅkāmātya, Vīrarāghavavyāyoga

with Lakṣmaṇa, kills Khara and Dūṣaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.41—5.3

pursues and kills Mārīca (deer): Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.49-52; 5.52; 6.5

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 68

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249; IX,578

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 21 (at suitor test) Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

tries to tempt deer with handful of grass: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,145

asks Lakṣmaṇa to stay with Sītā (alone in garden at Mithilā): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

sits on flayed skin of golden deer: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,520

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

Mārīca prefers to be killed by Rāma than by Rāvaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,139-40

given magic ring by Daṇḍaka sages (property is to reveal nature of transformed *rākṣasa* touching wearer): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 8-10

counterfeited by Rāvaṇa to approach Sītā: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32

corpse counterfeited by dying Mārīca, deceives Lakṣmaṇa, kicks corpse, contact causes form to revert to *rākṣasa* (effect of ring): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 35-39

deceived by Śūrpaṇakhā counterfeiting Sītā:

to proposition him: Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

mistakes real Sītā for *rākṣasī*: Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

at abduction: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 34

wipes counterfeit Sītā’s tears, touch causes Śūrpaṇakhā to revert to *rākṣasī* form (effect of ring), accepts her submission and account of abduction, sends her to Rāvaṇa with threatening message: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 39-42

discovers Sītā’s cast-away clothes: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,189-91

anklets: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95,98

finds Sītā’s pearl necklace: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

cremates Jaṭāyus: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.43

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.10-12 sends Jaṭāyus to heaven, asks him not to tell Daśaratha of abduction until arrival of Rāvaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,208

advised by dying Jaṭāyus to seek alliance with Sugrīva, going by way of the Śabarī Śramaṇā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

searches three directions, not fourth: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

kills Kabandha: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,221 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV with Lakṣmaṇa, severs Kabandha’s arms: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2182

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.13-19 with Lakṣmaṇa, kills Kabandha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.44-45

buries Kabandha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

redeems Kabandha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

directed by Kabandha to Sugrīva: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.20-24

directed to the Śabarī, to meet Hanumān: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

alliance with Sugrīva: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.61-72 alliance on basis of parallel misfortunes: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.57

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96,98 alliance reported to Sītā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

encounter with the Śabarī: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.59-71

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,222 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.25

liberates the Śabarī: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

releases her from curse: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

kills Vālin: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.58 Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 1.13-14; 6.18-19; 11.128

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 9,18; VII, 11

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 218-20; VI, 170

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: I, 486-88; II, 442

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249,305; VI,432; VII,448,483; VIII,498; IX,529,531 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64-65,72 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 24 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.61-72 arrow pierces 7 palm trees, then Vālin, then returns to quiver: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 218

deceit not mentioned: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2093

cursed by grieving Tārā to lose Sītā again soon after recovery: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92; 2017: 129

challenged by resentful Aṅgada on return to Ayodhyā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372

consecrates Sugrīva: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

sends angry message to Sugrīva: do not follow Vālin’s path:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.19-21

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2184

sends Hanumān to reconnoitre (war pointless if Sītā dead) [*implications?*] *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,258

magic illusion enables Rāma to watch events in Laṅkā, where Sītā is imprisoned:

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6658

enabled to watch by magic mirror (gem knocked from Rāvaṇa’s crown by Sugrīva, given to Vibhīṣaṇa, given to Rāma): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

entrusts ring to Hanumān as identification token: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.49

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.16 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.63 gold ring: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,287-89

Rāma’s ruby ring: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6658

magic ring given by sages: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 5,14

entrusts message and ring for Sītā: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91 jewelled ring and message: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 97-98

message recalls intimate detail of love-play: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 18

message is detailed account of post-abduction search: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81-82

identification tokens include Khara’s bloodstained death-arrow: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 64; 2017: 90

Sītā recalls how he braided her hair clumsily:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.18

awaiting Hanumān’s return, despairs at false report that Rāvaṇa has killed Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

immediately after Hanumān’s return, commissions goose to fly to Laṅkā with message for Sītā, chiefly telling of his sufferings:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016

carried from Kiṣkindhā to ocean by *vānara*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.44

promises sovereignty to Vibhīṣaṇa on defection: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.87

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 18-20

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 101

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.78-80; 16.10-17

invokes Ocean: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI invokes Ocean for 1 night: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 5.1-15

3-day invocation: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,396-97

advised by Vibhīṣaṇa: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

no invocation: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

angry at Ocean’s failure to respond:

shoots arrows into sea, disturbs sea-creatures: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 5.16-87

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659 threatens to dry up ocean, fires arrow: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,399-402

crosses causeway on foot: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 8.99-102

encounter with false Sītā [*see also Benjakai*]:

deceived by severed head of counterfeit Sītā (thrown by Rāvaṇa to shore), reassured by bird: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

(before causeway built) protects Śuka from attack by *vānaras*:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.10-17

(later) sends Śuka and Sāraṇa back to Rāvaṇa with full account of *vānara* army:

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,419

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.57-60 identified to Rāvaṇa by Śuka: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

embassy to Rāvaṇa:

sends Aṅgada with message to return Sītā:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,441

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6988-89

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 66-67

with Lakṣmaṇa, said to have been killed by Indrajit: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

with Lakṣmaṇa, head counterfeited by Vidyujjihva deceives Sītā: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

corpse counterfeited by Vidyujjihva, deceives Sītā until shown standing with Lakṣmaṇa on Suvela by Saramā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.66-69

reassured by Vibhīṣaṇa when Indrajit beheads counterfeit Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.72

with Lakṣmaṇa, wounded, bound by *nāgapāśa*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.76

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.16-37

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.46-47

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.7 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 102

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,554

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.55-58

reassured by Nārada (he is Viṣṇu):  
 Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95; 2017: 134-35

advised to think of Garuḍa: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95-96; 2017: 134-35

freed from *nāgapāśa* by Garuḍa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.76

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.56-61

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.65-69 Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.12

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 15-17

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2953

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,556 Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 3.46

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.59-70

with Lakṣmana and *vānaras,* healed and freed by herbs: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 73; 2017: 103

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.66-67

attacked by *rākṣasī*, saved by Aṅgada: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

with Lakṣmaṇa, deluded by Śambara that Sugrīva has been killed (shown counterfeit severed head): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

with Lakṣmaṇa, abducted by Ahi-Mahīrāvaṇa, rescued by Hanumān: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8: Nagar 1999: I,91

kills Kumbhakarṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.81

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.68-69

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 86

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VIII: Warder 1972-92: V, §3632

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.43

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.53-60 severs arms, head: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.18-22

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.67

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,547-48

kills Dhūmrākṣa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 66

kills Mahodara: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 66

kills Prahasta: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 66

with Lakṣmaṇa, kills Indrajit: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

rejects Rāvaṇa’s offer to exchange Sītā for Paraśurāma’s axe (it must be kept for Indra):  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

rejects Lakṣmaṇa’s offer to fight Rāvaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.55-61

mourns for injured Lakṣmaṇa:

values injured brother more highly than Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.24-26

wrenches Rāvaṇa’s spear out of Lakṣmaṇa’s chest: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.93

sent chariot and armour by Indra: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.84-86

visited on field of battle by Agastya:

protected by Agastya from Rāvaṇa’s missile: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

reminded by Agastya of *mantra*: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.45-47

Garuḍa-arrows devour Rāvaṇa’s *nāga*-arrows: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.26

chariot sent by Indra: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.32

sent to aid Rāma in battle against Khara, Dūṣaṇa and Triśiras: Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga*

kills Rāvaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.91-100 Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.79-81

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.110

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 5,11,29

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 236

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371 Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 2.47-49

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 28; 30 *apocryphal*

severs Rāvaṇa’s heads: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 74,76

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 cuts off 101 heads: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.107

severed heads replaced: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.23-25

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,582-86 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI (10 times) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.37-44

severed arms replaced: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.20

severs all heads with 1 arrow: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.79-81

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 236; VII, 3,325

heads regrow until divine missiles destroy Rāvaṇa’s power of illusion, severs last head: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* IX: Warder 1972-92: V, §3633

heads not severed and replaced: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

orders Hanumān to cremate Rāvaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.91

kills Rāvaṇa eventually by shooting through heart: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.29 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.49

kills eventually by shooting regenerated heads (on advice of Mātali) with *brahmāstra*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

congratulated by Śiva and Pārvatī (earlier than fire-ordeal): Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv

instructs Vibhīṣaṇa to perform funerary rites for Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 18.42

installs Vibhīṣaṇa as ruler: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 19.23-30

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.53

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: XIV, 81 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 31 *apocryphal*

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.65

gives Mandodarī to Vibhīṣaṇa as wife: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,597

attempts to reject Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.21

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.77-84

accepts Sītā from Agni: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2959

(Brahmā and Agni) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.17-19,31-34

reassured by fire purification and Agni: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.104

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 20.3-7 *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

claims to have believed her pure but public demonstration needed: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.35-36 fears gossip: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.55-57

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 11-14

innocent of suspecting Sītā’s virtue:

rejection of Sītā performed by counterfeit Rāma (Maya, in conspiracy with Śūrpaṇakhā) in hope of provoking Sītā’s suicide: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29 [real Rāma] believes Sītā’s ordeal voluntary public demonstration: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29 unaware of Anasūyā’s boon of perpetual beauty in his eyes: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 4-5

deceived by Sītā’s apparent beauty (effect of boon), thinks she has not suffered in captivity, accuses her of unchastity in Daṇḍaka and Laṅkā, allows her to enter fire as punishment: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 16-19

congratulated by Brahmā and Śiva: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

greeted by Nārada, Indra, other gods, Daśaratha and other ancestors: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: Iii, 24-35

given boon by Daśaratha that can leave body at will: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 135

asked by Daśaratha to forgive Kaikeyī: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.45

with companions, returns to Ayodhyā in *puṣpaka*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.104

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.49-70 wishes to return *puṣpaka* to Kubera, instructed by Nārada first to return in it to Ayodhyā to purify it from pollution of use by Rāvaṇa:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 31-32

reviews scenes of exile as they fly back in *puṣpaka*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.1-67 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 9-20

*puṣpaka* makes necessary detour towards sun and stars; Sugrīva points out Kailāsa and other mountains; greeted by heavenly beings: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 21-29

arrives at Vasiṣṭha’s hermitage, deluded by vengeful *rākṣasa* impersonating Sumantra that Bharata dead, resolves to enter Sarayū with Lakṣmaṇa and Sītā, prevented by Hanumān, reunited with Bharata, Kausalyā and Sumitrā: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

sovereignty of Ayodhyā transferred by Bharata: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,613

consecrated king of Ayodhyā: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 20.56-57

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 368-70

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* X: Warder 1972-92: V, §3634

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.49 (by Vasiṣṭha) Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 12: Nagar 1999: I,92 Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29 (by Viśvāmitra) Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII (king of Sāketa) Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 31 *apocryphal* Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.75-86 consecrated king of Ayodhyā on Laṅkā by gods: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

en route for Ayodhyā, installed as king in Janasthāna hermitage by Vasiṣṭha and Vāmadeva: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 82-83

presented with necklace by Vāyu: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

appoints Bharata *yuvarāja*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 22.31

returns *puṣpaka* to Kubera at request of Vibhīṣaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

birth of 2 sons predicted by Vasiṣṭha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 333

discovers by feel that Sītā is pregnant with twins: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 108-9

banishes Sītā: (allusion) *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372

banishes Sītā because of gossip:

asks courtiers what citizens think of him, told they disapprove of his taking Sītā back: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.31-35

hears of gossip from spy: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 165-80

overhears [*unidentified*] man and wife quarrelling, afraid of slander, abandons pregnant Sītā:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

gossip spread by vengeful Śūrpaṇakhā possessing body of washerman Vastradāsa: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

believes Sītā chaste: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 180-86 Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

banishes Sītā to preserve his reputation: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.34-42

banishes Sītā to preserve vow to placate public opinion, as Daśaratha did: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 181-84

sends message to Sītā via Lakṣmaṇa that he exiles her only because of gossip; he loves her still and will take no other wife; her image will preside at sacrifices: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

instructs Lakṣmaṇa to abandon Sītā near Vālmīki’s hermitage: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.44-45

Kṣemendra, *Bṛhatkathāmañjarī*: Raghavan 1985: 104; 2017: 146

regrets exiling Sītā:

feels guilt: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 185-203; II, 68 is miserable: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I**II**

grieves at Sītā’s message (reported by Lakṣmaṇa): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.83-85

en route for *aśvamedha*, regrets exiling Sītā and losing offspring; recognises jasmine garland as the work of Sītā and footprints on river bank as hers; his laments heard by Sītā who dare not approach; invited to hermitage by sage sent by Vālmīki: *Kundamālā*: Woolner 1935: III

glimpses reflection of Sītā (magically invisible) in bathing pool, cannot find her, faints, awakes to her touch, begs forgiveness, wipes eyes on her garment, pulls it off, she still invisible, he puts on her wrap; jester Kauśika announces that nymph Tilottamā intends counterfeiting Sītā, concludes he has been deceived, sorrows: *Kundamālā*: Woolner 1935: IV

exiling Sītā incurs Vālmīki’s anger: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

performs sacrifices with golden image of Sītā:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.87; 15.61

Kṣemendra, *Kanakajānakī*: Warder 1972-92: VI, §5086

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: 32

performs *aśvamedha* with golden image of Sītā:

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 49-53; III, 240-42

on appeal by sages, instructs Śatrughna to kill Lavaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.2-6

on instructions of Vālmīki, not told by Śatrughna of birth of sons: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.41

kills Śambūka, resurrects *brāhman* boy: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.42-57

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 58-93

warned to kill Śambūka by heavenly voice: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 58-59

punishment by Rāma sends Śambūka to heaven (debarred by *varṇa*): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.53

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 70-93

meets Agastya en route, given jewel (given to Agastya by Ocean), returns to Ayodhyā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.54-56

visits Agastya after Śambūka episode, at Agastya’s invitation:

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 105

invitation brought by redeemed Śambūka: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 105

swoons at memories brought back by visit to Janasthāna, revived by touch and tears of invisible Sītā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 46-63

celebrates *aśvamedha*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.58-62

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 22.31

encouraged by Nārada to conduct *aśvamedha*: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

informed by Nārada that Sītā, Lava and Kuśa are in Vālmīki’s hermitage; takes army, brings them back to Ayodhyā: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 14: Nagar 1999: I,92

sons revealed by encounter with horse:

intervenes in duel between Lava and Candraketu: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 20-23

sons revealed by singing of Rāma story:

hearing sons sing *Rāmāyaṇa*, enquires about them from Vālmīki: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.70-71

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,9: Raghavan 1985: 75; 2017: 106 discusses sorrows with Kauśika; about to conduct audience of ascetics when Kauśika tells him 2 boys have arrived, pupils of Vālmīki, wishing to sing new song; feels faint at their sight, embraces them, suspects they are his sons: *Kundamālā*: Woolner 1935: V

listens to Kuśa and Lava’s recitation down to exile of Sītā, completed by Kaṇva, recognises boys; Rāma, Lakṣmaṇa, Kuśa and Lava all faint, revived when Vālmīki enters with Sītā: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

reproached by Vālmīki; Earth intervenes; Vālmīki calls on him to accept Sītā as wife: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

sons revealed by resemblance to him, to Sītā, and possession of divine weapons: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 100-8

granted boon by Śiva that son will defeat him: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: 25,32

sons revealed when Rāma intends to conduct human sacrifice, Lava arrested as suitable victim, defeated by rescuing Kuśa:

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

sons identified by Kuśa: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

reunited with Sītā: Kṣemendra, *Bṛhatkathāmañjarī*: Raghavan 1985: 104; 2017: 146

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

assured by Vālmīki of Sītā’s purity, agrees to take her back: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.71-74

appoints sons kings: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

summoned to return to heaven by Kāla: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.92-93

installs Kuśa as king of Kuśavatī, Lava as king of Śarāvatī: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.97

abdicates in favour of Kuśa as king and Lava *yuvarāja*; leaves to become ascetic:

*motif: kingship renounced to become an ascetic: T, TB: V 462.0.1*

*motif: king retires from world: T, TB: P 16.1*

*motif: father abdicates in favour of son: T, TB: P 16.1.4* Kundamālā: Woolner 1935: VI

with Bharata and Śatrughna, led north by Agni to Gopratara on Sarayū, followed by citizens, *vānaras* and *rākṣasas,* taken to heaven on celestial chariot: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.98-102

decides to commit suicide in Sarayū with Bharata, Śatrughna and others:

Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 4.9-12

with Sītā, Lakṣmaṇa and others, enters Sarayū: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 17: Nagar 1999: I,92

Rāma: prowess

ally test:

shoot through 7 *sāla* trees: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.116 *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2 (allusion) Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: XIX, 52 Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V 7 *tālas*: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.66

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 91; 2017: 128 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,224-27; VII,448,463,483 known to Vibhīṣaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,365

arrow pierces Underworld, sea, returns to quiver: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

(loud noise) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,224-27

not ally test:

arrow pierces Vālin, then Dundubhi’s skeleton, 7 palm-trees, a mountain and surface of earth before returning to quiver: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 55

arrow pierces 7 palm trees, then Vālin, then returns to quiver: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 218

ally test: move pile of bones:

throws Dundubhi’s bones a great distance: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,224-27

kicks Dundubhi: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Rāmacandra

name used:

by heavenly chorus: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 26

by Sītā’s friends in Mithilā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 21

by *kiṃnara* on return journey in *puṣpaka*:

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 25

frequently:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: *passim*

Rāma: *rāmarājya /* Golden Age / all Nature in harmony

after Rāma’s installation: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.88-91

Rambhā and Nalakūbara

Rambhā is wife of Nalakūbara:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 41,45,54

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Rambhā outraged by Rāvaṇa:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 41,45,54

(raped) Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Nalakūbara curses Rāvaṇa for assaulting Rambhā:

curse unspecified: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 59

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV curse recalled by Rāvaṇa:

about to rape Vedavatī Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Rāvaṇa: appearance

*motif: many-headed ogre: T, TB: G 361.1*

*motif: person with more than one head: T: F 511.0.2*

multiple heads, arms: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2100

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 141,147; VI, 71,159

10 heads: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: *passim*

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.9

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 49; XIV, 81 Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083 *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: *passim* Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6985Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: *passim* Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 10 heads, 20 arms:

*motif: people with many arms: T: F 516.2*

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6650 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: *passim* 10 mouths, many arms: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 16.62,64

1000-headed form shown to Sītā at abduction: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

heads act independently:

regenerated heads squabble about boon: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 150

mother can suckle only 2 heads at a time; 8 others protest: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 60

Rāvaṇa: birth

former births:

Jaya (Viṣṇu’s attendant, cursed by Bhṛgu): Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

Hiraṇyakaśipu: Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: x; I, 48

son of Kaikasī:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 54

(Nikaṣā) Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 80

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,357

father of Akṣa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,299-300

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

Rāvaṇa: boon / special powers

devotee of Śiva: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 163,167; VII, 159

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 71; 2017: 99

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 97; 2017: 136

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083 dance and hymn of 108 Names leads to confrontation with Arjuna Sahasrabāhu: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 97; 2017: 136

heads offered to Śiva: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.89

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.45

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 49  Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 48; III, 150; V, 123; VI, 151-76,187 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 33-34,51,59; II, 14,30-31; V,9

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 142 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,430;IX,581,595 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 75 ceases to remove heads when mocked by Śiva: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.13

heads split in fire, reveal *Rāmāyaṇa* written on them by Fate; undeterred: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 151

regenerated heads squabble about boon: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 150

power gained when sacrificing heads, shoulders brushed by Śiva’s elephant-skin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 145

boon granted by Śiva: Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 50 Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

boon of immunity to divine beings granted by Brahmā:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.42-43 Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2176 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106

limitations of boon:

men excluded: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.72

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 19

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.1-10

Candrahāsa sword is gift of Śiva: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 67,73

Rāvaṇa: early exploits

wives presented by Śiva: (allusion) Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

defeats all gods: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.37

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 51-66 *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,281 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6988-89 imprisons gods: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 36

orders gods to be servants in Laṅkā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,364,425;VII,450,468;IX,552

defeats Kubera / Vaiśravaṇa:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 13,20,31

expels Vaiśravaṇa from Laṅkā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.87; 7.97; 10.37

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083 seizes *puṣpaka* from Kubera: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.87; 7.97; 10.37

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 51; II, 46; V, 9

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 30 *apocryphal* Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.50

defeats Indra: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.28,86 Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 51-53 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 45

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 12-13,31

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 36; VI, 111,115,185

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 51; II, 15,46; V, 9

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,139;VI,423;VII,487 captures Airāvata: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.26

defeats Varuṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 13

defeats Yama: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.88

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 13,18,31

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,430;VII,466;IX,591

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 75

at abduction boasts that gods still under his subjection: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

kills Anaraṇya: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 189-91

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371

lifts / shakes Kailāsa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 4.80; 12.89

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.73

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 50 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 37

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 20; IV, 9; V, 10

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 163,169; VI, 7,147,173; VII, 113-15

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 37,44,47,51; II, 15,45; III, 28

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,21;III,162;VI,362-63,430,432,452,464,472-73;IX,528

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6650

hears of Arjuna Sahasrabāhu from spy, resolves to attack: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1894

sends Śuka with challenge: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1894

dismisses Mandodarī’s advice not to fight: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1895

defeated by Arjuna Sahasrabāhu: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 28; IV, 9

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IIII, 143; V, 191,206; VI, 36 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 38; III, 34 Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1890-98

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,449,451 dance and hymn of 108 Names leads to confrontation with Arjuna Sahasrabāhu: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 97; 2017: 136

disturbs bathing Arjuna Sahasrabāhu: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 38; III, 34

bathing disturbed by Arjuna’s water-sports: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1894

released at request of Pulastya: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 191 Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1896

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371

defeated by Vālin: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.135

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 37

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,445,447,451,453,456 carried beneath armpit for twilight ritual: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.135

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 36; III, 143; V, 139,181,191,203-6; VI, 36; VII, 140-42

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 48

(arms) Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 91-92; 2017: 129 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,459

bound by Vālin in tail: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 9

defeats Vālin: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

ally of Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 35-36; V, 163

hearing of *vānara* dissension, sends Khara, Dūṣaṇa and Triśiras to support Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 45

outrages Rambhā:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 41,45,54

(rapes) Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

cursed by Nalakūbara: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Chanda 1990: 59

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV recalls curse, does not rape Vedavatī: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

finds child Sītā on lotus in lake near site of Vedavatī’s immolation, takes her to Mandodarī who is warned by Nārada that child will arouse Rāvaṇa’s lust: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 143

cursed by captured women:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 44

gem falls from crown at time of Rāma’s birth: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.75

encounters Paraśurāma, asks for his axe, refused: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24; II, 13,20-22

disdain of Śiva’s bow at Mithilā angers Paraśurāma, leads to fight stopped by grandfathers of both:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 24-64

attends Sītā’s suitor test:

*motif: rivals contesting for same girl: T, TB: T 92.11* Jānakīrāghava: Warder 1972-92: III, §1586 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24,29-34,44; III, 8

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6642 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 3: Nagar 1999: I,90 attends incognito: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6647

reverts to own form after failing test: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6649-50

test announced in Laṅkā: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645

accompanied by Prahasta:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 30-62

vows to abduct Sītā whoever wins suitor test: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1587

refused sight of Sītā before test; sees only painting: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6647

fails to break bow: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 3: Nagar 1999: I,90

afraid of failure, disdains to attempt test: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 51

vows to kill anyone who succeeds: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 61

bow provided by Śiva specifically to prevent Rāvaṇa marrying Sītā: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 37

Janaka prays for Rāvaṇa to fail: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 47

Sītā hopes Rāvaṇa will fail test, prays for Earth to receive her before he can string bow: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 42,47

sends envoyto seek Sītā in marriage: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 26,123-79

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364 prevented by grandfather Mālyavān from carrying off young Sītā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 28

messenger, angry at rejection, threatens that Sītā will go to Laṅkā nevertheless: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 59

argues that Sītā be given him despite suitor test: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 1-5

abduction suggested by counterfeit Daśaratha (as vengeance for Rāma’s killing of Tāṭakā and Subāhu, defeat of Mārīca): Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

Rāvaṇa: narrative

sends Mārīca and Subāhu to attack Viśvāmitra’s sacrifice: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

urges Paraśurāma to fight Rāma: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

lust for Sītā dates from suitor test:

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 42-43; II, 17-20; III, 9

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

lusts at time of suitor test: Jain, Rāmacandra, *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: VII §5950

not present at suitor test: Jain, Rāmacandra, *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: VII §5950

as Śiva’s devotee, declines to attend suitor test:

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

sends Śuka and Sāraṇa to spy: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

abducts Sītā from suitor test:

on hearing Śuka’s report: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

before abduction, pining for Sītā, shown drama of suitor test: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III

pines frantically for Sītā:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 23-77

initially deceived by Mālyavān’s creation of counterfeit Sītā and her nurse- companion Sindūrikā, realises deception: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 6-9,11-23

lust predicted by Nārada: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 143

lust aroused by Nārada: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

lust increased by Prahasta with picture of Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

lust aroused by Śūrpaṇakhā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.13-22

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,138

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.1-13

told wrongly by Śūrpaṇakhā that mutilation was for trying to carry off Sītā for him: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 78-80

instructs Mārīca to become golden deer:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 3-4

ruse suggested by Śūrpaṇakhā: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

abduction:

*motif: transformation at will: T, TB: D 630*

*motif: transformation to likeness of another person: T, TB: D 40*

abducts Sītā: (allusion) Somadeva, *Kathāsaritsāgara* 14,107: Tawney 1880: II, 442

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 22; 30 *apocryphal*

approaches as mendicant: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.61-64

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 53

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,148-51

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.68-75 washes feet in water brought by Sītā in folded leaf: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6985

welcomed by unsuspecting Rāma: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 57-58

advises Rāma to procure golden-flanked deer from Himālāyas for Daśaratha’s forthcoming *śrāddha*; when Rāma prepares to leave with Sītā to fetch one, Rāvaṇa claims one has appeared near hermitage: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 60-61

approaches as named mendicant known to Rāma; deception discovered when Lakṣmaṇa meets real mendicant: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Acts II,III

approaches with disgused companion: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

arranges for companionto report Lakṣmaṇa has been carried off by deer:

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

approaches Sītā as counterfeit Rāma:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32

asks Sītā to enter vehicle voluntarily:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32-33

claims to be going to aid of Bharata (assailed by enemies): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32-33

reverts to *rākṣasa* form when hand brushed away by Sītā (effect of hair-jewel): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 4-6

arouses Rāma’s anxiety about identity of golden deer: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

entrusted to guard Sītā in Rāma’s absence: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

seizes Sītā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6985

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95 by hand: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

touch said to have defiled Sītā: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 58

unable to cross protective circle:

reminded by Aṅgada: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,472

reminded by Avindhya: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,435

fights Jaṭāyus: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.100-8

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 10-12

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 145

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.76-84

chariot shattered: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

creates replacement: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 81; 2017: 114

after abduction, sends spy Suketu in hermit guise to report on Rāma’s activities: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

rejects Vibhīṣaṇa’s advice, orders execution of Hanumān: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.100-8

appeals to father-in-law Maya to rebuild Laṅkā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 69; 2017: 97-98

orders *rākṣasa* to impersonate Hanumān and report death of Sītā (real Hanumān still in Laṅkā): Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act IV

worried by construction of causeway: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 8.79,87-89

dismisses gravity of siege: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 11-19

unaware of death of Vālin: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

(before causeway built) sends Śuka to attempt to subvert Sugrīva:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.10-17

angered by Lakṣmaṇa’s challenge, conveyed by Śuka: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6988-89

(after causeway crossed) sends Śuka and Sāraṇa to spy on *vānara* camp:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.57-60 has Sāraṇa and Śuka identify *vānara* leaders from battlements:

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.61-68

angered by their reports, dismisses Śuka and Sāraṇa:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.61-68

kicks Vibhīṣaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.80

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93-94; 2017: 132

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,369 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659 kicks head: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 70; 2017: 98

attacks Vibhīṣaṇa with sword, parted by Mālyavān: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 68-69

restrained by Prahasta: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 94; 2017: 132

expels Vibhīṣaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 11,30-40

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 70; 2017: 98

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.33-43 instructs Vibhīṣaṇa to join Rāma: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69

instructs Prahasta to escort him from court: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93-94; 2017: 132

crown snatched by Sugrīva: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI gem knocked from crown (caught by Sampāti, given to Vibhīṣaṇa, gives to Rāma) enables Rāma to watch events in Laṅkā: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

knows Sītā is daughter of Earth: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31

rejects advice to make peace from Sāraṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2109

sends Nikumbha to Rāma with defiant letter and message: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,426-31

rejects advice to return Sītā:

from Aviddha: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,435-36 from Kumbhakarṇa, tells him to go back to sleep, ignored:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

from Mahodara: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

disbelieves picture sent by Mālyavān of Rama and army crossing causeway: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

from Mandodarī: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2109

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,432-34,437;VII,438;VIII,498;IX,551,558

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 68 deceives her into thinking he has accepted advice, in reality instructing Śuka and Sāraṇa to prepare for war: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2948 dismisses ominous oracle: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6660 from grandmother:

also wrong to exile Vibhīṣaṇa, use of boon of invulnerability to humans disastrous: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.1-10

from Vibhīṣaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 68 from Virūpākṣa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

rejects advice to deceive Sītā from Mahodara (she is too chaste): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

threatens Sītā in *aśokavana*: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 68; 2017: 96

threatens to offer Sītā’s blood to Kālī: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

draws sword, restrained by Hanumān: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

diverted from threatening Sītā in *aśokavana* (Mandodarī interposes self when draws sword): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 33

calmed by Trijaṭā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.1-46

confines Sītā alone behind wall built around *śiṃśupā* tree in *aśokavana*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

visits disguised as Rāma, carrying own 10 heads: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VIII,513-15

accepts advice from Vibhīṣaṇa not to kill Hanumān (messenger):

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

attempts to deceive Sītā with counterfeit head of Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.1

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

orders Vidyujjihva to counterfeit heads of Rāma and Lakṣmaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VIII,508 orders courtiers to show counterfeit head to Sītā: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.28-37,51-52

tells Sītā that Rāma and Lakṣmaṇa have been killed by Indrajit: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

instructs Vidyujjihva to counterfeit Rāma’s corpse: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.66-67

rejects Aṅgada’s message: (no violence) Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

several *rākṣasas* assume Rāvaṇa’s form, confusing Aṅgada: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69

attempts to subvert Aṅgada, taunting him with not avenging father’s death:  Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6989

threatens Aṅgada with sword: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6989

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

taunted by Aṅgada with previous defeats and Rāma’s prowess: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,445-92

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69-70

instructs Prahasta to demoralise Aṅgada by producing counterfeit Sītā: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70-71

deception revealed when suicide attempt of real Sītā reported; orders *rākṣasas* to save her: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 71

taunts Sītā with capture of Rāma and Lakṣmaṇa in *nāgapāśa*:

orders Saramā to tell Sītā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,554

warned by Mahodara of Rāma’s prowess: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,519-20

sends *rākṣasī* Prabhañjanī to harm sleeping Rāma; she returns, reporting Rāma too well-

guarded, advises war: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,516

is on field of battle for most of battle: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989

fights Sugrīva: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 143-65

orders Kumbhakarṇa to be woken:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,523

mourns death of Kumbhakarṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.71-72

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

grieving for Kumbhakarṇa, repents banishing Vibhīṣaṇa: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 135

comforted by sons Trimūrdhan, Devāntaka, Narāntaka, Atikāya:  Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

mourns many relatives: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 16.1-34

Indrajit’s head thrown into his hands: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369

mourns Indrajit as of more value than Sītā: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

grieved, determines to kill Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.48-49

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2957

restrained by Mandodarī: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2957

restrained by courtiers: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.48-49

attempts to deceive Rāma with counterfeit Sītā:

disguised *rākṣasī* offered in exchange for peace: *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585

during construction of causeway, attempts unsuccessfully to demoralise Rāma by throwing severed head of counterfeit Sītā to shore: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

participates in battle: Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: XIX, 52

wounds Lakṣmaṇa with spear: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.77

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.46-47

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.91-92

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.66-70

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 257

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5977

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993 Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii-xxxiv Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.5-26 spear was gift of Brahmā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

spear intercepted by Lakṣmaṇa, target was Vibhīṣaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,562

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.5-26 seeks help from Kālanemi to prevent Hanumān bringing healing herbs: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiii-xxxiv

offers to exchange Sītā for Paraśurāma’s axe: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

berates charioteer for withdrawing him from battle:  *B*haṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.101-2

*nāga-*arrows devoured by Rāma’s Garuḍa-arrows: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.26

knows Rāma to be incarnation of Viṣṇu:

knows he is doomed to die: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,371;IX,560

glad to be killed by Rāma: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92 leaves instructions to be avenged by causing suicide attempts of Rāma and Bharata: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §§2111-12

encouraged to fight by Mandodarī: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371

killed: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6660

Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

killed by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.91-100

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.110

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 5,11,29

[*brief mention*] Somadeva, *Kathāsaritsāgara* 9,51: Tawney 1880: I, 486

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,371 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 11: Nagar 1999: I,92 Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 28; 30 *apocryphal* heads severed: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

(no regeneration) Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 74,76

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99 all heads severed by Rāma with 1 arrow: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.79-81

heads repeatedly severed by Rāma and regrow:

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.23-25 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 61-63

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,582-86

(10 times) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.37-44

regenerated heads eventually severed by *brahmāstra*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

101 heads severed: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.107

arms severed by Rāma, regrow: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.20

killed by Lakṣmaṇa: Jain, Rāmacandra, *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: VII §5953

Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5979

Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

decapitated by *cakra*: Jain, Rāmacandra, *Raghuvilāsa*: Warder 1972-92: VII, §5979

killed when Rāma severs all 10 heads with 1 arrow: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 236; VII, 325

killed when Rāma’s divine missiles destroy his power of illusion, severed heads cannot regrow, last head severed: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* IX: Warder 1972-92: V, §3633

killed when Rāma eventually shoots through heart:

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.29

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.49

killed when Rāma uses Brahmā weapon: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 61-63

mourned by Mandodarī:

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.32-49

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 247-48

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 11: Nagar 1999: I,92

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.55-61

cremated: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.50-52

cremated by Vibhīṣaṇa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.64

detailed, elaborate account: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 19.7-23

cremated by Hanumān (instructed by Rāma): Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.91

mourned by Vibhīṣaṇa: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.84-91

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.111; 18.1-36

goes to heaven: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

reborn as Śiśupāla: Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 69

Ṛśyaśṛṅga

unacquainted with women or other sensual pleasures:

*motif: the boy who had never seen a woman: T: T 371*

*tale type: The Boy who had Never Seen a Woman: AT, ATU 1678*

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.11-35

lured from forest to Romapāda’s kingdom by courtesans:

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.11-35

lured to Ayodhyā by Daśaratha with beautiful women to conduct sacrifice for son: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.10

entry to Romapāda’s kingdom eases drought: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.11-35

related to Daśaratha: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106

married to Śāntā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 9,35-36,45

Śāntā is daughter of Daśaratha, given by him to Romapāda: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 9,35-36,45

brings about birth of sons for Daśaratha from sacrifice:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.4,50-53

[*allusion*] Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 24

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.10-13

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 149-54

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106-7Sandhyākaranandin**,** *Rāmacaritaṃ*: 1.10

performs 12-year sacrifice (away from Ayodhyā) after Rāma’s return: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 10

Rumā

wife of Sugrīva: Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 23

the Śabarī

*Śramaṇā, Śravaṇā*

encounter with Rāma and Lakṣmaṇa: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 82; 2017: 115

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I V,222

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.25

Rāma and Lakṣmaṇa directed to seek her by Kabandha:

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

directed by dying Jaṭāyus: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

offers Rāma and Lakṣmaṇa fruit she has gathered: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.71

predicts alliance with Sugrīva, reunion with Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.71

disappears: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.71

called Śramaṇā [*cf. VRm NE 3,69.19*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 27-29

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 128

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

encounters Rāma and Lakṣmaṇa at Mataṅga’s hermitage: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 128

shows Rāma and Lakṣmaṇa Mataṅga’s deserted hermitage: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 40-41

searches for Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 27-29

rescued by Lakṣmaṇa from Kabandha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 27-29

delivers letter from Vibhīṣaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 30

tells Rāma that Sītā’s garment, marked with Anasūyā’s name, has been found by *vānaras*: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 31

explains alliance of Vālin and Rāvaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 37

explains corpse of Dundubhi is not a mountain: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 39

witnesses death of Vālin, alliance of Sugrīva and Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 56-63

directs Rāma and Lakṣmaṇa to Sugrīva: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

recognises Rāma as Varāha: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

subverted by Jāmbavān:

impersonates Mantharā to contrive exile to bring about alliance with Sugrīva to depose tyrant Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 47-53

reports to Jāmbavān events from encounter with Guha to defeat of Khara: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 1-37

resumes own body: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 3

summons Guha to Rāma’s aid: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 41-42

is *vidyādharī* cursed to Śabarī form, liberated by sight of Rāma: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

released to heaven by Rāma: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

Rāma laments at beauty of area [*not named*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 42

**Śacī**

with Indra, attends marriage at Mithilā: Thai, *Rāmakien:* Olsson 1968: 80

sent by Indra to reassure Sītā, alone in *aśokavana*; gives her divine ointment enabling her to see all events clearly: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

*motif: transformation to likeness of another person: T, TB: D 40*

*motif: transformation to be able to woo maiden: T, TB: D 641.1.2*

*motif: transformation to husband’s form to seduce woman: T: D 658.2*

*motif: seduction by masking as woman’s husband: T, TB: K 1311*

seduced by Rāvaṇa in form of Indra, reincarnated for vengeance: Khmer, *Trai Bhet*: de Bernon 1994: 86-87 Lao 2: Sahai 1996: II,84-86 non-Thai vernacular, *Phrommacak*: Ohno 2001: 115

helped by Indra to avenge herself:

magic boat created to protect baby cast out by Rāvaṇa; comforts her: Lao 2: Sahai 1996: II,90

becomes golden deer as Rāma and Sītā return from wedding: Lao 4: Sahai 1976: 44

not shot; disappears after abduction: Lao 4: Sahai 1976: 45 reborn as Indra’s wife: Lao 4: Sahai 1976: 74

sages (unnamed)

Daṇḍaka sages, grateful for death of Khara and Dūṣaṇa, give armour to Lakṣmaṇa, magic protective jewels to Rāma and Sītā: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 8 curse themselves for inability to prevent abduction: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

sages near Vālmīki’s hermitage suspicious of Sītā’s purity until convinced by their insight; recall tale of bird suspicious of mate until reassured by heavenly voice:

Kṣemendra, *Bṛhatkathāmañjarī*: Raghavan 1985: 104; 2017: 146

convinced when Sītā’s Act of Truth carries her across lake on Earth’s lap, dissuaded from cursing Rāma by Sītā: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-87

Sahatsadecha

Rāvaṇa has 1000-headed ally [*unnamed ?*]: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 8, cf. 15: Maity 1992: 148-49

**Śambara**

*rākṣasa*, counterfeits Dadhimukha:

falsely reports to Lakṣmaṇa that Aṅgada on embassy to Rāvaṇa has been subverted: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

deludes Rāma and Lakṣmaṇa that Sugrīva has been killed (shows counterfeit severed head): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

Śambūka (1)

killed by Rāma; *brāhman* boy resurrected: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 58-59

*brāhman* blames death of son on sin of Rāma: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Sherraden 2019: 161-65

hangs upside down above fire to attain heaven: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.49-50

practises asceticism in Janasthāna, breathes in smoke: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 61

infringement of rules of *varṇa* causes untimely death of *brāhman* boy: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.42-44,56-57

decapitated by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.51-52

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 69

punishment by Rāma sends him to heaven (overcoming *varṇa* restriction): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.53

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 70-93

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Sherraden 2019: 161-65

Śambūka does not attain heaven: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Sherraden 2019: 161-65

returns from visiting Agastya with invitation for Rāma to visit: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 105

Sampāti (1)

brother of Jaṭāyus: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.86

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 20

elder brother of Jaṭāyus: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67; 2017: 94-95

encounters exiles in Daṇḍaka: [*not Jaṭāyus*] Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

Sampāti’s history:

wings destroyed: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.78

encounters *vānaras*: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 20

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.78

overhears mention of death of Jaṭāyus:Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.79-86

resemblance to Jaṭāyus encourages *vānaras* to approach for information: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67; 2017: 94

visited by Jaṭāyus before abduction; they summarise events of forest exile: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 1-19

saw Sītā being carried off by Rāvaṇa to Laṅkā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67; 2017: 95

despite disability, attempted a rescue: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67; 2017: 95

directs *vānaras* to Laṅkā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.87-101

directs Hanumān: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.60Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.46-47

sees Sītā in Laṅkā: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 2,5,20

offer to take all *vānaras* to Laṅkā (wings regrown) declined by Aṅgada: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67-68; 2017: 95

catches gem (magic mirror) falling from Rāvaṇa’s crown gives it to Vibhīṣaṇa: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

Sampāti (2)

*vānara,* kills Prajaṅgha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.31

Sanatkumāra

source of story of Ṛśyaśṛṅga told by Sumantra to Daśaratha:

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.30-35

Śarabha

*vānara,* kills Matta: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.85

Śarabhaṅga

sage, has sent Rāma’s sandals: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 54

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 17

visited by exiles: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.4

[*reported*] Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 8-9

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 62; 2017: 86

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-64

advises exiles to visit Sutīkṣṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.5

immolates self: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*; Haksar 2016: 13.45

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.5-7

returning exiles pass over hermitage in *puṣpaka*: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.45

Saramā

*rākṣasī*; wife of Vibhīṣaṇa: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6991formerly named Sulocanā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

companion of Sītā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6991

with Trijaṭā, guards Sītā in *aśokavana*: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 5

sends messenger to exiled Vibhīṣaṇa with details of Rāvaṇa’s army: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6991

reassures Sītā about 2 counterfeit heads: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VIII,511-12

reassures Sītā (deceived by Vidyujjihva in form of dead Rāma): Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.68

takes Sītā aloft to see Rāma and Lakṣmaṇa standing on Suvela: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.69

instructed by Rāvaṇa, tells Sītā that Rāma and Lakṣmaṇa are trapped in *nāgapāśa*: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,554

**Sarasvatī / Vāc**

inspires Vālmīki to compose *śloka*: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 27-29

Śatānanda

sage, son of Gautama / Ahalyā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 19

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 74

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 24; III, 173

son of Gautama:

Janaka’s family priest: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1590

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 19

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 74

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 24

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 35-60; III, 19

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 10 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 49 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79 consent must be sought by Viśvāmitra for marriage of Maṇḍavī and Śrutakirtī to Bharata and Śatrughna: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 57

suggests marriage of Bharata and Śatrughna to Kuśadhvaja’s daughters: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 196

narrates to Rāma history of Viśvāmitra [*in Viśvāmitra’s hearing*]:

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 109

sent to summon Daśaratha to wedding: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 197-201

instructs Sītā in wifely duties: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

with Janaka, welcomes Paraśurāma as honoured guest: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 43-50

joins Vasiṣṭha and Viśvāmitra in trying to dissuade Paraśurāma from fighting Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 17-22

condemns Paraśurāma’s past behaviour: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 19-22

performs delayed weddings at Ayodhyā: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

with Janaka and Kuśadhvaja, goes to Ayodhyā for Rāma’s consecration:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79

Śatrughna

son of Sumitrā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,32: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

quarter of Viṣṇu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.50-65

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 159; V, 8

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xvi born when Sumitrā eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

twin brother of Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.71

married: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59-60; 2017: 83

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,110: Raghavan 1985: 78; 2017: 109 married to Kuśadhvaja’s daughter: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53

married to Sītā’s cousin at Vasiṣṭha’s request: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

married to Janaka’s daughter: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653 married to Sītā’s sister [*not cousin*]: Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.28

married to Śrutakīrti: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 79

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

(Śatānanda’s suggestion) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 196

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,43

Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.52

marriage delayed until triumphant return, organised by (now dead) Daśaratha, performed at Ayodhyā by Śatānanda, witnessed by gods: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

birth of 2 sons predicted by Vasiṣṭha: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 339

accompanies Bharata to Kekaya: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6963

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.6-10

present at Rāma’s aborted installation: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: I, 11

attacks Mantharā, restrained by Kausalyā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 80; 2017: 113

violent abuse of Mantharā includes stuffing her mouth with dust: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123

does not accompany Bharata to Citrakūṭa: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: IV

accompanies Bharata to greet returning exiles: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 81-82

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 31-32 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 319

learning of Bharata’s intended suicide at non-return of exiles, resolves to commit suicide with Kaikeyī; dissuaded by Vasiṣṭha: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

instructed by Rāma to protect sages harassed by Lavaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.2-8

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 208

leads party escorting *aśvamedha* horse: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act II

hears from Lava that horse has been found, recalls *vānaras* from damaging search for it: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act II

attacked by Lava: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

unwilling to fight boys: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

joins boys to fight attack by Lavaṇa: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

badly wounded by Lava: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

defeats Lavaṇa: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 131

advised by sages to surprise Lavaṇa without invincible trident: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.5

attacks Lavaṇa returning from hunt without trident: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.15-17

kills Lavaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.19-25

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.12

founds Mathurā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.28

spends night at Vālmīki’s hermitage:

on way out; delighted that Sītā has given birth to twins that day:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.11-14

on return after 12 years; hears Lava and Kuśa sing Rāma story:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.37

asked by Vālmīki not to tell Rāma about sons: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.41

sons are Subāhu and Śatrughāti: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.35-36

sons are Subāhu and Bahuśruta: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Haksar 2016: 15.35-36

installs sons in Mathurā and Vidiśa to allow him to return to Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.36

returns in time to see Sītā restored to Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 131

enters Sarayū with Rāma, brothers, *vānaras*, citizens, returns to heaven:Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.98-102 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.12

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Search delayed

for rainy season: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 1.13-14 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.143—7.13

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 62; 2017: 87 Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,237; V,238

through Sugrīva’s neglect: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.20-49

Search parties

*vānaras* sent in all directions: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 4

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 14

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 82

4 Search parties: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.59-73

no search: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840

leap is for reconnaissance: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,258

Sītā: birth, adoption

*motif: deity reincarnated: T: A179.5*

daughter of Earth:Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.55 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 185; IV, 35; VII, 33,39

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31-32; VII, 19

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24,29,40; IV, 42

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95;IV,204 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.36; 3.18

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.15 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: *passim*

incarnation of Lakṣmī: Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.28

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 30 identified by Viśvāmitra before marriage: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,53; 1,100: Raghavan 1985: 77-78; 2017: 109

identified by Vasiṣṭha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

reincarnation of Vedavatī: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 142-43

not born from womb: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.47-48; Haksar 2016: 11.47 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 1 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 247; III, 153

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 3.1

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.51

daughter of Janaka:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

found in furrow on sacrificial field: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 20; VI, 10

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 247

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.51-56

Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.14, 2.9 born from earth of bow sacrifice: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 19,21

daughter of Menakā, conceived at a glance from Janaka; as announced by heavenly voice, appears on sacrificial ground while he is ploughing: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123-24

narrates birth story to Anasūyā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 88; 2017: 123-24

enhanced /reduced prominence:

prominent in I, appears very little afterwards; absent from action during abduction, and in siege of Laṅkā until return in *puṣpaka*; no confrontation with Rāvaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989

suitor test, marriage:

suitor test announced in Laṅkā: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645

suitor test organised by Viśvāmitra in his hermitage: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 9-10

Sītā already impressed by Rāma’s power and beauty: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1587 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 27

Rāma enamoured of Sītā at initial meeting: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 21

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 22-23

her appearance prompts Rāma to make the attempt: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,27

Rāma and Sītā see each other before contest; love at first sight: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6652

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 48

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II

draws picture of Rāma, blown by wind into Rāma’s hand: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II

Sītā told of Rāma’s beauty by friends before test: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 8 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 3: Nagar 1999: I,90

then enamoured by dream: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 8

test attended by Rāvaṇa: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1586

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24,29-34,44; III, 8

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6642 accompanied by Prahasta:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 30-62

Rāvaṇa not present:

sends messenger: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

envoy asks for Sītā’s hand (situation more urgent as she is approaching puberty): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 26,123-79

Rāvaṇa unwelcome contestant:

Janaka prays Rāvaṇa will fail:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 47

hearing Rāvaṇa vow to abduct her whoever wins suitor test, Sītā appeals to Rāma to save her: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1587

Sītā horrified when *rākṣasa* seeks her in marriage for Rāvaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 31

Sītā prays to Earth to receive her before Rāvaṇa can string bow: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 47

test: string huge bow: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.38

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 20,40-41,68,99-109,161-76

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24,29-30,37,52; III, 19,21,27-78; IV, 11

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,20-22

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645-46

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 49

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* Rāma picks up with left hand, strings bow: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.26-35

bow provided by Śiva: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.47 [*cf.* Haksar 2016: 11.44]

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.42

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 72-73

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 247; III, 114,119-20,172; IV, 43,60-62,65,80,101,160; VI, 170; VII, 296

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24,29-30,37,52; III, 19,21,27-78; IV, 11

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,44,49-50,64;V,249;VII,448,463,482-83,603

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645-46,6653

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 49 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I,IV Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.18-25 Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* bow was used to destroy Tripura: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645

provided specifically to prevent Rāvaṇa marrying Sītā: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 37

bow broken: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.44-46

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.42; 5.36

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 72-73

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 185-89,203; IV,32,39,43,60-62,65,80,101,160; IV, 170; VII, 296

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*:   
 Venkatarama Sastri 1910: III, 71-84; IV, 1,12,52-54,58-59

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,33;II,58;V,249;VII,448,463,482-83,603 *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.27 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653-54

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 8 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 3: Nagar 1999: I,90

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Acts III-IV Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

loud noise: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,35-37

noise attracts Paraśurāma: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

Paraśurāma threatens Janaka with violence unless stops test, gives Sītā to a prince: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

other rivals fail: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6646

Rāvaṇa fails to break bow: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 3: Nagar 1999: I,90

many kings fail: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 247; III, 114,172; IV, 66

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,25 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* kings and *asuras* fail:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 28-66

Daśaratha and Sumantra counterfeited by *asuras* (to avenge Tāṭakā, Subāhu and Mārīca) intending to prevent Rāma succeeding at test, disappear when real Daśaratha and Sumantra arrive for wedding: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

counterfeited by Mārīca and Vidyujjhiva leaping into fire before marriage, to delude Rāma to make him also leap into fire: Rāmabhadra Dīkṣita, *Jānakīpariṇaya*: Moorty 1992: 24

Paraśurāma (celibate ascetic) declines test: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 2

fearful of failure, Rāvaṇa disdains to attempt test: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 51

result not accepted by Rāvaṇa:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 1-5

vows to kill anyone who succeeds: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 61

(before abduction) counterfeit Sītā and her nurse-companion Sindūrikā commissioned by Mālyavān fails to delude lovesick Rāvaṇa:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 6-9

marriage: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

at wedding, told by Lakṣmī of Rāma’s identity as Viṣṇu: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 4: Nagar 1999: I,91

consummation explicit: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,364

marriage delayed until triumphant return, organised by (now dead) Daśaratha, performed at Ayodhyā by Śatānanda, witnessed by gods: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

Rāma’s 3 brothers also married: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

leaving Mithilā, Janaka asks Fire to protect her: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

instructed in wifely duties by Śatānanda: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

instructed by Janaka to follow husband ‘even to the forest’: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6962

narrative:

brings up pet elephant calf: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 25-28,72-76,81,90-98

fears that Rama will gain new bride by firing Paraśurāma’s bow: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,66

thinks dust of Rāma’s feet will produce many more women to be restored to their husbands: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,132

exile demanded by Kaikeyī: Sītā is inauspicious, responsible for portents: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,95

leaving for exile, strokes 3 birds (*Śuka, sārikā,* black cuckoo): *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,100

cannot keep up with Rāma’s pace: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,104,110

worships sacred fig *śyāma*: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 308

given perfumed ointment by Anasūyā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.27

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.16-17 Anasūyā rubs ointment into Sītā’s skin:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.17

given boon to be always beautiful in Rāma’s eyes (does not tell Rāma): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 5

scratched on breasts by crow while Rāma rests on lap: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.22

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.7-9

abduction by Virādha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6981

seized by Virādha in form of elephant: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

with Rāma and Lakṣmaṇa, carried off by Virādha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3

Śūrpaṇakhā’s proposition:

laughs, threatened: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.36-37

not threatened: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

counterfeited by Śūrpaṇākhā; real Sītā mistaken by Rāma for *rākṣasī*; deception realised when (Lakṣmaṇa’s suggestion), real Sītā unable to fetch *pārijāta* flower from heaven: Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

guarded by Lakṣmaṇa while Rāma defeats Khara’s army:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.44; 13.65

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75

given hair-jewel by Daṇḍaka sages (wearer’s touch will reveal true nature of transformed *rākṣasa*): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 8-10

strays into region cursed by Durvāsas, turns into gazelle, restored by Agastya: Bhāskarabhaṭṭa, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963

abduction by Rāvaṇa:

abducted at suitor test: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

abuses Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.59

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95

urges Rāma to go to aid of Lakṣmaṇa: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

sends Lakṣmaṇa without abuse: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.63-68

follows Rāma (rushing to aid Lakṣmaṇa), met by Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32

worried by Rāma’s long absence, abuses Lakṣmaṇa [*no deceptive call*]: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,146-47

approached by Rāvaṇa as mendicant: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 53

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,365

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.68-70 brings mendicant water to wash feet in folded leaf: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6985

suspects mendicant: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,152

confided to care of disguised Rāvaṇa by Rāma:

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

crosses magic circle to approach supposed mendicant: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,365-66

seized by Rāvaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6985

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 22; 30 *apocryphal* seized by hand: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

said by Jaṭāyus to be defiled by Rāvaṇa’s touch: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 58

trembles, no defiance: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.70-74

not touched by Rāvaṇa:

approached by Rāvaṇa and charioteer counterfeiting Rāma and Lakṣmaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32-33

deceived, enters chariot voluntarily to go to aid of Bharata (attacked by enemies): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32-33

counterfeited by Śūrpaṇakhā to deceive returning Rāma: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32

from chariot, sees Rāma talking to counterfeit Sītā, unable to decide which is real, reassured by Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 34

undeceived when brushes away Rāvaṇa’s hand, he reverts to *rākṣasa* (effect of hair jewel): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 4-6

discards clothing and jewels: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,158

throws ornaments to Hanumān, asks him to take them to Rāma:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

ornament found: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6655

drops pearl necklace, found by Rāma and Lakṣmaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6987

anklets discovered by Rāma: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 95,98

clothes discovered by Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,189-91

Lakṣmaṇa can identify only anklet: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,190

upper garment was wager in chess-game: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,191

captivity:

imprisoned in *aśokavana*: guarded by Trijaṭā and Saramā: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 5

defiant reaction to Rāvaṇa’s proposition: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.35-43

Rāvaṇa’s declaration that her chastity is unassailable heard magically by Rāma: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

sustained in *aśokavana* by divine food brought by Indra at request of Brahmā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 89; 2017: 125

visited in *aśokavana* by Śacī, given divine ointment enabling her to see all events clearly: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

informed by Avindhya of alliance between Rāma and Sugrīva: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

sees events in Daṇḍaka since abduction in play-within-play staged by 2 *vidyādharas* (magic powder prevents hostile intrusion): Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

threatened by Rāvaṇa with drawn sword in *aśokavana*: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

saved by Hanumān from attack by Rāvaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

Rāvaṇa threatens to offer her blood to Kālī: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6657

resolves to commit suicide: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 35

wishes for suicide: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6658

suicide prevented by Hanumān: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 6

prepares to hang self with creeper, saved by arrival of Hanumān:  Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2944

murder by Rāvaṇa falsely reported to Rāma before return of Hanumān: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

suspects Hanumān is Rāvaṇa in disguise: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.104-5

reassured by hair-jewel: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 7

reassured by play-within-play: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

declares 14-year exile elapsed: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2944

Hanumān delivers his message: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 14-18 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 69; 2017: 96

message is detailed account of post-abduction events: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81-82

given Rāma’s letter and ring by Hanumān: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91

other tokens: her anklet, lost at abduction: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 65; 2017: 91 her shawl, dropped to *vānaras*: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 65; 2017: 91

sends identification token to Rāma:

sends hair jewel: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.124

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 21

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,323;VI,332-33Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.16 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.64-68 hair jewel given by Kausalyā on leaving for forest: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act I

hair jewel given by Daṇḍaka sages (wearer’s touch will reveal true nature of transformed *rākṣasa*): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 8-10

sends fruits for Rāma, Lakṣmaṇa and *vānaras*: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,292-93

sends messages:

message concerns red arsenic on cheek: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,324;VI,334

message recalls Rāma clumsily trying to braid her hair: Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.18

message concerns crow blinded in 1 eye by Rāma:

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxv

deceived by counterfeit severed head of Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.74

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.53-86,102-17

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.1

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98 deceived by counterfeit heads of Rāma and Lakṣmaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VIII,509-10

deceived by counterfeit corpse of Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.66-68

reassured by Trijaṭā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.74

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

unconvinced by Trijaṭā’s reassurance until hears *vānaras*’ preparations for battle: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.87-99,118-35

reassured when Saramā takes her aloft to see Rāma and Lakṣmaṇa standing on Suvela: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.66-69

companion in *aśokavana* is Saramā, wife of Vibhīṣaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6991

reassured by Saramā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VIII,511-12

reassured by heavenly voice; heads disappear: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

deceived by Rāvaṇa in guise of Rāma, disabused by heavenly voice: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VIII,513-15

disguised Rāvaṇa carries own 10 heads; disabused by her virtue as faithful wife:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

worries of further deceptions allayed by heavenly voice: will not see real Rāma again until she sees Mandodarī kiss dead body of Rāvaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,368

on Rāvaṇa’s instructions, told by Saramā that Rāma and Lakṣmaṇa are trapped in *nāgapāśa*: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,554

taken to see Rāma and Lakṣmaṇa apparently dead on battlefield: *VRm* (1): 6,37.7-20; 6,38

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.54-60

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.9 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.59-65 reassured by Trijaṭā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.61

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.59-65

taken up mountain by Trijaṭā to watch duels with Kumbhakarṇa and Kumbha: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

counterfeit Sītā created on Rāvaṇa’s instruction by Prahasta, tells Aṅgada she is now Rāvaṇa’s wife, Rāma should return to Ayodhyā (devastated by *rākṣasas*, Bharata dead): Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70-71

attempted suicide reported to Rāvaṇa, disabuses Aṅgada: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 71

counterfeit Sītā killed by Indrajit: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.20-22

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.70

*rākṣasī* disguised as Sītā offered by Rāvaṇa in return for peace: *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585

Rāvaṇa’s attempt to demoralise Rāma by throwing severed head of counterfeit Sītā to shore during building of causeway fails: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

threatened by Rāvaṇa (mourning Indrajit) with sword: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 68; 2017: 96 restrained by Mandodarī: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2957

before final duel, pronounces Act of Truth on own chastity to protect Rāma: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

liberated by Hanumān after cremation and installation:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.1

news of victory brought by Hanumān: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.66-68

declines offer to punish *rākṣasī* guards: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.2-6

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.71-72

liberated by Sugrīva: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 11

liberated by Vibhīṣaṇa at Rāma’s request: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.73

worried about reaction of Rāma and public: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 16

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2957

Thai, *Rāmakien:* Olsson 1968: 310

considers herself impure, enters fire to reassure public: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

repudiated by Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.21-25

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.55-57

Rāma worried about public reaction: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 11

apparent beauty (effect of Anasūyā’s boon) deceives Rāma into thinking she has not suffered in captivity, accused of unchastity in Daṇḍaka and Laṅkā, asks to enter fire as punishment: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 16-19

enters fire with intention of suicide: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2957 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.77-84 enters fire, deceived that counterfeit Rāma (Maya) has rejected her, hoping to provoke her suicide: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

purified by fire, accepted back by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.104

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.94

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 20.3-7

(allusion) Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 56

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 1

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2957 Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145 *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6661 calls on gods to confirm her chastity to Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 20.26-37

fire-purification reported to grieving goddess Laṅkā by Alakā: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* X: Warder 1972-92: V, §3634

performs Act of Truth:

*motif: Act of Truth: T, TB: H 252* Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.61-64

addresses Act of Truth to Agni (touched by Rāvaṇa’s arm at abduction, feet touched in Laṅkā): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 19

(her chastity) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,598-99

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996

purity affirmed by Agni: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.1-9

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 19

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996 by fire-god and other gods (including Viṣṇu):

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 3.1-6 by Brahmā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.17-19

Sītā declares fire to have purified her from Rāvaṇa’s touch: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 30

declared divine by Dhātṛ: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.29-30

declared to be Lakṣmī: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

by Agni: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6996 by celestial chorus: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 21

rescued, returns to Rāma with victorious Lakṣmaṇa in *puṣpaka*: Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

counterfeited by *rākṣasī* to avenge Rāvaṇa, induces Bharata to attempt suicide at false news of Rāma’s death: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Bharata deluded by Lavaṇa’s spy that she has committed suicide in fire: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7001

with Rāma and Lakṣmaṇa, to avenge Rāvaṇa deluded by *rākṣasa* in form of Sumantra that Bharata is dead, resolves to enter Sarayū: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

at consecration, presents Hanumān with necklace: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.86

banished by Rāma:

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372 Rāma accepts that he was wrong to kill Vālin; this will cause a second separation from Sītā [*N.B. no Uttarakāṇḍa*]: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,235

pregnancy longing is to visit sages: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.27-28

*motif: wife banished: T, TB: S 411*

*motif: woman abandoned when with child: T: S 414*

*motif: cast-off wife and child abandoned in forest: T, TB: S 441*

*motif: husband abandons wife in childbirth in jungle: T, TB: S 143.4*

*motif: calumniated wife: T, TB: K 2110.1*

calumny from gossip: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 136; VII, 49 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.2

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III gossip current in Ayodhyā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 16-17

Rāma in disguise himself hears gossip about himself and Sītā:

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

gossip reported by spy: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.31-32

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 175-80 spy protests against banishment: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 188-90

gossip spread by vengeful Śūrpaṇakhā possessing body of washerman Vastradāsa: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

banished for fear of public censure: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 181-84

pregnancy longing is to bathe in Gaṅgā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 139-44

driven to banishment by Lakṣmaṇa: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 211-15

takes refuge in Vālmīki’s hermitage:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

abandoned near Vālmīki’s hermitage by Lakṣmaṇa:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.44-52

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

*Kundamālā*: Woolner 1935: I

Vālmīki convinced by insight of her innocence, other sages suspicious, offers test of purity, Act of Truth causes Earth to carry her across lake, dissuades sages from cursing

Rāma in consequence:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

has maids in Vālmīki’s hermitage: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act V

attempts suicide in Gaṅgā during labour: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 9; VII, 13-15

resists temptation of suicide for sake of unborn child: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.65-66 *Kundamālā*, Woolner 1935: I

assumes that Kaikeyī has ordered second exile: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

sends message to Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.57-67

*Kundamālā*: Woolner 1935: I

wishes for Rāma as husband in future birth: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.66

asks Lakṣmaṇa to look after Rāma: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

pledges well-plaited jasmine garland to Gaṅgā in return for safe delivery: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

gives birth to twins: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 16; VII, 24

*Kundamālā*: Woolner 1935: II

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III gives birth to twins on night of Śatrughna’s visit: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.13-14

gives birth to twins in Gaṅgā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 16; VII, 24

known by Rāma to be carrying twins (he has felt them both): Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VI, 108-9

gives birth to 1 son: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

second son created from *kuśa* grass: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

taken immediately after labour to Underworld by Gaṅgā and Earth: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 9; VII, 22

Gaṅgā’s protection invoked by Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 101

laments in conversation with friend Vedavatī but remains constant to Rāma; summoned with other hermitage occupants to *aśvamedha*:  *Kundamālā*: Woolner 1935: II

hears Rāma lamenting in forest, dare not approach: *Kundamālā*: Woolner 1935: III

invisible, encounters Rāma in Janasthāna: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 109-261

sent back by Gaṅgā to comfort distraught Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 13-14

touch and tears revive Rāma from swoon: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 46-62,190-94

made invisible by Vālmīki, her reflection [*not invisible*] glimpsed by Rāma in pool, flees, sees him faint, overcomes propriety and approaches, embraces, he pulls off her wrap and puts it on, she still invisible puts his on and leaves: *Kundamālā*: Woolner 1935: IV

counterfeited by Śūrpaṇakhā apparently jumping into fire, causing Lava to swoon in battle and be captured by Bharata, gives Kuśa ring to revive him: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act V

with sons, returns to Ayodhyā with Rāma from Vālmīki’s hermitage: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 14: Nagar 1999: I,92

happily reunited with Rāma: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

with sons, taken to *aśvamedha* by Vālmīki: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.76-78

asked by Vālmīki to make public demonstration of purity: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.79

pronounces Act of Truth on fidelity to Rāma (to be received by Earth if pure): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.80-81 taken into fissure on lap of Earth seated on *nāga-*borne throne: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.82-84

asks to be taken into Earth: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 87-89

returned to Rāma by Earth and Gaṅgā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 96-98

calls on Earth to attest purity, reconciled to Rāma: *Kundamālā*, Woolner 1935: VI with Rāma, Lakṣmaṇa and others, leaves for heaven in Sarayū: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 17: Nagar 1999: I,92

Śiva

narrates frame story: Somadeva, *Kathāsaritsāgara*: Tawney 1880

Rāma is devotee:

advises Bharata to have faith in Śiva: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,122

Rāvaṇa is devotee: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

Rāvaṇa declines to try suitor test (dishonouring Śiva’s bow):

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

confers boon on Rāvaṇa: Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 50 Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90 boon of Candrahāsa sword: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73 offered heads by Rāvaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.89

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.45 Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 49 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I,33-34,51,59;II,14,30-31

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 101; 2017: 142 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,581,595 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 75 mockery stops Rāvaṇa removing all heads: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.13

grants boon to Kumbhakarṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

boon to Hanumān:

prodigious ability to leap: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,304-7

boon to Rāma: to be defeated by son: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: 25,32

worshipped by Daśaratha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.3

worshipped by Rāma: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92

(for success in search) Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

worshipped by Vālmīki:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 487-88

Lava and Kuśa instructed by Vālmīki to honour *liṅga*: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 487-88

gives Rāvaṇa wives: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

Kailāsa shaken by Rāvaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 4.80; 12.89

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.73

Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: I, 50 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 37

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 20; IV, 9; V, 10

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 163,169; VI, 7,147,173; VII, 113-15

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 37,44,47,51; II, 15,45; III, 28

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,369 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,21;III,162;VI,362-63,430,432,452,464,472-73;IX,528

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6650

suitor test:

bend bow: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

bow is Śiva’s: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.42

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 72-73

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 247 etc [*see Sītā*]

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24,29-30,37,52; III, 19,21,27-78; IV, 11

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: x

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,44,49-50,64; V,249; VII,463,482-83;IX,529,531,603 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645-46,6653

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64 Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 49

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 3: Nagar 1999: I,90 Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 4.18-25 Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* bow used to destroy Three Cities: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6645-46,6653

provided specifically to prevent Rāvaṇa marrying Sītā: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 37

bow broken: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179 Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 72-73

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249;VII,463,482-83;IX,603

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653-54

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6961

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64

consulted by Vibhīṣaṇa, advises him to defect and become sovereign: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 71; 2017: 100

Hanumān advised to meditate on Śiva to prevent herbs becoming invisible: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 104

appears after fire-ordeal: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.11

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.37 appears with Pārvatī before fire-ordeal, after victory: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv tells Rāma he is Nārāyaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.16-18

Soma

*Candra*

enslaved by Rāvaṇa, carries royal parasol in Laṅkā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

Subāhu

*rākṣasa*, son of Upasunda: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 120-21

son of Tāṭakā: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 196

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

brother of Mārīca: *PdP* (*Uttarakh.*) 6,242.126

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

cousin of Mārīca: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 120

with Mārīca, attacks Viśvāmitra’s hermitage,killed by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.29

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.23

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5-6 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.21-35 (with Mārīca and Tāṭakā) Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 174

sent by Rāvaṇa to attack: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

killed by Rāma: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 71

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,51: Raghavan 1985: 77; 2017: 109 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,531

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

Sugrīva

*vānara,* son of Sun: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1591 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 43; V, 40

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 2.10

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141,146

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6661

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 25

younger brother of Vālin: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 70

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86

married to Rumā:Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 23

married to Tārā: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 65

wife seized by Vālin: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.50-52

wife seized is Tārā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,228

invulnerable: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1591

not expelled by Vālin:

persuaded by Hanumān and Jāmbavān to leave court when Vāḷin refuses to break alliance with Rāvaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 39

people of Kiṣkindhā wish him to depose tyrant Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 47-49

introduced to Rāma and Lakṣmaṇa by Hanumān: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96

alliance with Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.57 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.105

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 14

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.44

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.20-24,61-72 alliance reported to Sītā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

ally test: shoot through 7 *śāla* trees*:* *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

shoot through 7 *tālas*: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.66

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,224-27;VII,448,483

test known to Vibhīṣaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,365

7 trees: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.116

throw Dundubhi’s bones a great distance: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,224-27

no ally test [*see also Rāma: prowess*]: Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.44

fights Vālin:

1 battle: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

2 battles: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.117-22

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.61-72

identification marker:

garland: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.121

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.61-72

no identification marker: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

no fight with Vālin:

watches duel between Vālin and Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 210-17

reconciled to Vālin, given golden garland, mourns death:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.141

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2 consecrated king by Rāma: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.86

neglects promise: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.59-68

threatened by Lakṣmaṇa with message from Rāma to avoid Vālin’s fate: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2184

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,248-50

does not neglect promise, approaches Rāma after monsoon without reminder: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 63; 2017: 89

realises that *vānaras’* drunken rampage in Madhuvana indicates success of search for Sītā:

reassures Rāma (anxious at delay): *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,327-30

deceived by report of *rākṣasa* counterfeiting Hanumān that Rāvaṇa has killed Sītā, attempts suicide, saved by (real) Hanumān: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §2108

rallies despondent *vānaras* on seashore before causeway built: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 3

leaps to Laṅkā’s battlements, knocks gem (magic mirror) from Rāvaṇa’s crown to ground, gem eventually enables Rāma to watch events in Laṅkā: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

snatches Rāvaṇa’s crown: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

introduces defecting Vibhīṣaṇa to Rāma: Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

instructs Nala to construct causeway: (own initiative) Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 101

identified to Rāvaṇa by Śuka: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

bites off Kumbhakarṇa’s nose: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.80

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.56-57

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.53

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,534

grieving at sight of Rāma and Lakṣmaṇa in Indrajit’s snake-arrows, urged to take comfort from Vibhīṣaṇa’s philosophical discourse: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72-73; 2017: 102-3

eyes washed with consecrated water by Vibhīṣaṇa to enable him to see invisible Indrajit; chases Indrajit back to Laṅkā: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.38-39

(plain water) Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.50

kills Kumbha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.120

(long, prominent battle) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

kills Prajaṅgha: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.81

kills Praghasa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.33

kills Vajradaṃṣṭra: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

kills Virūpākṣa and Yupākṣa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.79

false report of his death by Śambara deceives Rāma and Lakṣmaṇa (shown counterfeit severed head): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Ghosh 1963: 177

fights Rāvaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 143-65

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.9-14

returns to Ayodhyā with Rāma in *puṣpaka*, points out Kailāsa and other mountains: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 24

part of escort for *aśvamedha* horse: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: 37

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Śuka and Sāraṇa

Śuka sent by Rāvaṇa with challenge to Arjuna Sahasrabāhu: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1894

sent to discover cause of Narmadā flood; reports to Rāvaṇa that it has been caused by Arjuna’s water-sports: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1894

begs reluctant Pulastya to rescue Rāvaṇa: Bhaumaka, *Rāvaṇārjunīya*: Warder 1972-92: IV, §§1896

sent by Rāvaṇa to spy on suitor test: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

Śuka (disguised as Sītā’s pet parrot), reports to Rāvaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act III

instructed by Rāvaṇa to prepare for war: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2948

(before causeway built) Śuka [*alone*] sent by Rāvaṇa to *vānara* camp:

as spy; captured, released by Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.10-17

(before causeway crossed) Śuka and Sāraṇa sent to spy on *vānaras*: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 15-18

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 arrested by Nīla: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

monkey disguise identified by Vibhīṣaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,419 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.57-60 freed by Rāma with defiant message for Rāvaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: VI

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.57-60

(after causeway crossed) Śuka and Sāraṇa sent to spy on *vānaras*:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.1 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.57-60

report strength of Rāma’s army:  *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,420-22

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.61-62

identify *vānara* chiefs from battlements: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.63-68 advise submission and return of Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.61-62

Sāraṇa advises Mandodarī to persuade Rāvaṇa to return Sītā:

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Sāraṇa reports to Mālyavān: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 12-28

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

recommendation to subvert Aṅgada with promise of kingship of Kiṣkindhā rejected by Mālyavān: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 46-49

Śuka reports to Rāvaṇa, conveys challenge from Lakṣmaṇa: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

identifies *vānara* leaders to Rāvaṇa and Mandodarī: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

Śuka returns alone, reports on battle to Mālyavān: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 65-73

report that Hanumān has killed crocodile and many *rākṣasas*, brought herb-mountain: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,571

Śuka killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Sulocanā

*see also Indrajit*

mentioned: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 9: Nagar 1999: I,91

analogue:

‘Sulocanā’ reported to be earlier name of Vibhīṣaṇa’s wife Saramā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Sumantra

advises Daśaratha to seek services of Ṛśyaśṛṅga:

recites history of Ṛśyaśṛṅga as told by Sanatkumāra: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 1.30-35

with Daśaratha, counterfeited at suitor test by *asura*: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

at exile, indignant, declares Rāma would be justified in taking kingship by force: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6977

drives exiles to forest, returns, reports to Daśaratha: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 3.18-20

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.88-95

drives Daśaratha’s widows to see statue in shrine: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 38

introduces self and [*unveiled*] widows to Bharata: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: III, 39

takes Bharata alone to Rāma’s hermitage: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: IV, 44-45

returns from unsuccessful second attempt to visit exiles; tells Bharata that Sītā has been abducted, Rāma and Lakṣmaṇa have gone to Kiṣkindhā to make alliance with monkey-king and oust Vālin: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 68-70

on Kaikeyī’s instructions, tells Bharata of ascetic’s curse: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 73-74

counterfeited by *rākṣasa*, induces returning Rāma’s suicide attempt by false report of Bharata’s death: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

drives Lakṣmaṇa and Sītā to forest: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.47

*Kundamālā*: Woolner 1935: 1 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 4.3

drives Candraketu (guardian of horse): Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 4

escorting *aśvamedha* horse, badly wounded by Lava, sent back to Ayodhyā by Hanumān for reinforcements: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act IV

Sumitrā

*Karaṇī, Karaṇīsuta, Māgadhī*

daughter of king of Magadha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 9.22; Haksar 2016: 9.17

not daughter of king of Magadha:   
 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 60-61; 2017: 84-85

*motif: conception from eating fruit: T, TB: T 511.1*

*motif: conception from eating food: T: T 511.7*

conception results when given *pāyasa* by Kausalyā and Kaikeyī:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.55-57

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107 given 2 measures of one-eighth *pāyasa* by Daśaratha: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 119

with Kausalyā and Kaikeyī, eats remainder of offering at Ṛśyaśṛṅga’s sacrifice: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.13-14

mother of Lakṣmaṇa and Śatrughna (twins): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.71

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,32: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

with Kausalyā, follows Bharata to Nandigrāma, sent back to Ayodhyā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7000

deluded that Rāma and Lakṣmaṇa are dead, resolves with Bharata and Kausalyā to enter Sarayū, prevented by arrival of Hanumān: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

with Kausalyā, deceived by Lavaṇa’s spy that Sītā has committed suicide in fire, they prepare to follow: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7001

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Śunaḥśepa

pupil of Viśvāmitra: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 1-75

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I

**Supārśva (1)**

offer to transport *vānaras* to Laṅkā declined by Aṅgada (*vānaras* are capable):

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92-93; 2017: 130

Śūrpaṇakhā

*rākṣasī,* sister of Rāvaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.32

with Tāṭakā, obstructs way to Viśvāmitra’s sacrifice, mutilated by Lakṣmaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II

plots with Mālyavān: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 10-15; IV, 1-11

reports 4-fold marriage ceremonies to Mālyavān: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 5

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 22-30

impressed by appearance of Rāma and Lakṣmaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 24

when Paraśurāma plot fails, instructed by Mālyavān to enter Mantharā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 2

in Mantharā’s body, addresses Rāma and Lakṣmaṇa only; demands Kaikeyī’s 2 boons, detailed in letter: kingship for Bharata, and 14 years in Daṇḍaka for Rāma, bark-clad, accompanied only by Sītā and Lakṣmaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 41

impersonates Kaikeyī (her servant impersonates Mantharā): Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VI: Warder 1972-92: V, §3630

as counterfeit Kaikeyī, claims 2 boons from Daśaratha: Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

acts as Rāvaṇa’s spy:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 24

encounters exiles: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 113

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

encounter absent: Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga*

lusts for Rāma: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 31

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 143 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 17 arriving at Mithilā in Mantharā’s body, sight of Rāma reawakens feelings of love (she has long been widowed) [*cf. VRm 7,12.2 and VRm 7,23.443\**]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 41

lusts before exile; friend Ayomukhī procures exile to facilitate her lust: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4

lusts for Rāma and Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.32-41

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.19-30

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: I, 8; II, 1-3

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 80

lust not mentioned:Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.35

proposition to Rāma cites auspicious family ties (sages are her ancestors), offers comforts to Rāma, Sītā and Lakṣmaṇa, offers to depose Bharata to enable Rāma to rule Ayodhyā: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 163-64

mocked by Rāma and Lakṣmaṇa:

Lakṣmaṇa pretends to accept, suggests she wait for him in Ayodhyā for 14 years: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

approaches Rāma and Lakṣmaṇa as beauty:

*motif: transformation at will: T, TB: D 630*  Bhaṭṭi, Rāvaṇavadha: Fallon 2009: 4.15-19

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: I, 7-11; II, 1-4

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 143

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.1-21

approaches Rāma as counterfeit Sītā; deception realised when (Lakṣmaṇa’s suggestion) she fetches *pārijāta* flower from heaven (real Sītā unable): Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

rejected, reverts to *rākṣasī*: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 4-5

angered by Sītā’s laugh, threatens her: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.32-41

threatens to eat Lakṣmaṇa and Sītā:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 6-8

no threat to Sītā: Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

approaches Lakṣmaṇa at Rāma’s suggestion:

Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 164

attempts as *rākṣasī* to fly away with Lakṣmaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 9-11

mutilated:

*motif: nose cut off as punishment for adultery: T, TB: Q 451.5*

*motif: ears cut off as punishment for adultery: T, TB: Q 451.6.1*

[*allusion*] *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 62

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 11-12; VII, 19

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 78-80

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,445,459,475

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.35 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 6: Nagar 1999: I,91

mutilated by Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.32-41

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 31

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 86

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,136 Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 9.106 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 18 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.22-55 mutilated to escape: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 13-16

mutilated (Rāma’s instruction) rather than being killed: [*allusion*] *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: V, 62

Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*, Grimal 1989: V, 11-12; VII, 19

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.35 Dharmagupta, Rāmāṅkanāṭikā: Doniger 2000: 19-20

mutilated by Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.31; 9.80

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 143-44

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6983

(beautiful) Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73

seeks revenge for mutilation from Khara: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.42-43

seeks revenge from Khara and Dūṣaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.34-39

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 16-17

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 144 Śākalyamalla, *Udārarāghava*: Venkatacharya 1992: 9.108 seeks revenge from Khara, Dūṣaṇa and Triśiras:

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.56-65

leads army to Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.42-43

seeks revenge from Rāvaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.51-52

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.4-22

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.1-13 reviles Rāvaṇa for dereliction of royal duty: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.7-17

arouses Rāvaṇa’s lust for Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.13-22

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.14-28

claims untruthfully to have been trying to carry off Sītā for Rāvaṇa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: V, 80

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 143

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 9.29-30

suggests ruse of golden deer: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

accompanies Rāvaṇa at abduction: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 16-32

as counterfeit Sītā, deceives Rāma after abduction: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 32,34

touched by Rāma to wipe tears, reverts to *rākṣasī*, submits, reports abduction, agrees to carry threatening message to Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 39-42

after death of Rāvaṇa, attempts vengeance:

enters body of washerman Vastradāsa, spreads gossip about Sītā:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

hoping to destroy Rāma and sons, provokes conflict by planning to steal horse:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

counterfeits Sītā jumping into fire, deludes Lava in battle with Śatrughna, swoon causes his capture: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act V

conspires with Maya to provoke Sītā’s suicide (fire or drowning): Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

Sūrya

father of Sugrīva: *Jānakīrāghava*: Warder 1972-92: III, §1591

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141,146

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6661

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 25

enslaved by Rāvaṇa, is watchman of Laṅkā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

Suṣeṇa

son of Dhanvantarin: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.24

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,568

physician: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 103

physician employed by Rāvaṇa, taken sleeping from Laṅkā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

recommends sending Hanumān to fetch herbs to heal Rāma and Lakṣmaṇa (not pursued when Garuḍa arrives): Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95-96; 2017: 134-35

confident that Garuḍa will arrive to heal enmeshed Rāma and Lakṣmaṇa: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2953

sends Hanumān to fetch herbs to heal Rāma, Lakṣmaṇa and *vānaras*: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 103

reassures Rāma that Lakṣmaṇa (injured by Rāvaṇa’s spear) has not been killed:

his colour is good, Rāma should keep on fighting Rāvaṇa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.27-31

sends Hanumān for herb to heal Lakṣmaṇa wounded by Rāvaṇa’s spear:

(before dawn) *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,568

sends Hanumān to fetch herb mountain once more: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.27-31

advises him how to prevent herbs becoming invisible: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 74; 2017: 104

kills Vidyunmālin: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.84

Sutīkṣṇa

sage; hermitage visited by Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.7

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 9 Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 27 Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 62; 2017: 86

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.65

abduction takes place near his hermitage: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.10

hermitage passed over by exiles returning in *puṣpaka*: *VRm* (4 S): 6.3408\* Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.41-44

Svayaṃprabhā

encounter with *vānaras*: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.74-77

revives exhausted, starving *vānaras* with food and water in cave:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.62-70

encourages *vānaras* to destroy Rāvaṇa: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2938

leads *vānaras* from cave: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2938

episode much elaborated:Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66-67; 2017: 92-94 entrance to cave guarded by Durdama, son of Dundubhi; killed by Aṅgada: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 92-93

*vānarī’s* attempted seduction resisted by Hanumān: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 66; 2017: 93

cave [*allusion in different tale*]: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* VI, 29: Tawney 1880: I, 260

Tārā

was Sugrīva’s wife before being taken over by Vālin: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,228-29

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 65 longing to be restored to Sugrīva, prays for Vālin’s defeat: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,228-29

advises Vālin against fighting Sugrīva:  *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

not allowed by Vālin to witness death: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

curses Rāma to be separated from Sītā again soon after release: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 92; 2017: 129

excuses Sugrīva’s negligence to Lakṣmaṇa: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 11.52-58

Tāṭakā

daughter of Suketu: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.14 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 36-40

wife of Sunda: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 36-40

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 3,7

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 120-21

mother of Mārīca: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.28

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 36-40

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 120-21 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6651 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 21 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.10-16; 10.1-4 mother of Mārīca and Subāhu:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 8

accompanies Mārīca and Subāhu to pollute sacrifice: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 174

arms severed by Rāma: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 73

killed by Rāma: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.23; 5.4,40

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 65; V, 105-6

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 61; 2017: 85

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: II, 5; III, 22; V, 18 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 6-7,18,20; IV, 1,74

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,19;II,66;V,249;VII,463,483;IX,531,578Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.21

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6652-53

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act II Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

(no hesitation) Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 3.17-22

killed by Rāma on instructions of Viśvāmitra:

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 196; III, 80,85,134

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 4-5

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85-86; 2017: 120 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 killed with arrow to chest: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.17-20

Rāma reluctant to kill woman: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 175-91

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 4-5

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

killing criticised: by Lava: *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106 by Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 18

killed by Rāma, achieves release: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6

Trijaṭā

with Saramā, guards Sītā in *aśokavana*: Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 5

dream portends victory for Rāma: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.123,129-30

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 8.100

reassurance of Sītā identifies Sītā to Hanumān: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

calms Rāvaṇa in *aśokavana*: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 13.44-46

reassures Sītā (deceived by counterfeit head of Rāma): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.74

Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 11.87-99,118-32

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2950

reassures Sītā that Rāma and Lakṣmaṇa bound by snake-arrows are not dead: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.61

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.59-65

escorts Sītā to top of hill to watch duels with Kumbhakarṇa and Kumbha: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

mourns Kumbhakarṇa as a relative: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

reports Hanumān’s exploits on Laṅkā to her uncle, Mālyavān; has seen Hanumān meet Sītā and be given hair ornament as recognition token:

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VI, 5-6

absent: dream assigned to Mandodarī: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 1

Triśiras (1)

*Trika*

*rākṣasa in Daṇḍaka*

sent with Khara by Rāvaṇa to support Vālin: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 45

killed by Rama: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.47-48

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.44-45

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 79 (allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 32-34

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,137;IX,531Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.35

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6983,6989

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 94

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.67-75 Veṅkāmātya, *Vīrarāghavavyāyoga* killed attempting to avenge Śūrpaṇakhā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 8.56-65

Triśiras (2)

*rākṣasa in Laṅkā*

son of Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.74

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

killed when Hanumān cuts off 3 heads with own sword:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.83-84; 16.9

**Umā**

*Pārvatī*

clasps Śiva’s neck tightly when Rāvaṇa tries to lift Kailāsa:

Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

motif: any reward that may be asked: king’s wife demanded / given: T, TB: P 14.13 / Q 115.1

wives given to Rāvaṇa by Śiva: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 72

with Śiva, congratulates Rāma on killing Rāvaṇa: Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xxxiv

Urmilā / Ūrmilā

daughter of Janaka: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 119 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6653

sister of Sītā: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 192

taken with Sītā to Viśvāmitra’s hermitage by uncle Kuśadhvaja: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 9-10

with Sītā, admires appearance of Rāma and Lakṣmaṇa before suitor test: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 19

promised to Lakṣmaṇa: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 56

married to Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.54; Haksar 2016: 11.53

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2179

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 80-81; IV, 119; VI, 86

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: III, 192

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,110: Raghavan 1985: 78; 2017: 109 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,43 Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 4 Veṅkāmātya, *Sītākalyāṇavīthi* marriage sought by Vasiṣṭha at Daśaratha’s request:

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

marriage delayed until triumphant return, organised by (now dead) Daśaratha, performed at Ayodhyā by Śatānanda, witnessed by gods: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII given to Lakṣmaṇa for stringing Paraśurāma’s/Viṣṇu’s bow: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 82

Sītā’s 3 sisters marry Rāma’s 3 brothers: Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.28

asks to accompany Lakṣmaṇa into exile, refused: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6978

Vaiśravaṇa

*see Kubera*

Vajradaṃṣṭra

killed: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

killed by Aṅgada: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 17.71-72

killed by Sugrīva: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

Vajramuṣṭi

*rākṣasa,* killed by Mainda: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.83

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.34

Vālin

son of Indra: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 34; V, 114,177,189

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.45

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 48

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,232 Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 24 given golden garland by Indra: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 139

elder brother of Sugrīva: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86

father of Aṅgada:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,236

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6989

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 66,72

Hanumān possesses Vālin’s strength: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 31

prowess:

results from boon of sage: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.11 can cleave only 1 palm tree:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

at Churning of Ocean, mocks *devas* and *asuras*, hauls snake/rope: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

has killed Mahiṣa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.114

defeats Rāvaṇa: Bhavabhūti, *Mahāvīracarita*, Grimal 1989: V, 37

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,445,447,451,453

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70 carries Rāvaṇa around oceans as performs *saṃdhyā*:

(armpit) Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.135

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 36; III, 143-45; V, 139,181,191,203-6; VII, 140-42

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: II, 48

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 91-92; 2017: 128-29

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VII,459 binds Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 9

defeat restores reputation of Vālin’s father Indra: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 203

defeated by Rāvaṇa: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V

alliance with Rāvaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 34; V, 163

death of Vālin protects Rāma from attack from rear: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 55

rejects Jāmbavān’s advice to break alliance (inter alia, Rāvaṇa has attacked father Indra): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 36-39

refusal induces Sugrīva, Jāmbavān and Hanumān to leave court: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 39-44

tyrant, unpopular with subjects (wish to replace him with Sugrīva): Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 47-49

kills Dundubhi: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 110 (in cave) Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV, 107: Tawney 1880: II, 442

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,232 Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 146-47 throws corpse a *yojana*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.115

angry when Lakṣmaṇa disturbs bones: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 137-38,159

seizes Sugrīva’s wife: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.52

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 146 wife seized is Tārā: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,228-29

wife unnamed: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86

deterred by sage’s curse from approaching Sugrīva’s hideout:

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 7

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

brief mention of death as means of alliance with Sugrīva: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

rejects advice of wife not to fight Sugrīva:  *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

no duel with Sugrīva: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 210-17

challenges Rāma, anxious to assert prowess: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 195-207

killed by Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.58 Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 1.13-14; 6.18-19; 11.128

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.122; 9.126

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2 Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: IV, 9

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 218-20; VI, 170

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 58; 2017: 81

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,249,305;VI,432;VII,448,483;VIII,498;IX,529,531,578

Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 145-46 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64-65,72 Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 96 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 24 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.61-72 killed by Rāma (quarrel not mentioned): Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.45

catches arrow, sees Rāma’s name: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86 arrow passes through 7 palms, then Vālin, returns to quiver: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 218

dying, reproaches Rāma as unrighteous: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.125-33

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IV,234 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 10.73-86 flesh no use to eat: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.131

dying, consoles mourning Sugrīva: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

dying, reconciled to Sugrīva: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2 Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.137-40

bequeaths golden garland to Sugrīva:  *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 6.141

asks for women to be kept from death scene: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

killing by stealth criticised by Lava: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 106

Mālyavān predicts that Rāvaṇa’s *vānara* ally will kill Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 6

reborn Kabandha says Mālyavān had asked Vālin to kill Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 35

attempts to kill Rāma (incited by Mālyavān): Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

unhappy at Mālyavān’s instruction, challenges Rāma to duel: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 46-52

dying, asks Sugrīva to become king and adopt Aṅgada as son [*apparently no enmity, no duel*]: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 59

orders Sugrīva to make alliance with Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 59

tells Vibhīṣaṇa that Rāvaṇa is doomed: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 61

goes to heaven: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: I,2

will be reborn as hunter to be avenged on Rāma by killing Kṛṣṇa:  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,372

death unknown to Rāvaṇa: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659

Vālmīki

earlier birth of Rājaśekhara:Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 16

attends Rāma’s consecration: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79

Sītā left near hermitage by Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.44-46

Kṣemendra, *Bṛhatkathāmañjarī*: Raghavan 1985: 104; 2017: 147

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

finds distraught Sītā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.70-82

defends her against suspicions of other sages: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

told by pupils they have heard woman weeping, comes to find Sītā; knowledge that she is Sītā unjustly exiled overcomes his initial reluctance to help someone exiled by Rāma: *Kundamālā*: Woolner 1935: I

angry with Rāma for unjust exile of Sītā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.73

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

gives refuge to Sītā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.44-46,70-82

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 14: Nagar 1999: I,92

welcomes Śatrughna and army to hermitage: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.11-12

tells Śatrughna not to tell Rāma of birth of twins (he will tell him at proper time):

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.41

gives refuge to Sītā’s weaned babies: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 16; III, 9; VII, 80

creates second son for Sītā: (from *kuśa* grass) Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

educates boys: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.33

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 22; IV, 107

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 14: Nagar 1999: I,92

gives boys marvellous weapons:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act III

expects battle between boys and Rāma as *guru*-gift:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

devotee of Śiva: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

offended when boys kill and eat deer, play with *liṅga*, instructs them to worship Śiva with flowers sought on Kailāsa by Lava: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

realises from insight arrest of Lava, sends Kuśa to rescue: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

utters *śloka* on seeing huntsman kill mating *krauñca* bird:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 14.70

inspired by Sarasvatī, composes *śloka* on death of crane: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 27-29

hears Rāma’s story from Nārada: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,5: Raghavan 1985: 75; 2017: 105

instructed by Brahmā to compose Rāma story:

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: II, 30 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,7: Raghavan 1985: 75; 2017: 105-6

composes Rāma story: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.33-34

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 14-34

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 5,7,9

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV, 121-28

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,1-8: Raghavan 1985: 75; 2017: 106

arranges for Rāma and others to watch drama of Sītā’s disappearance: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: VII, 1

teaches boys to sing Rāma story: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.33-34,63,69

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,9: Raghavan 1985: 75; 2017: 106

summoned to participate in *aśvamedha*: *Kundamālā*: Woolner 1935: II

absent conducting sacrifice in Varuṇa’s realm: Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

sends sage to invite Rāma and Lakṣmaṇa to hermitage: *Kundamālā*: Woolner 1935: III

knowing that many people will come to the lake, makes the hermitage women invisible so that they can continue to bathe there: *Kundamālā*: Woolner 1935: IV

confirms boys’ identity: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.71-74

brings Sītā to court after recognition of Kuśa and Lava: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

reproaches Rāma strongly for exiling Sītā on idle gossip after purity attested by Agni: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

urges Rāma to acknowledge sons and accept Sītā back:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.71-74

asks Sītā to make public demonstration of purity: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.79

after intervention by Earth, calls on Rāma to take Sītā back as his wife: *Kundamālā*: Woolner 1935: VI

Vāmadeva

conveys Vasiṣṭha’s instruction to Daśaratha, persuades Daśaratha to agree: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 40-50,120-24

with Vasiṣṭha, consecrates Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.80-83

with Vasiṣṭha consecrates Rāma in Janasthāna hermitage en route for Ayodhyā: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 82-83

**Vāmana**

*see Viṣṇu*

*vānaras*

incarnations of gods on instructions of Brahmā: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 107

encounter Svayaṃprabhā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.59-70

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2937-38

despondent, undertake to fast to death: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.71-78

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 20

encouraged to approach Sampāti for information by resemblance to Jaṭāyus: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 67; 2017: 94

directed to Laṅkā by Sampāti: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.91-101

drunken rampage in Madhuvana: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 10.29

despondent on seashore before causeway built, rallied by Sugrīva: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 3

build causeway:

*motif: monkeys construct bridge across ocean: T: B 846*

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 18,38,50,128; VII, 43-55,187

Virūpākṣadeva, *Unmattarāghava*: Ghosh 1963: 175-77

collect material to build causeway: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 13.12-27 hurl mountains at random into sea, they disappear: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.20—8.12

fight Kumbhakarṇa:Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2954

devoured by Kumbhakarṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.29,35,46-50,62

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.19,54

wounded by invisible Indrajit, revived by healing herbs brought by Hanumān: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.98-110

incinerate Laṅkā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.110

casualties resurrected by Indra: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.19-20

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.47-48

take human form to enter Ayodhyā on elephants: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.74

fetch water from 4 oceans to consecrate Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.80

violent search for lost *aśvamedha* horse disturbs mountains, summoned back by Śatrughna:

Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act II

Varāha

*see Viṣṇu*

rescue of Earth recalled by the Śabarī: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

Varuṇa

god of Ocean:

defeated by Rāvaṇa: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 13

enslaved in Laṅkā: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

Rāma takes to forest 2 bows given by Varuṇa by Janaka: *VRm* (2): 2,28.12-14

+ 2 sets of armour: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 110

appears to Rāma (no supplication): *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

divides sea (no causeway): *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

declares Rāma to be Nāṛāyaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

invites Vālmīki to sacrifice (so absent when *aśvamedha* horse arrives): Kalya Lakṣmīnṛsiṃha, *Janakajānandanāṭaka*: Moorty 1992: Act I

Vasiṣṭha

advises Dilīpa to live in forest to serve his cow in order to engender offspring: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 1.35-95

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

advice unable to console bereaved Aja: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 82

chief priest / chaplain to Daśaratha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 8 attributes whole narrative to ascetic’s curse (up to post-return suicide attempts of Bharata and Rāma): Māyurāja, *Udāttarāghava*: Warder 1972-92: IV, §§2111-12

instructs Daśaratha not to refuse any request: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 50

has quarrelled with Viśvāmitra:

on terms of affectionate friendship with Viśvāmitra: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 13

Daśaratha and Janaka comment that friendship with Viśvāmitra is greater than their quarrel: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 34

invited to accompany Viśvāmitra to forest: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 34

advises Daśaratha to agree to Viśvāmitra’s request: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,33-34: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.39-59

description of Sītā attracts Rāma: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

recites Daśaratha’s genealogy, asks for brides for 4 brothers: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 86; 2017: 121

declares Rāma to be incarnation of Viṣṇu: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

hermitage is starting point for exile: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Acts I,II

attributes whole narrative up to post-return suicide attempts of Bharata and Rāma to unexplained curse on Daśaratha: (allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

with Viśvāmitra, tries to dissuade Paraśurāma from fighting Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 1-5; III, 38; III, 42

lives with Bharata at Nandigrāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 6.72-76

restores Hanumān (shot down with mountain over Ayodhyā):  *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,370

stops Bharata shooting at Vibhīṣaṇa in returning *puṣpaka*: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7003-4

dissuades Kaikeyī and Śatrughna from suicide at non-reappearance of exiles: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

participates in delayed weddings at Ayodhyā: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

with Vāmadeva, consecrates Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.80-83

with Vāmadeva, consecrates Rāma at Janasthāna hermitage en route for Ayodhyā: *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VII, 82-83

with Bharata and Śatrughna, greets returning exiles with consecration equipment: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 319

consecrates Rāma: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 368-70

Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

predicts birth of Lava and Kuśa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 333

predicts 2 sons each to Bharata, Śatrughna, Lakṣmaṇa: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 340

wife Arundhatī plays prominent role in recognition and restoration of Sītā: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007

with Arundhatī, organises birthday ritual for Lava and Kuśa at Vālmīki’s hermitage: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: IV

with Arundhatī, greets returning exiles; congratulates Kausalyā and Sumitrā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 33-34

Arundhatī reassures unhappy Kaikeyī that exile was fault of Śūrpaṇakhā, not Kaikeyī: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 34

present at Rāma’s *aśvamedha*: *Kundamālā*: Woolner 1935: II

Vāyu

*Māruta, Pavana*

father of Hanumān: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.68-69

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VI, 1,3,7

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,295Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 1.1 Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 141 father of Hanumān by Añjanā: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 133

declares that (unexplained) curse will be ended by killing of Rāvaṇa: *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585

presents necklace to Rāma at consecration: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

Vedavatī

daughter of Kuśadhvaja (2)/Kaca: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

practises asceticism to become wife of Viṣṇu: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

rejects Rāvaṇa’s touch, enters fire to cause his destruction: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Warder 1972-92: VI, §5083

past birth of Sītā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

name of Sītā’s friend in Vālmīki’s hermitage: *Kundamālā*: Woolner 1935

analogue:

story of Vegavatī and Naravāhanadatta: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XIV-XVIII, 106-20: Tawney 1880: II, 427-563

Vibhīṣaṇa

rebirth of Prahlāda: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

married to Saramā: former name: ‘Sulocanā’: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 136

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6991

sent message by Saramā informing him about Rāvaṇa’s army: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6991

boon of immortality: (allusion) Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.85

knows Rāma has pierced 7 *tālas*: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,365

advises Rāvaṇa not to kill Hanumān (messenger): Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.100

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act V Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 14.46-49 advises firing tail instead: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: V,312-15

pursues own interest: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 9.99

house not burned by Hanumān: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

advises return of Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.21-54,68-75

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: III

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659 Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 68 Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.44-66

urged by mother to advise Rāvaṇa to return Sītā:

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.1-5

advised by mother to ask Kubera to avert disaster for Laṅkā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93; 2017: 131

kicked by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.80

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93-94; 2017: 131-32

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6659 threatened by Rāvaṇa with drawn sword: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 94; 2017: 132

Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 68

visits mother before leaving: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 94; 2017: 132

defects: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,366

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 7: Nagar 1999: I,91 before crossing to Laṅkā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.68

(4 companions) *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,372-87

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI defects with army: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 4.51-65

with 4 ministers, leaves council with dignity: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.81-86

Aṅgada taunts Rāvaṇa with defection: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 70

expelled by Rāvaṇa: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act V

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 11,30-40

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93-94; 2017: 131-32

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.67-80; 16.10-17 told to join Rāma: Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 69 escorted from court on Rāvaṇa’s instruction by Prahasta: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 93-94; 2017: 131-32

(by courtiers) Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 102; 2017: 144

alliance with Rāma: Mādhavabhaṭṭa Kavirāja, *Rāghavapāṇḍavīya*: Bronner 2010: 148

advises Rāma to invoke Ocean: Kṣemendra, *Daśāvatāracarita*: Raghavan 1985: 103; 2017: 145

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.1-9

death of Kumbhakarṇa causes Rāvaṇa to repent expulsion: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 96; 2017: 135

before defection, visits Vaiśravaṇa and Śiva on Kailāsa, urged to defect to Rāma: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 71; 2017: 100

promised sovereignty of Laṅkā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.69

*Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 31

Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72; 2017: 101

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,393-95;VII,457

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 15.67-80; 16.10-17

detects disguise of Śuka and Sāraṇa:  *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: IV

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,419 Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6988 detects disguise of Sāraṇa [*only*]: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 22

pointed out to Rāvaṇa by Śuka:Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6990

gives Rāma gem (magic mirror, knocked from Rāvaṇa’s crown by Sugrīva, caught by Sampāti, given to Vibhīṣaṇa) enabling him to watch events in Laṅkā: Mahādeva, *Adbhutadarpaṇa*: Shukla 1984: 28-29

warns of Rāvaṇa’s intention to send *rākṣasī* Prabhañjanī to harm sleeping Rāma and Lakṣmaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,516

kills Mitraghna: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.33

cares for Sugrīva:

attempt to comfort Sugrīva with philosophical arguments when Rāma and Lakṣmaṇa enmeshed unsuccessful: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 72-73; 2017: 102-3

washes Sugrīva’s eyes with consecrated water to enable him to see invisible Indrajit: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 14.38-39

(plain water) Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.50

reassures Rāma about counterfeit Sītā: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.25

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2956

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.72

suggests Lakṣmaṇa attack Indrajit at Nikhumbilā grove, before he can enter banyan and gain further magic power: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.25-27

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 18.73-76

with Lakṣmaṇa and Hanumān, disrupts sacrifice: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VI

Indrajit enraged, believing he has betrayed family secrets: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6993

fights Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.90

target of Rāvaṇa’s spear that wounds Lakṣmaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,562

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.17-23

mourns Rāvaṇa’s death: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 15.84-91

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.111; 18.1-36

performs funerary rites for Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 18.42

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.64

berated by Mandodarī: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.62

consecrated king: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.104

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 19.23-30

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 19.53

(allusion) *Pratimānāṭaka*, Janaki 1978: VI, 76 Māgha, *Śiśupālavadha* 2017: XIV, 81 (allusion) Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 5

(allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act VI

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 31

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2959

consecrated before causeway built: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 4.65

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 12.87

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VI, 18-20

promise of sovereignty inhibits Rāma from accepting Rāvaṇa’s offer of peace in exchange for *rākṣasī* disguised as Sītā: *Rāghavābhyudaya*: Warder 1972-92: III, §1585

consecrated after battle: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 99

Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 11: Nagar 1999: I,92

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 31 *apocryphal* Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.65

instructed by Rāma, fetches Sītā: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 19.73

given Mandodarī as wife by Rāma: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: IX,597

frees Rāvaṇa’s captive women: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 7

provides *puṣpaka* to take Rāma back to Ayodhyā:

Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.49-56

presents *puṣpaka* to Rāma: Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 31

asks Rāma to return *puṣpaka* to Kubera from Ayodhyā: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: VII, 373-74

Bharata deceived by Lavaṇa’s spy into believing Vibhīṣaṇa in *puṣpaka* is Rāvaṇa coming to attack Ayodhyā: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §7001-4

involved at an early point:

Mālyavān fears he will spoil his plots: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 7-11 witnesses death of Vālin, Rāma’s alliance with Sugrīva: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 56-63

Sugrīva involved in defection:

defects first to Sugrīva on Ṛṣyamūka when Khara, Dūṣaṇa and Triśiras are killed; sends the Śabarī to Rāma with letter offering homage: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 30

first approaches Sugrīva who introduces him to Rāma: Sundaramiśra*, Abhirāmamaṇi*: Tripathi 2015: 50

brief mention:Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486

analogues:

fears arrival of hero at Laṅkā, remembering Rāma’s arrival; narrates origin of Laṅkā from Garuḍa’s branch; gives hero rich gifts: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* II, 12: Tawney 1880: I, 77-79+82;

summoned to father-in-law Maya, gives him good advice: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* VIII, 45: Tawney 1880: I, 421

after Indrajit’s death, keeps Jayanta’s toy deer in Laṅkā, gives it to *yakṣinī*: Somadeva, *Kathāsaritsāgara* XVIII, 121: Tawney 1880: II, 584

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Vidyujjihva

*rākṣasa,* with Mārīca, counterfeits Sītā leaping into fire before marriage, deluding Rāma to make him also leap into fire: Rāmabhadra Dīkṣita, *Jānakīpariṇaya*: Moorty 1992: 24

ordered by Rāvaṇa to create counterfeit heads of Rāma and Lakṣmaṇa to deceive Sītā: *Abhiṣekanāṭaka*, Shastri 1930: V

ordered to assume form of dead Rāma: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 16.66-67

counterfeit head of Rāma deceives Sītā: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

creates illusions to delude *vānaras*: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 98

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Swaminathan and Raghavan 1977: 18.62-63

Vidyunmālin

*rākṣasa*, killed by Suṣeṇa:Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 13.84

Virādha

is cursed *gandharva* Tumbara: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6957,6981-82

cursed by Vaiśravaṇa, to be liberated by Rāma: Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §6982

known by repute:

Mālyavān asked by Paraśurāma to restrain Virādha from attacking ascetics: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: II, 10

Mālyavān predicts that Rāma in Daṇḍaka will be vulnerable to Virādha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 2

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 53

Guha warns Rāma of danger from Virādha; Rāma relishes prospect of killing him: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 60

instructed by Khara to molest exiles: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 19-21

encounters exiles: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 106

seizes Sītā: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6981-82

seizes in form of elephant: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

advises visit to Śarabhaṅga: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

killed: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2181

killed by Rāma: (reported) Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: V, 8 (allusion) Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act II

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: V, 21,34

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: III,129Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.34

Someśvaradeva, *Ullāgharāghava*: Warder 1972-92: VII, §§6981-82 Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 16 killed by Rāma and Lakṣmaṇa: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3; 9.124,133

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

*motif: transformation as punishment: T: D 661*

*motif: transformation through curse: T, TB: D 525*

freed from curse, reverts to form of *gandharva* Tumburu: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.35-56

buried: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 12.28-30

buried head down, feet up: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 4.2-3; 9.124,133

cremated: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 7.37-56

Virūpākṣa

*rākṣasa*, advice ignored by Rāvaṇa: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,367

killed by Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 14.35

with Yūpākṣa, killed by Sugrīva: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 17.79

Viṣṇu

*Nārāyaṇa, Śrīhari*

solicited by gods (harassed by Rāvaṇa), undertakes to kill him as son of Daśaratha: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.5-49

incarnate as Rāma: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 13.1

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 6

Somadeva, *Kathāsaritsāgara* IX, 51: Tawney 1880: I, 486-88

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 64

4-fold incarnation: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 159; V, 8

*Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,363-64 *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,13

purpose of incarnation:

to relieve earth of burden: *Hanumannāṭaka*, Wilson 1835: II,363

petitioned by gods, agrees to become incarnate: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 1: Nagar 1999: I,90

gods led by Brahmā: Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 119

petitioned to become incarnate as 4 Dāśarathis:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 10.5-49

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 76; 2017: 106-7 Padmanābha, *Śrīharicarita*: Venkatacharya 1972:xvi agrees to become incarnate to kill Rāvaṇa: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2176

incarnation as Rāma recognised:

by Agni: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: VI

by Dhātṛ: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.21-30

by Mandodarī (before Hanumān’s visit): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 31

by Mātali: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

reminds him of earlier *avatāras*:  Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2958

by Nārada (reassures Rāma in *nāgapāśa*): Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 95-96; 2017: 134-35

by Ocean: Pravarasena, *Setubandha*: Handiqui 1976: 6.12-13

by Paraśurāma: Jayadeva, *Prasannarāghava*: Warder 1972-92: VII, §6654

by Rāvaṇa: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,371,426-31; IX,560 incarnation known to Rāvaṇa: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 10: Nagar 1999: I,92

by Rāvaṇa’s minister (before Hanumān’s visit): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 11

by Śiva (after fire-ordeal): Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 21.16

by Varuṇa: *Abhiṣekanāṭaka*: Shastri 1930: IV

by Vasiṣṭha: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I

by celestial chorus (after fire-purification): Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: VII, 21

Sītā told by Lakṣmī of Rāma’s identity as Viṣṇu at wedding: Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 4: Nagar 1999: I,90

Rāma challenged by Paraśurāma to bend Viṣṇu’s bow: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: IV, 166,174

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 74

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,64 bow in fact strung by Lakṣmaṇa: Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: IV, 75

bow presented to Rāma by Agastya:

(entrusted by Indra) Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act IV

other *avatāras*: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.21-30

Vāmana (in-tale told by Viśvāmitra): Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

various incarnations witnessed by Hanumān: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 97

Varāha’s rescue of Earth recalled by the Śabarī: Māyurāja, *Udāttarāghava*: Raghavan 2016: Act III

absent: *Kundamālā*: Woolner 1935

Viśvakarman

father of Nala: Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: III, 324

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa* VII: Warder 1972-92: V, §3631

Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2949

king of *dānavas*: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.67

killed by Indra: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.68

builds Laṅkā: Abhinanda, *Rāmacarita*: Warder 1972-92: V, § 2939 Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 3.39-40

rebuilds Laṅkā after incineration:Vedānta Deśika, *Haṃśasaṃdeśa* 2016: 2.5

creates Svayamprabhā’s cave: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 7.67

Viśvāmitra

sage, son of Gādhi: Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 5

has become *brāhman* through own efforts:

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 11

quarrel with Vasiṣṭha (Śatānanda’s in-tale): Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 109

on terms of affectionate friendship with Vasiṣṭha: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 13

Daśaratha and Janaka comment that friendship of Viśvāmitra and Vasiṣṭha is even greater than their quarrel: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 34

in-tales:

Descent of Gaṅgā:Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

sacrifice protected by Rāma: *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: V, 9

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: III, 3

Veṅkaṭādhvarin, *Rāghavayādavīya* 1972: 5

sacrifice protected by Rāma and Lakṣmaṇa: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59; 2017: 83

Sandhyākaranandin, *Rāmacaritaṃ*: 1.20-25

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Advaita Kavi, *Rāmaliṅgāmṛta* 2: Nagar 1999: I,90

Cakrakavi**,** *Jānakīpariṇaya* 1913

Rāma Pāṇivāda, *Sītārāghava* 1958: 3

visits Daśaratha to ask for Rāma to protect sacrifice:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.1-2

Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 106; IV, 32

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: I, 23,28

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85-86; 2017: 119-20

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,15 asks for Rāma and Lakṣmaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 1.17-23

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa* 1,33: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5 Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act I Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 2.1-20

reassures Daśaratha of boys’ safety:

declares Rāma and Lakṣmaṇa to be divine: Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 5

promises Daśaratha to teach boys archery: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: I, 115

presents Rāma with divine weapons: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.21

Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.21-22

Bhavabhūti, *Uttararāmacarita*: Pollock 2007: I, 65

Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 42-50

Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 7

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85-86; 2017: 120

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: I,19;II,63

Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6

Rāma and Lakṣmaṇa: Abhinanda, *Rāmacarita*: Raghavan 1985: 59,61; 2017: 83,85

instructs Rāma in weapons lore:

Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 54-56; III, 80; IV, 32,43; VI, 168,226

instructs Rāma to kill Tāṭakā: Kumāradāsa, *Jānakīharaṇa*: Warder 1972-92: IV, §2178 Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 37-38 Rājaśekhara, *Bālarāmāyaṇa*: Venkatarama Sastri 1910: III, 4-5

Kṣemendra, *Rāmāyaṇamañjarī*: Raghavan 1985: 85; 2017: 120 Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108 Advaitayati, *Rāghavollāsa* 2011: 6 she is polluting his sacrifice: Murāri, *Anargharāghava*: Törzsök 2006: II, 175-92

narrates in-tales:

overcoming of Bali Vairocana by Viṣṇu Vāmana:

Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 77; 2017: 108

tells Rāma he is Viṣṇu: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 2.39

wishes to bring about marriage of Rāma and Lakṣmī: Bhoja, *Campūrāmāyaṇa*: Raghavan 1985: 78; 2017: 109

takes Rāma and Lakṣmaṇa to Mithilā to observe sacrifice and see bow:

Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.32

reassures Janaka (doubtful of Rāma’s ability to bend bow): Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 11.38-42

holds suitor test at own hermitage:

invites Janaka; Janaka too occupied with own *yajña* so sends Kuśadhvaja with Sītā and Ūrmilā: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 9-10

mentally summons Śiva’s bow for suitor test: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 52-53

proposes Māṇḍavī and Śrutakirtī be given to Bharata and Śatrughna; will seek consent of Janaka and Śatānanda: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 57

sends message to Ayodhyā that he has arranged marriages for 4 Rāghavas: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: I, 58-59

with Vasiṣṭha, tries to dissuade Paraśurāma from fighting Rāma: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: III, 1-13; III, 36; III, 43

in presence of Daśaratha and Janaka, asks Rāma for leave to return to forest, expresses affection: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 32-33

invites Vasiṣṭha to accompany him: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 34

accompanies exiles in Daṇḍaka: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

asks Rāma to protect ascetics from *rākṣasas*: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

creates wondrous house in Daṇḍaka: Mallinātha, *Raghuvīracarita*: Lalye 2002: 93

participates in delayed weddings at Ayodhyā: Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

with other *munis*, goes to Ayodhyā for Rāma’s consecration: Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 20.78-79

performs consecration: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: VII, 38-40

Bhagavantarāyamakhin, *Rāghavābhyudaya* 1985: Act VII

Yama

defeated by Rāvaṇa: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 5.88

Śaktibhadra, *Āścaryacūḍamaṇi*: Jones and Raghavan 1984: V, 13,19,31

*Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: VI,430;VII,466;IX,591

Subhaṭa, *Dūtāṅgada*: Gray 1912: 75

Yuddhonmatta

*rākṣasa*, killed by Nīla: Bhaṭṭi, *Rāvaṇavadha*: Fallon 2009: 15.82; 16.10

Yudhājit

name Yudhājit: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989

takes Bharata and Śatrughna to Kekaya: *Mahānāṭaka*: Bahadur 1840: II,80-84

Rāma Pāṇivāda, *Rāghavīya* 1942: 5.6-10

present at exile:

with Bharata, asks Daśaratha to install Rāma at request of populace: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 44

shocked by Kaikeyī’s demand: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 52

offer also to follow Rāma to forest declined: Bhavabhūti*, Mahāvīracarita*: Grimal 1989: IV, 57

asks Rāma to confer Sindh on Bharata: Kālidāsa, *Raghuvaṃśa*: Renou 1928: 15.87